

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN CRISTÓBAL DE HUAMANGA

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN INICIAL



Tesis

Percepción de los padres sobre el uso de la lengua quechua en la Educación Intercultural Bilingüe de la Institución Educativa N.º 431-9/Mx-U Huaracayoq - Ayacucho - 2021

Para obtener el Título Profesional de Licenciada en Educación Inicial - Educación Bilingüe Intercultural Temprana

Presentada por:

Bach. De La Cruz Huaytalla, Marily Estrella

Bach. Eslava Tello, Rocio Yourneth

Asesor

Dr. Rolando Alfredo Quispe Morales

Ayacucho - Perú

2023

DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD

De La Cruz Huaytalla Marily Estrella estudiante de la Facultad Ciencia de la Educación en la escuela profesional de Educación Inicial de la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga, sede Ayacucho. Identificada con DNI 75475344.

Declaro bajo juramento que:

1. Soy autora de la tesis titulada:

PERCEPCIÓN DE LOS PADRES SOBRE EL USO DE LA LENGUA QUECHUA EN LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N.º 431-9/Mx-U HUARACAYOQ – AYACUCHO – 2021

La misma que presento para optar por: **Sustentación el Título Profesional de Licenciada en Educación Inicial.**

2. La tesis no ha sido plagiada ni total ni parcialmente, para la cual se han respetado las normas internacionales de citas y referencias para las fuentes consultadas.
3. La tesis presentada no atenta contra derechos de terceros.
4. La tesis no ha sido publicada ni presentada anteriormente para obtener algún grado académico previo o título profesional.
5. Los datos presentados en los resultados son reales, no han sido falsificados, ni duplicados, ni copiados.

Por lo expuesto, mediante la presente asumo frente LA UNIVERSIDAD cualquier responsabilidad que pudiera derivarse por la autoría, originalidad y veracidad del contenido de la tesis, así como por los derechos sobre la obra y/o invención presentarla. De identificarse fraude, piratería, plagio, falsificación o que el trabajo de investigación n haya sido publicado anteriormente; asumo las consecuencias y sanciones que de mi acción se deriven, sometiéndome a la normatividad vigente de la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga.

Ayacucho, 07 de junio de 2022.

Marily Estrella DE LA CRUZ HUAYTALLA
DNI 75475344

DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD

Eslava Tello Rocio Yourneth estudiante de la Facultad Ciencia de la Educación en la escuela profesional de Educación Inicial de la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga, sede Ayacucho. Identificada con DNI 70786902.

Declaro bajo juramento que:

1. Soy autora de la tesis titulada:

PERCEPCIÓN DE LOS PADRES SOBRE EL USO DE LA LENGUA QUECHUA EN LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N.º 431-9/Mx-U HUARACAYOQ – AYACUCHO – 2021

La misma que presento para optar por: **Sustentación el Título Profesional de Licenciada en Educación Inicial.**

2. La tesis no ha sido plagiada ni total ni parcialmente, para la cual se han respetado las normas internacionales de citas y referencias para las fuentes consultadas.
3. La tesis presentada no atenta contra derechos de terceros.
4. La tesis no ha sido publicada ni presentada anteriormente para obtener algún grado académico previo o título profesional.
5. Los datos presentados en los resultados son reales, no han sido falsificados, ni duplicados, ni copiados.

Por lo expuesto, mediante la presente asumo frente LA UNIVERSIDAD cualquier responsabilidad que pudiera derivarse por la autoría, originalidad y veracidad del contenido de la tesis, así como por los derechos sobre la obra y/o invención presentarla. De identificarse fraude, piratería, plagio, falsificación o que el trabajo de investigación haya sido publicado anteriormente; asumo las consecuencias y sanciones que de mi acción se deriven, sometiéndome a la normatividad vigente de la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga.

Ayacucho, 07 de junio de 2022.

Rocio Yourneth ESLAVA TELLO

DNI 70786902

A Dios por darme salud, la vida para continuar mis estudios; y a mis padres por la confianza que depositaron en mí y por brindarme su apoyo incondicional, su amor y su paciencia para continuar con éxito la carrera, a mis hermanos por su apoyo incondicional que me brindaron.

Rocio

A mi madre por guiarme en mi camino, por su apoyo incondicional, su paciencia y por motivarme a seguir adelante con mi carrera, a mi hermano por su compañía.

Estrella

AGRADECIMIENTOS

A las autoridades de la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga, por brindarnos sus espacios para recibir las enseñanzas y formarnos como futuras profesionales de la carrera de Educación Inicial.

A nuestro asesor Dr. Rolando Alfredo Quispe Morales, por la disposición de su tiempo para guiarnos en la elaboración de nuestra tesis, que gracias a su ayuda logramos concluirlo y por sus enseñanzas y consejos que nos brindó en las clases y poder mejorar como investigadoras.

A la profesora Lourdes Prado Ayala directora de la Institución Educativa N° 431-9/Mx – U de Huaracayoq por abrimos sus puertas y permitirnos realizar la interacción con los padres de familia y de esta manera llevar a cabo nuestro proyecto de tesis.

A los padres de la Institución Educativa N° 431-9/Mx – U de Huaracayoq por ser partícipes y por su colaboración que nos brindaron para desarrollar eficazmente nuestro proyecto de tesis.

A nuestros padres por su apoyo incondicional que nos brindaron día a día en el proceso de nuestra carrera, por ser el sustento y motivación para seguir adelante, a los docentes que nos brindaron sus enseñanzas para nuestro futuro profesional.

ÍNDICE

Dedicatoria.....	v
Agradecimiento	vi
Índice.....	vii
Resumen	ix
Abstract.....	x
INTRODUCCIÓN	xi
I. REVISIÓN DE LA LITERATURA	1
1.1. ANTECEDENTES	1
1.2. MARCO TEORICO REFERENCIAL	5
1.2.1. ¿Qué es la educación intercultural bilingüe?.....	5
1.2.2. Principios de la educación intercultural bilingüe	7
1.2.3. Fundamentos de la educación intercultural bilingüe	10
1.2.3.1. Fundamento político	11
1.2.3.2. Fundamento social.....	12
1.2.3.3. Fundamento pedagógico	12
1.2.4. Importancia de la educación intercultural bilingüe	14
1.2.5. Interculturalidad	14
1.2.6. Perspectivas de la interculturalidad	16
1.2.7. Principios de la interculturalidad	17
1.2.8. Cultura	18
1.2.9. Uso de la lengua materna.....	20
1.2.10. Lengua L1 y L2.....	21
1.2.11. Los niveles de bilingüismo en EIB	22
1.2.12. Escenarios lingüísticos en EIB.....	24
1.2.13. Percepciones.....	25
1.2.13.1. Características de percepción	26
1.2.13.2. Fases de la percepción	26
1.2.13.3. Tipos de percepción	27
1.2.13.4. Importancia de la percepción	28
II. METODOLOGÍA	30
2.1. Descripción del contexto	30
2.2. Diseño de investigación	30

2.3.	Unidades de información	31
2.4.	Acceso al campo.....	31
2.5.	Técnicas e instrumentos.....	32
2.6.	Rigor científico.....	33
III.	ANÀLISIS Y RESULTADOS	35
3.1.	Unidades temáticas y fisonomía individual.....	35
3.2.	Texto descriptivo individual.....	36
IV.	DISCUSIÒN DE RESULTADOS	56
	RECOMENDACIONES	58
	CONCLUSIONES.....	59
	REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS	60
	ANEXO	69
	MATRIZ DE CONSISTENCIA	69
	DETERMINACIÒN DE SIGNIFICADO POR PÀRRAFO	69
	DETERMINACION DE PERSPECTIVAS TEORICAS DE LOS SIGNIFICADOS	77
	UNIDADES TEMÀTICAS Y FISONOMIA INDIVIDUAL.....	94
	FOTOGRAFÍAS	102

RESUMEN

Esta investigación titulada: **Percepción de los padres de familia sobre el uso de la lengua quechua en la educación intercultural bilingüe de la institución educativa N° 431-9/Mx-U de Huaracayoc – Ayacucho – 2021**, el problema se planteó de la siguiente manera: ¿Cuál es el significado de la percepción de los padres de familia sobre el uso de la lengua quechua en la educación intercultural bilingüe? El cual tuvo como objetivo conocer las opiniones de los padres de familia sobre el uso de la lengua quechua en la enseñanza de la educación intercultural bilingüe de la institución educativa N.º 431-9/Mx-U de Huaracayoc del distrito de Concepción de la provincia de Huamanga ubicada a una altura de 3,000 m.s.n.m. La investigación se realizó con el enfoque cualitativo, haciendo uso del método fenomenológico, en la cual se tuvo la participación de 5 padres de familia. El instrumento que se utilizó para la recolección de datos de dicha investigación fue la entrevista en profundidad conjuntamente con la técnica de la guía de entrevista en profundidad. Realizada la investigación se concluyó que los padres de familia están de acuerdo que se siga practicando la lengua quechua puesto que es una herencia que nos dejaron nuestros antepasados, y que los niños no pierdan su lengua que es el quechua y que sigan valorándola e inculcando a generaciones venideras. Que es de suma importancia que los niños y niñas se comuniquen en su lengua originaria en el contexto en que se encuentre, esto hace que la comunidad en su conjunto conserve con el pasar del tiempo su lengua materna.

PALABRAS CLAVES: percepción, educación intercultural bilingüe, lengua quechua.

ABSTRACT

This research entitled: Perception of parents on the use of the Quechua language in intercultural bilingual education in the educational institution No. 431-9/Mx-U of Huaracayoq - Ayacucho - 2021, the problem was posed as follows: What is the meaning of the perception of parents on the use of the Quechua language in intercultural bilingual education? The objective was to know the opinions of the parents about the use of the Quechua language in the teaching of intercultural bilingual education in the educational institution N° 431-9/Mx-U of Huaracayoq in the district of Concepción in the province of Huamanga, located at an altitude of 3,000 meters above sea level. The research was carried out with a qualitative approach, using the phenomenological method, with the participation of 5 parents. The instrument used for data collection in this research was the in-depth interview together with the technique of the in-depth interview guide. The research concluded that the parents agree that the Quechua language should continue to be practiced because it is an inheritance left to us by our ancestors, and that the children should not lose their language, which is Quechua, and that they should continue to value it and instill it in future generations. It is of utmost importance that children communicate in their native language in the context in which they are, this makes the community as a whole to preserve their mother tongue with the passage of time.

KEY WORDS: perception, intercultural bilingual education, Quechua language.

INTRODUCCIÓN

En el territorio peruano existe una diversidad de lenguas originarias, las cuales están reconocidas por el Ministerio de Cultura contando con un total de 48 lenguas oficiales que están divididas en dos, siendo estas 44 amazónicas y 4 andinas.

Para Benites y Barnaby (2020) señalan que:

“Los datos recolectados por el último censo nacional muestran que casi cuatro millones y medio de peruanos y peruanas aprendieron a hablar en alguna de estas lenguas; es decir, más de 15% de ciudadanos y ciudadanas tienen como lengua materna a alguna de las 48 lenguas originarias del país. Si bien la importancia de preservar estos idiomas es independiente del número de personas que utilizan dichas lenguas, es importante señalar que su presencia a lo largo del territorio nacional no es menor. Solo por mencionar algunas cifras, en departamentos como Cusco, Ayacucho, Huancavelica, Puno y Apurímac, más del 50% de peruanos y peruanas declararon haber aprendido a comunicarse en alguna lengua originaria como el quechua y aimara”

Desafortunadamente se ve un déficit en el habla de la lengua quechua, puesto que la gran mayoría ya no lo practica porque los padres ven a esta lengua como un atraso en el desarrollo de su lenguaje del niño, así mismo son expuestos a la discriminación lingüística además de ello los niños de habla castellana gozan de otros privilegios, sin embargo, los padres tienen un desconocimiento sobre la gran importancia que tiene la EIB en estos últimos tiempos.

Según Cesar Guardia Mayorga (1959) citado por Paz y Llalli “El quechua es importante para todos los peruanos, porque a través de ello expresamos nuestra cultura, para ello citaremos al diccionario quechua- castellano donde define la iniciación reconocido al derecho contundente que deben tener las comunidades a pronunciarse y crecer en su cultura misma. En consecuencia, el runasimi, se le llamaba en la época incaica, a partir de ellos emprendió un nuevo rumbo a ser conocido como quecha a partir de 1560 con la divulgación del vocabulario de Fray Domingo de Santo Tomás, el cual siguió un pleito desagradable de nuestra ciudadanía”.

Según Cerrón Palomino dice que “pensar en el idioma quechua es pensar en una cultura, raza de gente y en un estilo de vida fuertemente (campesina) Tahuantinsuyo. El quechua

es el idioma oficial del Perú, legado que dejaron nuestros ancestros; a pesar de ello está siendo limitado a diferencia del idioma castellano que es una lengua extranjera traída por los españoles, actualmente la más hablada en el Perú” citado por Paz y Llalli, 2018. (Pág.17).

En la realidad actual de la comunidad de Huaracayoq, del distrito de Concepción, provincia de Vilcas Huamán, región Ayacucho la población de personas mayores siguen comunicándose en su lengua originaria que es el quechua, sin embargo, las generaciones recientes de padres jóvenes tienen como primera lengua el quechua y como segunda lengua el castellano, siendo el castellano de mayor relevancia. En esta comunidad los niños tienden a comunicarse en las dos lenguas L1 Y L2, en consecuencia, los niños se comunican en ciertas circunstancias en castellano cuando visitan al centro de salud, en la institución educativa con sus profesores, asimismo con los visitantes que llegan de otros lugares hacia la comunidad.

Los profesores de la institución educativa hablan el quechua de manera recurrente y hacen más uso de la lengua castellano en sus actividades de aprendizaje frente a sus niños y esto implica que hablen mayor tiempo el castellano y no el quechua como su primera lengua, no obstante, los profesores no están debidamente capacitados para desarrollar sus actividades en el quechua pese a que son bilingües, puesto que enseñar en la lengua quechua genera mayor demanda de tiempo y preparación por tratarse de una nueva lengua, es por ello que los padres no dan la importancia al quechua por motivos de que puedan tener dificultades en hablar con el denominado “motoseo”.

Esta problemática traerá consigo a ciudadanos que no valoren la lengua quechua y por ende se pierda el habla de esta lengua para posteriores generaciones venideras de ese modo se verán afectados en su identidad cultural, por otro lado, los padres se sentirán inseguros al comunicarse en la lengua quechua ya que no podrán entablar una conversación con las generaciones que no han estado inmersos en la práctica de la lengua quechua. Asimismo, los niños ya no se identificarán con la lengua y se irá perdiendo de generación en generación el quechua en la comunidad, se vio el problema de ¿Cuál es el significado de la percepción de los padres de familia sobre el uso de la lengua quechua en la educación intercultural bilingüe? Y de esta manera poder conocer las opiniones de los padres de familia sobre el uso de la lengua quechua en la enseñanza de la educación intercultural bilingüe de la institución educativa N.º 431-9/Mx-U de Huaracayoq – Ayacucho.

Esta investigación nos permite analizar y registrar sobre las opiniones de los padres de familia acerca del uso de la lengua quechua en la educación intercultural bilingüe.

Así mismo nos ayudará a saber la realidad en que se encuentran los niños en su enseñanza de la lengua quechua como también la vivencia de cada familia entorno a la educación y conocer a ciencia cierta cuales son los motivos por los cuales los padres se oponen a una enseñanza en la lengua quechua y optan que sus hijos reciban la enseñanza en la lengua castellana.

Por otro lado, esta investigación es relevante porque permitirá a las investigadoras, como también a los padres de familia y al docente saber que problemas se suscitan en la enseñanza y aprendizaje de los niños de la comunidad.

En este sentido, buscamos con nuestra investigación dar a conocer la problemática que existe en la enseñanza y aprendizaje de la lengua quechua en la educación intercultural bilingüe de la institución educativa.

Esta investigación tiene la intención de que se tome en cuenta el estudio realizado por la comunidad, los padres de familia y la institución educativa; así mismo podrán visualizar la gran importancia de apoyar en su desarrollo de la lengua quechua a sus niños.

Por otra parte, también queremos que los padres sean conscientes de valorar y priorizar su cultura puesto que a través de ello imparten conocimientos y saberes ancestrales de generación en generación, por tanto, no debe ser desmerecido tampoco verse como inferior a la lengua castellana.

Con esta investigación pretendemos que los padres conserven la lengua quechua, como también los estudiantes y así mismo los docentes ya que gracias a esta lengua quechua podemos conocer las tradiciones, costumbres y esto enriquece a la población como cultura originaria.

Además de ello viendo la realidad en que nos encontramos la lengua quechua está siendo valorada, reconocida y aprobada por el Decreto Supremo N° 005-2017-MC, esto permite que los estudiantes y la población en general ya no sean vistos como personas inferiores puesto que la lengua está siendo más aceptada por un ente importante en el país.

Por lo tanto, es necesario que la comunidad tenga como prioridad su lengua materna que es el quechua, ya que esto le permite poder expresarse de manera libre sus opiniones, sentimientos en la sociedad.

Para tener un claro entendimiento, la investigación se dividió en 4 capítulos:

En el capítulo I: se presentó la revisión de la literatura en donde se abordan los antecedentes internacionales.

En el capítulo II: se presentó el enfoque, el método, el instrumento y la técnica de la investigación.

En el capítulo III: se presentó el análisis y el resultado de la investigación que se realizó.

En el capítulo IV: esta la discusión, además de ello se encuentra las conclusiones, recomendaciones, referencias bibliográficas, anexos (matriz de consistencia, ficha de control, fotografías)

I. REVISIÓN DE LA LITERATURA

1.1. ANTECEDENTES

Internacional

Para realizar nuestra investigación recurrimos a la búsqueda de información de antecedentes, los cuales respalden nuestro trabajo de investigación acerca de la percepción de los padres de familia sobre el uso de la lengua quechua en la Educación Intercultural Bilingüe.

La investigación realizada por Becerra y Mayo (2015) titulada “Percepciones acerca del rol de las comunidades mapuche en un jardín intercultural bilingüe” del artículo científico Psicoperspectivas individuo y sociedad, esta investigación es de tipo cualitativo – etnográfica, utilizando como instrumento el estudio de casos en cuatro profesoras de Educación Intercultural Bilingüe de Santiago de Chile. En tal sentido llegaron a la conclusión que las profesoras educadoras de niños aprecian a las comunidades por su participación en las diversas actividades establecidas en la institución. Mediante estos resultados se evidencian que se podría fortalecer las relaciones entre las profesoras de niños y los participantes de la comunidad Mapuche, es aquí donde se observa una reciprocidad de conocimientos culturales. Se puede apreciar que la relación entre la comunidad educativa es eficiente a favor de las necesidades que hay en la institución y de esta manera lograr un cambio.

Navarrete et al., (2020) bajo el título “Percepciones de estudiantes de enseñanza básica sobre la educación intercultural bilingüe en la Araucanía, Chile”, de la Revista de Estudios y Experiencias en Educación REXE, trabajo de investigación es de tipo cualitativo – descriptivo, con una muestra de 25 estudiantes utilizando como instrumento la técnica de muestreo por conveniencia y la recolección de datos e información; llegaron a las siguientes conclusiones; como primer punto, se observó que los estudiantes necesitaban progresar en la enseñanza – aprendizaje en el tratado de su lengua y en su cultura Mapuches, en la cual se tomó en cuenta las vivencias de los estudiantes, ya que ellos son quienes vivencian esas experiencias in situ. Como segundo punto, debemos de

tener una mirada menos adulto centrista hacia a los estudiantes en su desarrollo cognitivo, a lo que indica el currículo, los métodos, los contenidos y las practicas pedagógicas, en la cual no se toman en cuenta las vivencias de los propios estudiantes, puesto que ellos son el centro principal de todo proceso de enseñanza – aprendizaje.

Y como tercer punto, los actores educativos son los personajes principales para incentivar en la dinamización del aprendizaje de los estudiantes en su lengua y cultura originaria en la comunidad escolar.

Arias (2019) investigo el estudio titulado “Etnografía escolar sobre la educación intercultural en tres escuelas mapuches de la Araucanía” en el artículo Educar em Revista, trabajo de investigación de tipo cualitativo – etnográfico, se realizó esta investigación con la participación de tres escuelas, en cada una de ellas tuvo la participación de un profesor guiador y un profesor tradicional, haciendo uso de la metodología de la técnica de muestreo intencionado no probabilístico, en la cual concluye que; la etnografía educativa se valora como un instrumento vital para entender las dinámicas, dificultades, retos y barreras en la realización de la EIB en el salón. En ese sentido, la relación educativa que mantienen ambos profesores se observa un déficit en lo afectivo, consecuencia de una convivencia en poder del profesor que es el guía y el profesor tradicional y los educandos.

Machaca (2007) en su trabajo de investigación titulado “La participación social en la educación en Bolivia en el contexto de la implementación de la EIB, estudio de caso en las comunidades de Itanambikua y Tomoroco” del Programa de Formación en Educación Intercultural Bilingüe para los Países Andino, trabajo de investigación de tipo cualitativo, haciendo uso de la metodología como la entrevista, el cuestionario y la observación, llegó a la siguiente conclusión, en donde las agrupaciones indígenas y populares en Bolivia no es dable hablar de EIB sin que intervenga la sociedad educativa (PSE) y viceversa, puesto que ambos van de la mano de manera conjunta, como parte de las diversas historias que tienen y esto están incluidas en la ley 1565 de la reforma educativa, en una etapa donde se promulgaron otras leyes.

Nacional

En la tesis presentada por Chuquiwanca (2020) titulado “El tratamiento del quechua en Occopata y las expectativas de los padres de familia “de la Universidad San Ignacio de

Loyola, trabajo de investigación de tipo descriptivo, con un estudio de enfoque cualitativo- etnográfico, utilizando la metodología de la técnica de observación y entrevista, en la cual llego a la conclusión, que la gran mayoría de los educandos tiene como primera lengua materna el quechua, en la institución educativa de Occopata se observa que los profesores no incentivan el uso de dicha lengua, de tal modo que los niños hacen uso de su lengua materna en momentos de recreación entre sus compañeros y pueden desenvolverse con mucha confianza. Sin embargo, esto les pone barreras en su proceso de enseñanza y aprendizaje desarrolladas en el aula, puesto que, al enseñarles en castellano a los niños, ellos tienen que decodificar la información en quechua.

Salas (2000) en su tesis titulado “Las opiniones y actitudes de los padres de familia frente a la utilización de la lengua quechua en la educación intercultural bilingüe” de la Universidad del Altiplano, trabajo de investigación de tipo descriptivo – exploratorio, utilizando la metodología de entrevista y encuesta a 21 padres de familia; en la cual llego a la siguiente conclusión, que sus opiniones y sus actitudes poco favorables , se basaban en la reseña histórica del Perú, donde se suscitaron diversos hechos en relación a lo sociolingüístico y lo político los cuales surgieron por la necesidad de poder aprender la lengua castellana por la comunidad andina, donde se dio la ejecución en su totalidad de la escuela asimiladora – castellanizadora en todas las comunidades del altiplano andino, por esta razón evidenciaron los padres de las comunidad campesina que sus hijos se volvieron castellano hablantes, es por ello que la lengua quechua se vio desvalorada porque solo se inculcaba el castellano en los aprendizajes de sus hijos y temían el futuro en la educación por no hablarse el quechua.

Apaza (2020) en sus tesis titulado “Actitudes de docentes, padres y madres de familia ante la educación intercultural bilingüe en la comunidad de esquena – Puno” de la Universidad Peruana Cayetano Heredia, dicha investigación es de tipo cualitativo – etnográfico, utilizando la técnica de la entrevista y el cuestionario a 10 participantes tanto docentes y padres de familia entre la edad de 25 a 50 años de la Institución Educativa N° 72173 en la comunidad de Esquena, distrito de Coasa, provincia de Carabaya en la región de Puno. En la cual llego a la conclusión, los profesores muestran empatía a favor de la educación intercultural bilingüe (EIB), también revaloran las costumbres y la enseñanza

en la lengua materna, cabe resaltar que hay un buen clima educativo entre profesores, estudiantes y los padres de familia porque entablan un dialogo en ambas lenguas tanto el quechua como el castellano. Por otro lado, los padres tienen iniciativa para que se fortalezca la educación intercultural bilingüe, puesto que la interculturalidad es de suma importancia para los pueblos indígenas.

Cárdenas (2019) presentó su tesis titulada “Percepción de la comunidad Educativa Urbana sobre el uso del quechua en la Institución Educativa Primaria N° 54178 del distrito de Talavera- Andahuaylas” de la Universidad Nacional del Altiplano, trabajo de investigación de tipo cualitativa, haciendo uso de la técnica de la entrevista y la observación. De tal manera que llegó a la conclusión, que se percibe eficaz y satisfactoriamente el aprendizaje de la lengua quechua por los estudiantes de la zona urbana. Como en la cual se pudo identificar cuatro grupos de opiniones y son las siguientes 1) niños y niñas que solo hablan el castellano y rechazan el quechua 2) niños y niñas que solo hablan el castellano pero si están de acuerdo con aprender el quechua 3) niños y niñas que hablan ambas lenguas y sin embargo rechazan el quechua y así mismo ocultan su identidad originario 4) niños y niñas que hablan ambas lenguas y se sienten identificados y aceptan la lengua quechua, en este sentido se observa que las opiniones de los niños son diversas acerca del uso de la lengua quechua, algunos aceptan y se identifican con su cultura y otros que rechazan ocultando su identidad.

En la tesis presentado por Flores (2020) titulado “El uso de las lenguas de los niños y niñas de una institución educativa inicial de educación intercultural bilingüe” de la Universidad Peruana Cayetano Heredia, trabajo de investigación de tipo cualitativo – etnográfico, con una población de 25 niños y dos docentes, con la utilización de las técnicas de observación, entrevistas, fotos, videos, grabaciones de audios, en la cual concluye que; la profesora durante el proceso de enseñanza aprendizaje impartía sus aprendizajes en la lengua quechua, con la finalidad de que los niños y niñas puedan conocer la lengua y practicar, en ocasiones la profesora realizaba interrogantes a los niños en el cual, si lograba entender respondían en castellano o recurrentemente en quechua o en caso contrario solo se quedaban en silencio, en ciertas instituciones de EIB se viene

trabajando la revitalización de las lenguas originarias, para continuar con la revalorización de las lenguas originarias de las culturas.

1.2. MARCO TEORICO REFERENCIAL

1.2.1. ¿Qué es la educación intercultural bilingüe?

La educación intercultural bilingüe es un sistema educativo que brinda una enseñanza en los dos idiomas de acuerdo en el contexto que este situado estas dos culturas diferentes.

Minedu (2013) sostiene que:

“Si nos remontamos a la historia, la educación para población indígena se ha sustentado en la idea del Perú como país homogéneo y ha estado fundamentalmente orientada a la asimilación de los pueblos originarios a la sociedad nacional, a la cultura dominante y al mercado laboral. Con este fin se ha impulsado una educación castellanizadora, que ha cuestionado sus estilos de vida y prácticas ancestrales, que ha enfatizado el desarrollo de nuevos hábitos y valores y que ha utilizado la lengua indígena como un medio para el aprendizaje del castellano. Si bien en el contexto del indigenismo del siglo XX surgieron algunas iniciativas puntuales que intentaron tomar en cuenta la lengua y cultura de la población, estas fueron marginales y estuvieron también teñidas de un sesgo civilizatorio” (p. 22).

La educación intercultural bilingüe viene hacer de acuerdo con la historia una educación de los pueblos profundos. La cultura predominante fue sesgando sus valores, creencias para castellanizar. Es así que fueron desarrollando nuevos valores, hábitos en la utilización de su lengua como un medio para su aprendizaje. En los años 90 se dio un impulso para poder considerar a la lengua y cultura de una región andina.

PROEIB - Andes (2008) manifiesta que:

“El concepto de educación intercultural bilingüe fue evolucionando desde una educación bilingüe con énfasis en el aspecto didáctico de la enseñanza de las lenguas, enmarcado en el enfoque del bilingüismo de transición, hacia la aceptación del bilingüismo de la política a la concepción inicial” (p.30).

La educación intercultural bilingüe fue transformándose y cambiando con respecto a su conceptualización “desde una educación bilingüe”. Puesto que se puso en marcha “el aspecto didáctico de la enseñanza de las lenguas”, con una mirada en el “bilingüismo de transición” llevada a la aceptación.

Según Abarca (2015) con respecto a la EIB nos menciona:

“La Educación Intercultural Bilingüe (EIB) es un modelo educativo que ha intentado dar respuesta a la formación de niños y niñas indígenas y/o migrantes, que sustentan diversidad cultural, étnica y lingüística, con el fin de favorecer la identidad individual, como también contribuir a la conformación de identidades nacionales en las cuales conviven ciudadanos de origen diverso” (p. 3).

La educación intercultural bilingüe es considerada como un método educativo ya que ayuda en dar las respuestas a los niños y niñas indígenas y/o migrantes en su formación, puesto que ellos tienen una diversidad cultural, étnico y lingüístico con el propósito de valorar su identidad individual; asimismo se sientan en convivencia con ciudadanos de procedencias diferentes.

Por otra parte, para Paredes et al., (2016) mencionan lo siguiente:

“A la noción de Educación Intercultural Bilingüe, confluyen la idea del desarrollo de competencias semejantes en distintas lenguas, lo cual alude a una dimensión pedagógico-didáctica de la EIB, y la idea de la superación de la condición hegemónica de una cultura, lo que conduce a una dimensión no solo pedagógica de la EIB, sino también a una problemática política, vinculada al reconocimiento de los pueblos originarios y a la atención de sus demandas sociales (p.3).

En este sentido la EIB trata de unir las semejanzas que existe en las diversas lenguas para un buen desarrollo de las competencias, por ende, tener en cuenta el avance de la cultura en las condiciones que se establecen, lo cual la EIB no es solo en teoría sino en la práctica para de esta manera atender las necesidades sociales que carecen los pueblos originarios.

Citando a Minedu (2013) señala que:

“A lo largo de las últimas décadas se han dado importantes avances conceptuales, así como iniciativas legales que buscan ampliar la cobertura de la EIB en el sistema educativo. Sin embargo, debemos tomar en cuenta que la EIB, hasta el

presente, ha venido funcionando como un conjunto de iniciativas focalizadas por ONGs con apoyo de la cooperación internacional que, en no pocos casos, ha encontrado trabas para su funcionamiento desde el mismo Estado –pese a ser una política nacional– o que han quedado abandonadas luego de que terminara el periodo de su ejecución” (p.23).

Dicho de otra manera, en los últimos años se fue observando la evolución sobre la concepción de la EIB, el cual partió por las iniciativas de entidades los cuales contaban con el apoyo de territorios extranjeros; pese a ser una política nacional del Estado tuvo dificultades en su ejecución y como consecuencia quedaban abandonadas.

De acuerdo con Guerra (2017) “La EIB, pensada desde la complejidad promueve la tríada cultura-educación-saberes; se busca la inserción de la educación propia en la escuela para preservar la sabiduría de los indígenas” (p.450). La EIB propicia el trabajo concatenado con la cultura – educación – saber, buscando de esta manera la inclusión de una educación propia en las escuelas, para salvaguardar la sabiduría de los indígenas.

1.2.2. Principios de la educación intercultural bilingüe

El principio de la educación intercultural bilingüe es la visión que se debe tener en cuenta, en aras del desarrollo social, ya que esto orienta a la persona a concebir de manera global sobre la eib, asimismo los pueblos originarios van asociando sus culturas para un buen vivir.

Respecto al tema Peiró y Merma (2012) manifiestan lo siguiente:

“Los principios le obligan a la Educación Intercultural a plantearse la pregunta de qué es educar, hacia dónde debe conducir al hombre (orientar la Educación Intercultural), en qué consiste la Educación Intercultural, cuáles son sus límites, cuáles son sus características (definir su campo de acción), y cómo se evidencia, en forma dinámica y eficaz, cada uno de sus postulados (concretar el sentido de la Educación Intercultural)” (p.132).

En ese sentido, los principios vienen hacer una mirada hacia donde se debe llegar, para alcanzar el propósito que debe tener la educación intercultural bilingüe.

Los principios que fundamentan Peiró y Merma (2012) son los siguientes:

- “La Educación Intercultural es para todos; la Educación Intercultural tiene como objetivo principal que el niño se desarrolle como un ser social, cooperando con los demás y contribuyendo con el desarrollo de la sociedad. La construcción de la sociedad, desde el punto de vista económico, político, social y cultural, es una tarea que exige la participación activa de todos los miembros y no sólo de los miembros de los grupos culturales minoritarios.” (P.132)

Por tanto, es un todo ya que el protagonista principal viene hacer el niño, ya que esto le permite desenvolverse dentro de una sociedad coadyuvando en el progreso de la sociedad y haciendo partícipes a todos los individuos de grupos culturales.

- “La Educación Intercultural se basa en la educación en valores; cuando hablamos de Educación Intercultural, damos por hecho la existencia de un proceso de interacción entre alumnos provenientes de diferentes culturas. Evidentemente, esta coexistencia se basa en el ejercicio de dos valores importantes: el respeto y la tolerancia.” (p.132)

La educación intercultural está fundamentada en los valores, ya que viene hacer la interrelación entre estudiantes provenientes de distintas culturas con una diversidad de costumbres, puesto que conlleva a una convivencia del buen vivir.

- “Hay que formar a los estudiantes en todos los niveles: cognitivo, moral, espiritual, emocional/afectivo y social; la interculturalidad no sólo se basa en el conocimiento, sino que está profundamente influenciado por el aspecto emocional, sentimientos y actitudes. En particular, el desarrollo de respuestas emocionales positivas a la diversidad y la empatía son competencias básicas, que habría que desarrollar.” (p.132)

Se debe encaminar a los estudiantes en todos los niveles intelectuales en donde el niño se pueda desarrollar dando respuesta a su sentir frente a los demás niños y esto debe ser una labor que debe desempeñar el docente.

- “La Educación Intercultural se integra con todas las materias y con la vida general de la escuela; la formación integrada, y en todas las materias que se imparten, proporcionará al alumno una mayor coherencia y una experiencia más significativa de aprendizaje. También es más probable que las actitudes y valores serán aprendidos por los niños si estos están integrados en todas las materias y en la vida de la escuela, que si se abordan de manera parcial.” (p.133)

La educación intercultural engloba a todas las áreas curriculares, esto ayudará al estudiante a tener una experiencia positiva de lo que va aprendiendo, y esto ayudara al estudiante a saber más de su cultura como también de otras diversidades culturales.

- “La Educación Intercultural requiere de un enfoque de la realidad; la experiencia del niño debe ser el punto de partida para la adquisición de nuevos conocimientos. El profesor debe brindarles todas las posibles oportunidades para desarrollar la competencia intercultural. Los estudiantes también pueden experimentar situaciones de injusticia, discriminación o conflicto en sus vidas, que les permite entender las preocupaciones de la Educación Intercultural.” (p.133)

La educación intercultural tiene que tener una perspectiva del mundo real, ya que de esta manera los estudiantes evidenciarán y experimentarán situaciones en las que les lleve a la reflexión y entendimiento de los problemas que afronta la educación intercultural.

- “La adquisición de competencias lingüísticas es fundamental para desarrollar la competencia intercultural; cualquiera que sea la lengua materna del alumno, y sea cual sea el idioma de enseñanza en la escuela, los estudiantes adquirirán nuevos conceptos a través de la interacción y de la comunicación. Por ello, es importante que se incorpore en el currículo el uso de la comunicación como una estrategia clave de aprendizaje en todas las áreas curriculares.” (p.133)

Lograr las competencias lingüísticas es esencial, visto que conlleva a una interrelación entre los estudiantes con sus pares y esto les permite entablar una comunicación y aprender nuevas experiencias, es por ello que el docente debe buscar estrategias que aporten dentro de las áreas establecidas.

- “La Educación Intercultural debe ser permanente; los niños ya han desarrollado algunas ideas acerca de la diversidad antes de entrar en la escuela primaria. Estas ideas y actitudes se desarrollan en los primeros años de vida. No obstante, la competencia cultural no se desarrolla sólo en esta etapa, sino que esto lleva su tiempo. Por tanto, el plan de estudios debe ofrecerle oportunidades para adquirir más conocimientos, ideas y habilidades, de manera permanente, con el fin de profundizar en ellas y en su comprensión.” (p.133)

La educación intercultural se tiene que dar de forma constante, de manera que los estudiantes van desarrollando sus primeros conceptos de la diversidad en sus primeros años de vida, y esto lo van perfeccionando en el día a día de su formación, asimismo lograr una comprensión más amplia sobre la diversidad que existe, esto permitirá desarrollar nuevos conocimientos de habilidades y destrezas.

- “Se debe fomentar una escuela intercultural; el plan de estudios se desarrolla en un contexto social concreto, que es la escuela. Allí los niños aprenderán actitudes, valores y habilidades modelados por la escuela, por su familia y por la comunidad.” (p.133)

De otro modo, se debe impulsar la interculturalidad en las escuelas, de tal manera que en estos espacios educativos es donde se desarrolla la adquisición de actitudes, valores y habilidades que son establecidas por las instituciones, el entorno familiar, y asimismo la propia comunidad.

1.2.3. Fundamentos de la educación intercultural bilingüe

La educación intercultural bilingüe se va construyendo en un valor individual y cultural de la persona. Además, vamos desarrollando los valores como viene hacer la tolerancia, justicia, el respeto entre todos, por tanto, tener los fundamentos sobre la EIB va a ayudar a tener un conocimiento claro sobre los ámbitos políticos, sociales y pedagógicos.

Respecto a los fundamentos, PROEIB – ANDES (2008) expresa que:

“La educación intercultural bilingüe es una propuesta que, desde la década de los 80 fue planteada por algunas organizaciones sindicales del magisterio rural y organizaciones indígenas campesinas. En las organizaciones campesinas surgen

como una demanda de las organizaciones de base: posteriormente, por mandato del congreso de Tarija, la CSUTCB el año 1989 elaboró un documento de discusión, titulado “Hacia una educación intercultural bilingüe” en el que, a partir de la identificación de distintos problemas, se plantean demandas educativas basadas en fundamentos políticos, sociales y pedagógicos” (p.31).

En los años 80 la EIB fue una propuesta, fueron presentados por algunas “organizaciones sindicales del magisterio rural y organizaciones indígenas campesinas”, surgieron las demandas; posterior a ello se elaboró un documento en el congreso de Tarija CSUTCB, en el año 1989 denominado “Hacia una educación intercultural bilingüe “a partir d ello se observaron diversos problemas políticos sociales y pedagógicos.

1.2.3.1. Fundamento político

El fundamento político en cuestiones de la eib está basado en nuestra cultura como país, puesto que el Perú es un país pluricultural y multilingüe.

Minedu (2016) argumenta que:

“El fortalecimiento de la democracia en el Perú demanda de un proyecto colectivo en el que toda la ciudadanía se sienta representada y comprometida y que es parte de un proceso de construcción permanente. La dimensión educativa de esta demanda se traduce en la necesidad de formar una ciudadanía intercultural que busca una aceptación positiva de la diversidad que caracteriza al país y valora y respeta tu condición pluricultural y multilingüe” (p.16).

El Perú cuenta con un proyecto colectivo en donde los ciudadanos puedan sentirse representados y comprometidos, de esta manera se fortalecerá la democracia, y esta busca que todos los ciudadanos tengan una valoración por su diversidad, pluriculturalidad y multilingüismo, el cual es característica de nuestro país.

Para PROIEB-ANDES (2008) refiere que:

“Los fundamentos políticos de la educación intercultural bilingüe no se refieren solo a una práctica pedagógica sino principalmente a un contenido político e ideológico que permitan, a los pueblos oprimidos plantear sus reivindicaciones, lograr una mayor participación en la sociedad civil y acceder a diversas instancias del poder” (p.31).

El soporte político de la educación intercultural bilingüe viene hacer el espacio en donde los pueblos oprimidos tengan una mayor oportunidad en la sociedad de esta manera puedan acceder a las instancias del estado.

1.2.3.2. Fundamento social

El fundamento social viene hacer las diversas tradiciones, costumbres que tiene cada pueblo originario, y esto es la identidad que expresan las personas de su diversidad cultural.

Según Minedu/Argentina (2009) “Los fundamentos conceptuales actuales debaten profundamente la caracterización del mundo social en términos de culturas entendidas como totalidades o sistemas diferenciales de atributos, costumbres y tradiciones típicas que producen identidades prototípicas entre sus miembros” (p.15). De acuerdo a la fundamentación social se sabe que estas están en actualización en referencia sobre las diversas formas de términos que el mundo social va dando a conocer como los atributos, costumbres, tradiciones, creencias que son propias de las identidades de sus individuos.

Según PROIEB- ANDES (2008) “Los planteamientos de las organizaciones sociales e indígenas están orientados a que la educación debe de responder a las características socioculturales y lingüísticas de los pueblos indígenas, regiones y comunidades indígenas” (p. 31).

Es decir, las propuestas de las organizaciones sociales e indígenas deben tener una mirada hacia una educación con carácter sociocultural y lingüístico de los pueblos indígenas, además de ello esto permitirá conocer más sobre el contexto de cada pueblo, región y comunidad indígena.

1.2.3.3. Fundamento pedagógico

El fundamento pedagógico es la educación intercultural en conjunto, es decir para todos y todas, implementando espacios educativos de transcendencia desarrollando una sociedad crítica y creativa.

Con base en MINEDU (2016) manifiesta que:

“La implementación de la educación intercultural para todos y todas y todos convierte a los espacios educativos, de cualquier nivel o modalidad en lugares de

aprendizaje significativo, autentico y funcional. Actoras y actores del sistema educativo dejan de desempeñar roles transmisores, y asimiladores, para pasar a convertirse en protagonistas de deconstrucción de las diferentes formas de discriminación y racismo, y de construcción de formas de convivencia democrática y respetuosa de las diferencias culturales, de género, generacionales de cualquier índole” (p.15)

Poner en marcha la educación intercultural bilingüe para todos y todas significa que los espacios educativos se conviertan en lugares de aprendizajes significativos, de esta manera los actores educativos omiten el rol de transmisores y asimiladores. Y, además con la implementación de la EIB promovemos una convivencia armoniosa entre todas y todos los niños quienes van construyendo en su entorno un clima de respeto entre sus semejantes, asimismo los actores educativos inculcan los valores del respeto hacia la diversidad cultural.

De acuerdo a PROEIB- ANDES (2008) “Pretende construir una educación con identidad cultural, lingüística y de calidad, que contribuya a la formación de una sociedad crítica, creativa, participativa, horizontal, equitativa, democrática y recíproca, expresada en el nuevo sistema educativo plurinacional, pluricultural y plurilingüe” (p. 32)

A partir de la formación de una educación con identidad cultural, lingüística de calidad se está gestando una sociedad, innovadora, activa, lineal, justa y equitativa, manifestada en una calidad educativa “plurinacional, pluricultural y plurilingüe”, es decir, si la educación se construye en una base de calidad lingüística e identidad cultural, esto permitirá formar individuos con capacidad de crítica, creatividad y participación activa en la sociedad.

Como señala Minedu/Argentina (2009) “las definiciones curriculares de EIB son objeto de tratamiento y propuesta de múltiples grupos indígenas y no indígenas, siendo previsible un escenario futuro de participación, rectificaciones y enriquecimiento progresivo de los diferentes niveles de decisión curricular que se alcancen” (p. 16).

En efecto, el currículo de la EIB encamina diversidad de grupos indígenas y no indígenas, con una visión en el futuro con cambios, de esta manera va teniendo un progreso en los niveles curriculares logrados. Agregando a lo anterior, si entendemos que el currículo de EIB presentado por los diversos grupos indígenas y no indígenas, esto hace visible que

en los posteriores tengan una gran participación y riqueza progresivamente, dependiendo al nivel que puedan alcanzar de acuerdo con el currículo.

1.2.4. Importancia de la educación intercultural bilingüe

La Eib es importante por el mismo hecho que es inclusiva, esto quiere decir que todas las personas tienen derecho a ser partícipes dentro de la sociedad.

Como expresa Walsh (2005) sostiene que:

“La interculturalidad tiene el rol crítico, central y prospectivo - no sólo en la educación, sino en todas las instituciones de la sociedad de reconstruir, paso a paso, sociedades, sistemas y procesos educativos, sociales, políticos y jurídicos; y de accionar entre todos los peruanos indígenas, blancos, mestizos, cholos, negros, mulatos, asiáticos, árabes, etc. - relaciones, actitudes, valores, prácticas, saberes y conocimientos fundamentados en el respeto e igualdad, el reconocimiento de las diferencias y la convivencia democrática” (p.4)

La importancia de la educación intercultural bilingüe radica en el rol que cumple esto no solo está considerado dentro de la educación, sino también en las instituciones para poder reformar los sistemas políticos, sociales, y jurídicos, y el accionar de todos los peruanos sin distinción de raza, actitudes, prácticas, saberes, con un trato de respeto mutuo en las convivencias armoniosas.

1.2.5. Interculturalidad

La interculturalidad es el intercambio entre diferentes culturas dentro de un país o fuera de ella, esto va más allá de solo el conocer, también implica aspectos como las emociones, los sentimientos y actitudes que tiene cada ser humano frente a esa cultura.

Según Borboa (2006) “las relaciones interculturales tienen un carácter eminentemente problemático porque son dos culturas o mundos distintos los que están frente a frente, influyen aspectos discriminatorios y teocéntricos que dificultan una comunicación intercultural adecuada” (p.47). Es decir, la interculturalidad viene hacer dos ámbitos diferentes esto hace que sea compleja, ya que cada uno tiene su esencia.

Para Zarate (2014) “La interculturalidad supone una relación isométrica entre dos o más culturas; es decir, se relacionan y conviven en igualdad de condiciones, con respeto mutuo de sus formas de vivir y pensar” (p.94).

Por tanto, la interculturalidad tiende a describirse como la relación de dos o más culturas similares, vale decir que estas viven en armonía teniendo un respeto mutuo por sus formas de convivir y racionalizar.

Por otra parte, Zarate (2014) sostiene que:

“la interculturalidad parte de una concepción dinámica de la cultura en la que no hay jerarquías entre las culturas ni los pueblos; las culturas son abiertas y susceptibles de mezclarse. La interculturalidad es la interacción entre culturas, el intercambio y la comunicación, donde el individuo reconoce y acepta de manera recíproca la cultura del otro” (p.97).

En este sentido la interculturalidad es la mezcla de dos o más culturas puesto que las culturas van aceptando las costumbres, creencias del otro, ya que la cultura no es cerrada de esta manera se van desarrollándose de manera óptima con la diversidad cultural.

Respecto a la interculturalidad, Borboa (2006) afirma lo siguiente que:

“En América Latina el concepto de interculturalidad vino a sustituir al de bicultural, debido a que ya no es posible hablar de sujetos biculturales. La cultura de muchas sociedades está presente en el ambiente cotidiano, en la familia, en el trabajo, en la escuela, etc. por lo tanto, se hizo necesario hablar de relaciones interculturales, en un mundo globalizante, donde, si bien es cierto se comparte cada vez más valores, creencias, prácticas culturales, persisten las reafirmaciones identitarias que les da fuerza y valor aun mundo pluricultural” (p.48).

Se hace mención que mucho más antes se hablaba de una bicultural y esto paso hacer conceptualizada como interculturalidad, puesto que la bicultural se basa en la vida cotidiana que llevamos, como, por ejemplo, el trabajo, la escuela, etc.; por esta razón es que se habla de interculturalidad al mismo hecho que compartimos costumbres, creencias, tradiciones que en la actualidad van persistiendo.

Como señala Walsh (2005) expresa lo siguiente:

“La interculturalidad, en la práctica actual de la educación bilingüe, no se ha traducido en espacios intermedios de negociación y encuentro, sino en una polaridad de aprendizaje-enseñanza de lo propio y de lo nacional o ajeno. Es decir, dentro de la educación bilingüe, el significado y la práctica de la interculturalidad siguen ligados principalmente a la enseñanza de la cultura propia (p.13).

Por lo cual, la interculturalidad hoy en día se viene usando en la educación intercultural bilingüe, esto quiere decir que las enseñanzas impartidas son de la cultura oriunda.

1.2.6. Perspectivas de la interculturalidad

La perspectiva intercultural se enfoca en el respeto de la diversidad cultural de otro grupo social, buscando incluir las diferencias culturales que existen en la sociedad.

El interculturalismo funcional

Para Tubino (2004) sostiene lo siguiente:

“Se trata de aquel interculturalismo que postula la necesidad del diálogo y el reconocimiento intercultural sin darle el debido peso al estado de pobreza crónica y en muchos casos extrema en que se encuentran los ciudadanos que pertenecen a las culturas subalternas de la sociedad. En el interculturalismo funcional se sustituye el discurso sobre la pobreza por el discurso sobre la cultura ignorando la importancia que tienen - para comprender las relaciones interculturales - la injusticia distributiva, las desigualdades económicas, las relaciones de poder y “los desniveles culturales internos existentes en lo que concierne a los comportamientos y concepciones de los estratos subalternos y periféricos de nuestra misma sociedad “(p.5).

En el interculturalismo funcional no se aborda el tema de la cultura, más bien de la pobreza, de esta manera se deja de lado las situaciones que se suscitan como las injusticias, desigualdad cultural, el sentido del poderío y los desniveles económicos que hay en la sociedad.

El interculturalismo crítico

Para Tubino (2004) menciona lo siguiente:

“El interculturalismo crítico busca suprimirlas. “... No hay por ello que empezar por el diálogo, sino con la pregunta por las condiciones del diálogo. O, dicho todavía con mayor exactitud, hay que exigir que el diálogo de las culturas sea de entrada diálogo sobre los factores económicos, políticos, militares, etc. que condicionan actualmente el intercambio franco entre las culturas de la humanidad” (p. 6).

Por otro lado, el interculturalismo crítico busca realizar interrogaciones para entablar diálogos, políticos, militares, etc., esto ayudara al intercambio y socialización de los individuos.

1.2.7. Principios de la interculturalidad

Los principios de la interculturalidad tienen que ver con una armonía en el buen trato, la aceptación de la diversidad cultural sin prejuicios, ni desigualdades sociales, bajo un clima de respeto entre todos.

De acuerdo con Cañulef et al., (2018) presentan los siguientes principios que rigen en la interculturalidad los cuales son:

- a. “La aceptación de la alteridad: este principio permite despojarse de la autopercepción y superioridad y concebirse como miembro de una humanidad común, al tiempo que impide la calificación del otro desde categorías culturales endógenas, en que lo bueno es lo mío y lo malo es lo del otro. Permite la apertura mental para esforzarse y entender al otro y luego aceptar su legitimidad, y una vez que esto ocurre, el conocimiento, los sistemas de creencias sagradas, las tradiciones, las formas de hacer educación, la lengua, en síntesis, la cultura del otro en su conjunto se vuelve legítima y como tal, obtiene un espacio en la sociedad y, por supuesto en la escuela.” (p. 30)
- b. “La conversación: este principio permite a la sociedad rural desprenderse de su hegemonía en lo político, social, cultural y educacional, y aceptar que las políticas destinadas a dar satisfacción a las necesidades indígenas en estos ámbitos sean diseñadas y ejecutadas con la participación de las sociedades indígenas. También permite a la escuela concebirse asimismo como un espacio en que, tanto la determinación de las necesidades básicas de aprendizajes de los niños indígenas,

como la forma en que ellas se satisfacen, se analizan y construyen en conjunto con la comunidad en forma dialógica.” (p. 30 – 31)

- c. “La comunicación: las relaciones de cooperación exigen la construcción de espacios de participación desde donde los grupos étnicos minorizados puedan comunicar al Estado aspiraciones y, sobre todo, llamar la atención e este, cuando les ponen intereses o derechos básicos. En las relaciones interétnicas de dominación o exclusión los pueblos indígenas solo pueden oponerse a la depredación de las empresas o en ocasiones del mismo Estado, cuando son capaces de construir un movimiento social sólido. Capaz de hacerse oír con fuerza y claridad.” (p. 31)
- d. “La flexibilidad: el principio de flexibilidad hace posible la apertura para asumir la modificación de la postura propia cuando ello es aconsejable para la construcción practica de una relación fecunda. Pero el cambio resultante nunca es impuesto, siempre es el resultado de la interacción y su aceptación es voluntaria.” (p. 31 – 32)
- e. “La reparación: las relaciones interétnicas de cooperación entre la sociedad nacional y las sociedades indígenas necesitan dejarse de permear por la conciencia de que estas últimas tiene el derecho legítimo a aspirar a una reparación justa, que debe traducirse en un “dar más a aquel que más perdió en el pasado.” (p.32)
- f. “La reciprocidad: en las relaciones de cooperación, es fundamental este principio que en las sociedades indígenas tiene un arraigo muy profundo. Dar y recibir es lo que hace fecundar una relación, sea esta entre individuos, sociedades, estados, o con el medio ambiente.” (p.32 – 33)

1.2.8. Cultura

Entendemos como cultura al conjunto de creencias, costumbres, tradiciones, etc., de un pueblo, una sociedad, una comunidad, que fueron adquiridas de generación en generación.

De acuerdo a Bericat (2016) sostiene que:

“La cultura se trasmite y se comparte, es la herencia social que reciben los individuos. Desde esta perspectiva, la cultura incluye: el conjunto de ideas, creencias, valores y actitudes; los objetos e instrumentos materiales; las normas, leyes y hábitos; y las pautas de comportamiento de los miembros e instituciones de una comunidad” (p.125)

Teniendo en cuenta que la cultura es compartir, transmitir las creencias, sabidurías, tradiciones, costumbre, valores que tiene una comunidad, esto se va transmitiendo a los individuos que son parte de dicha comunidad, ya que de esta manera va perdurando a través del tiempo y de generación en generación.

Según Altieri (2001) “La palabra cultura (del tema cult, perteneciente al verbo latino colo, colere, cultu=cultivar) significa etimológicamente cultivo. Como palabra fundamental, ella entra en composición con palabras específicas, que determinan su sentido general; así agricultura = cultivo del campo” (p.15).

De este modo la palabra cultura proviene de dos palabras cult que significa colo y cultu es a cultivar es así que estas dos palabras se unen determinando el sentido propio, como agricultura es a cultivo de campo.

Así mismo con respecto a la cultura Altieri (2001) menciona que:

“Es educación, formación, desarrollo o perfeccionamiento de las facultades intelectuales y morales del hombre; y en su reflejo objetivo, cultura es el mundo propio del hombre, en oposición al mundo natural, que3 existiría igualmente aun sin el hombre. Cultura, por tanto, no es solamente el proceso de la actividad humana” (p.15).

Asimismo, la cultura va más allá de lo que realiza el ser humano en sus actividades, puesto que la cultura está inmersa en todo lo que nos rodea como el mundo natural, por ende, no se limita en el que hacer del individuo.

Calduch (2003)” Una primera aproximación al significado del término cultura, es la que establece la analogía entre la dimensión síquica o espiritual de la persona individual y la de la sociedad” (p.3).

Por otra parte, el término cultura hace referencia a la relación que existe entre lo exterior y lo interior de una persona de manera individual y dentro de la sociedad en donde se desenvuelve.

De acuerdo con Herrero (2002) considera que:

“La cultura es una abstracción, es una construcción teórica a partir del comportamiento de los individuos de un grupo. Por tanto, nuestro conocimiento de la cultura de un grupo va a provenir de la observación de los miembros de ese grupo que vamos a poder concretar en patrones específicos de comportamiento” (p.1).

Quiere decir que la cultura se va aprendiendo a través de lo que observa el individuo en un grupo o comunidad los cuales desarrollan un patrón en específico en comportamiento, actitudes y valores, de esta manera se construye un conocimiento acerca de la cultura.

1.2.9. Uso de la lengua materna

Acerca de la lengua materna entendemos que es aquella lengua que fue aprendida desde nuestros primeros años de vida, y esto nos ayuda a interactuar con nuestro medio en el cual nos desenvolvemos.

Según Cerrón (1985) señala que:

“En efecto, a estar por los indicios que nos proporcionan los documentos más tempranos de la colonia, todo parece indicar que el quechua no tenía una designación; específica. Los primeros; cronistas, y aun el propio Inca Garcilaso, se refieren a él como la "lengua general", expresión que también era empleada para designar al aimara, al puquina, y quizás al mochica. En el afán por hacer resaltar el carácter más difundido del quechua se solía hablar de la lengua "más general", o se recurría a la precisión de llamarla "lengua del inca", o también, más específicamente, "lengua del Cuzco" (p.88)

Por consiguiente, la primera evidencia de la denominación auténtica del quechua no contaba con una denominación propia, incluso los cronistas no tenían con claridad la dicha denominación, el mismo inca Garcilaso lo nombro como “lengua general “este mismo término fue usado para mencionar el aimara, el puquina y el mochica. En el deseo

de usar con frecuencia y difundir el quechua se recurrió a denominarlo “lengua del inca” en lo más específico lo llamaron lengua del cusco.

Por otra parte, Enríquez (2015) sostiene:

“El reconocimiento de la lengua quechua como lengua materna, también permite determinar per se, que es una lengua mayoritariamente transmitida en forma oral de generación en generación, y no dentro del proceso educativo rural y urbano, donde su uso fue proscrito desde la colonia, como parte de la política castellanizadora – homogeneizadora (unificadora) del estado peruano” (p.78)

Si bien es cierto que el uso de la lengua materna se da en contextos en que vivimos, en la convivencia con nuestros padres, abuelos que nos fueron transmitiendo de generación en generación, sin embargo, esto no se emplea dentro del proceso formativo en las escuelas como es el proceso de enseñanza aprendizaje, donde debería dar más valor a su lengua materna, más por el contrario se vino haciendo uso del castellano en tratar de unificar como política del estado peruano.

1.2.10. Lengua L1 y L2

La lengua es un sistema de signos verbales y escritos los cuales nos permiten entablar una comunicación entre las personas pertenecientes a una misma comunidad lingüística.

De acuerdo a la lengua, Cañulef, et al (2018) argumentan lo siguiente:

“la lengua es un sistema de comunicación utilizado por una comunidad lingüística para interactuar, es decir, el lenguaje que utiliza cada grupo lingüístico humano recibe el nombre específico de lengua” (p.44).

La denominada lengua viene hacer un método de comunicación, es utilizada por una determinada comunidad lingüística, para establecer una comunicación: dicho de otro modo, el lenguaje que es utilizado por el individuo es denominado lengua.

Lengua L1

Según Minedu (2018) señala lo siguiente:

“Es aquella lengua que una persona adquiere en sus primeros años de vida como parte de su proceso de socialización en el marco de la vida familiar y los ámbitos

más cercanos de relaciones sociales. Una persona pueda tener una o más lenguas maternas.” (p.3).

La L1 es aquella lengua que se aprende en la infancia, en nuestros primeros años de vida mediante el proceso de la socialización y la convivencia que tenemos con las personas que están cerca a nuestro círculo social como nuestros padres, hermanos, abuelos, tíos entre otras los cuales influyen para el aprendizaje de esta lengua.

Lengua L2

Según Minedu (2013) “es la lengua que se aprende después de adquirida la lengua materna, puede aprenderla en el hogar, en la escuela o en otros lugares” (p.2). La lengua que es adquirida después de la lengua materna es aprendida en el jardín, en la casa o en otro lugar.

1.2.11. Los niveles de bilingüismo en EIB

Los niveles de bilingüismo son aquellos que nos permite conocer en qué nivel de aprendizaje de un idioma nos encontramos, de acuerdo a ello se va mejorando en su adquisición.

Según Blázquez (2010) manifiesta lo siguiente:

“El bilingüismo es una de las características de la enseñanza actual en nuestra comunidad que se está difundiendo con gran rapidez. Sin embargo, quizás haya un gran desconocimiento de lo que es el bilingüismo, los tipos de bilingüismo que existen, cuando una persona es bilingüe, etc.” (p.1).

Es decir, el bilingüismo viene a ser la enseñanza de una nueva lengua, y esto va creciendo en su difusión, pero aún desconocemos en qué nivel nos encontramos en cuanto al aprendizaje del bilingüismo.

Desde el punto de vista del autor Blázquez (2010) veremos los tipos de bilingüismo:

- “Bilingüismo coordinado: dispone de dos sistemas verbales independientes: cuando recibe un mensaje L1 lo entiende en esta lengua y en ella responde, y cuando recibe un mensaje en L2 hace lo mismo.” (p.2)
- “Bilingüismo compuesto: tiene un sistema verbal preponderante que puede ser el de la L1, de modo que cuando recibe un mensaje en la L2, lo traduce a la L1

para entenderlo, produce en la misma L1 la respuesta y luego lo traduce a la L2 para emitirlo. (esta clasificación puede ser criticable pues, en cierto modo, el bilingüe compuesto, no es realmente bilingüe, sino aprendiz de una segunda o lengua o una lengua extranjera).” (p.2)

Como bien se precisa existen los tipos de bilingüismo, el coordinado y el compuesto; en consideración con el bilingüismo coordinado resalta por su entendimiento en ambas lenguas tanto L1 Y L2, sin embargo el bilingüismo compuesto es criticable por ser más una lengua aprendiz que bilingüe.

Así mismo Blázquez (2010) menciona los tipos de individuos bilingües y estos son (p.3):

- El bilingüe principiante: es aquella persona que entra en contacto con una segunda lengua que quiere aprender.
- Simultaneo: es cuando una persona aprende hablar ambas lenguas L1 y L2 simultáneamente.
- Equilibrado: es toda persona que hace uso de las dos lenguas en una lengua tiene mayor fluidez que en la otra lengua.
- Activo: es aquel individuo que se caracteriza por su dominio en la escritura y fluidez al expresarse.
- Pasivo: es aquel individuo que se caracteriza por solo comprender lo que hablan o escuchan.
- Coordinado: es cuando el individuo aprendió de manera empírica sus lenguas y hace uso de ellas sin interferencia de la otra.
- Compuesto: se produce cuando la persona asimila la segunda lengua haciendo uso de la primera mediante traducciones, la retención de la información lo cual esto le permitirá hacer un proceso mental para luego manifestarse en la L2.
- Equilingüe/ ambilingüe: es aquella persona que tiene el dominio en ambas lenguas tanto L1 como la L2, sin embargo, en la teoría es algo utópico dominar una o más lenguas perfectamente ya que se necesita conocer cuales sus fonemas, grafemas, morfología y otros elementos que tiene una lengua.

Visto los tipos de individuos bilingües, esto hace referencia al modo como vamos adquiriendo el aprendizaje de una segunda lengua para su manejo en habla e interrelación

comunicativa con otras personas que ya fueron adquiriendo el conocimiento de esta segunda lengua.

1.2.12. Escenarios lingüísticos en EIB

Los escenarios lingüísticos son descripciones aproximadas sobre la realidad sociolingüística y psicolingüística del niño y niña, en la cual el docente va a realizar experiencias de aprendizajes con los niños y poner énfasis en la lengua de menor dominio.

Teniendo en cuenta a MINEDU (2013) “considera que;

“Un escenario o situación lingüística identificada no permanece inalterable por mucho tiempo, este puede cambiar lenta o rápidamente, según los alicientes dados en los procesos de aprendizaje, principalmente en relación a la lengua de menor dominio. Pero también puede variar por las condiciones de conectividad que se dan en la comunidad, por relación con personas que hablan la segunda lengua, o por cercanía a centros poblados castellano hablantes, entre otros”. (p. 61).

Es decir que el escenario de la lengua puede tener una variación de acuerdo a como se va dando el aprendizaje, primordialmente en la lengua que menor uso tiene, por otro lado, cambian por el desequilibrio en la relación con los individuos que estos hablen la segunda lengua, y por otra parte las comunidades castellanizadas.

A continuación, revisaremos los escenarios lingüísticos planteados por la propuesta de la Minedu (2013).

Escenarios lingüísticos 1	Los niños y niñas tienen la lengua originaria como lengua materna, y esta es la que predomina en la comunicación de los niños/as y en el aula, y son muy pocos los niños y niñas que conocen algo de castellano.
Escenarios lingüísticos 2	Los niños y niñas poseen la lengua de origen como es su primera lengua, además de ello manejan con claridad su segunda lengua que es el castellano y hacen uso con fluidez en ambas lenguas. Y estas los usan indistintamente de acuerdo con el contexto en que se encuentren, es decir, la lengua de origen lo usan en conversaciones familiares, con sus amigos, en la escuela, en su comunidad y otros; mientras que el Castellano cuando realizan visitas a las postas, centros de mercados, cuando hacen compras.

	Sin embargo, estas se dan en distintos grados de bilingüismos de los educandos, se puede presenciar también a educandos que son bilingües de cuna.
Escenarios Lingüísticos 3	Los niños y niñas poseen como primera lengua al castellano, pueden comprender y hablar, pero de manera incipiente su lengua originaria. Sin embargo, sus padres, abuelos aún se comunican entre sí en su lengua de origen, pero al entablar una conversación con los niños se dirigen en castellano. Los niños conocen de están lengua originaria y recurrentemente lo usan, pero tiene una desvalorización. En cambio, la realidad es beneficiosa ya que se puede aprender el castellano como segunda lengua y así desarrollar el bilingüismo. En este sentido tenemos en el mismo escenario niños y niñas que hablan las dos lenguas, pero con una inclinación a una dejando de lado su lengua originaria.
Escenarios lingüísticos 4	Los niños y niñas se comunican solamente en castellano y su lengua de origen fue reemplazada por el castellano de forma parcial. En los pueblos o lugares se observa que adquirir el quechua es carente, puesto que solo hablan los ancianos y en situaciones recurrentes. La función que tiene la lengua de origen es casi inexistente.

1.2.13. Percepciones

La percepción es la interpretación de sensaciones los cuales nos darán una impresión inconsciente o consciente de la realidad física de nuestro entorno.

Citando a Vargas (1994) “La percepción es biocultural porque, por un lado, depende de los estímulos físicos y sensaciones involucrados y, por otro lado, de la selección y organización de dichos estímulos y sensaciones” (p.47).

Quiere decir que la percepción se da por los estímulos y sensaciones que vivimos en el transcurso de la vida cotidiana.

Si hablamos de la percepción a través de la psicología, la Universidad de Alicante (2009) describe que “es el proceso de organización e interpretación de la información sensorial que permite reconocer el sentido de los objetos y los acontecimientos” (p.12).

Dicho de otro modo, la percepción es el trance de deducir una información, ello permitirá conocer los acontecimientos suscitados en su medio.

1.2.13.1. Características de percepción

A continuación, observaremos las características descritas por la Universidad de Murcia (s/f) pertenecientes a la percepción. (p.1 – 2)

- **Es subjetiva:** Ya que las reacciones a un mismo estímulo varían de un individuo a otro. Ante un estímulo visual, se derivan distintas respuestas. Esta figura representará para unos individuos un queso, para otros un comecocos, una tarta, o un gráfico de sectores, dependiendo de sus necesidades en ese momento o de sus experiencias. En publicidad es importante conocer las reacciones a un mismo estímulo para identificar los usos posibles que pueden hacerse de un determinado producto y, así, adaptar la comunicación a las ventajas buscadas.
- **La condición de selectiva:** En la percepción es consecuencia de la naturaleza subjetiva de la persona que no puede percibir todo al mismo tiempo y selecciona su campo perceptual en función de lo que desea percibir.
- **Es temporal:** Ya que es un fenómeno a corto plazo. La forma en que los individuos llevan a cabo el proceso de percepción evoluciona a medida que se enriquecen las experiencias, o varían las necesidades y motivaciones de los mismos.

En este sentido la percepción se caracteriza por ser subjetiva por el mismo hecho de que los estímulos van variando de acuerdo con la percepción del individuo; es selectiva puesto que el individuo no puede tener una percepción de todo en un mismo tiempo; temporal porque es una percepción que dura muy poco, pero este dependerá mucho de las vivencias que tuvo el individuo para que pueda enriquecerse su percepción.

1.2.13.2. Fases de la percepción

Mencionaremos las fases de la percepción dadas por la Universidad de Almería (s.f).

- **Entrada o estímulo:** Estímulo es cualquier cambio de energía capaz de excitar a un receptor. Si las energías del medio físico (luz, sonido, temperatura, presión, etc.), se mantienen constantes como en los experimentos de aislamiento sensorial, la información desaparece. (p.2)

- **Transducción sensorial:** Transducción sensorial es la segunda etapa del proceso perceptual. Se lleva a cabo directamente sobre el receptor sensorial especializado y transforma la energía que recibe en impulso nervioso. (p.4)
- **Actividad intercurrente del cerebro:** La actividad intercurrente del cerebro es la que permite que el estímulo convertido en impulso nervioso se analice, compare, clasifique, almacene y por último se mande en forma de respuesta a un músculo efector. (p.4)
- **La respuesta o salida:** Salida o respuesta es la última de las etapas cuando se da una respuesta perceptual o experiencia. (p.4)

1.2.13.3. Tipos de percepción

Se evidencia que la percepción posee diversos tipos como nos menciona Linares (2018).

- **Percepción visual:** Es la capacidad de ver, organizar e interpretar el propio entorno, este es un proceso muy importante porque nos da la capacidad de aprender nueva información, sin percepción visual, no sería capaz de dar sentido a las palabras en una página, reconocer objetos comunes, o tener la coordinación ojo-mano requerida para muchas tareas diarias.
- **Percepción auditiva:** Es la capacidad de percibir el sonido mediante la detección de vibraciones, cambios en la presión del medio circundante a través del tiempo, a través de un órgano como el oído.
- **Percepción táctil:** La percepción que se realiza a través de los receptores táctiles se conoce como percepción táctil, esto implica solo el sentido del tacto para percibir cualquier estímulo que se presente para ser percibido por el tacto.
- **Percepción gustativa:** Es la sensación que se produce cuando las papilas gustativas en la lengua y la garganta transmiten información sobre la composición química de un estímulo soluble; «el dulce lo dejó con mal sabor»; «el melón tenía un sabor delicioso».
- **Percepción olfativa:** Es un proceso que comienza en la nariz con la estimulación de las neuronas sensoriales olfativas y termina en los centros cerebrales superiores que, cuando se activan, nos hacen conscientes de un olor. En los humanos, esta conciencia generalmente se confirma mediante informes verbales, mientras que en los estudios en animales se usa algún tipo de tarea de detección o discriminación de olores.

- **Percepción de movimiento:** Proceso a través del cual los humanos y otros animales se orientan a sí mismos o a los movimientos físicos de los demás. La mayoría de los animales, incluidos los humanos, se desplazan en busca de alimentos que a menudo se mueven; se mueven para evitar depredadores y para aparearse, los animales deben percibir sus propios movimientos para equilibrarse y moverse efectivamente; sin tales funciones perceptivas, las posibilidades de supervivencia se reducirían drásticamente.
- **Percepción extrasensorial:** Es aquella que ocurre independientemente de los procesos sensoriales conocidos, por lo general, se incluyen en esta categoría de fenómenos telepatía o transferencia de pensamiento entre personas, clarividencia, o conocimiento supernormal de objetos o eventos no necesariamente conocidos por otros y precognición, o conocimiento del futuro.
- **Percepción social:** Se relaciona con la forma en que las personas piensan y le dan sentido a otras personas: cómo forman impresiones, sacan conclusiones y tratan de explicar el comportamiento de otras personas, A veces llamada cognición social o el estudio de la «psicología ingenua», la percepción social se centra en los factores que influyen en las formas en que las personas entienden a otras personas y en cómo las personas procesan, organizan y recaudan información sobre los demás.

Los tipos de percepción son fundamentales ya que son parte esencial del cuerpo, ello hace que las personas lo expresen.

1.2.13.4. Importancia de la percepción

Citando a Linares (2018) nos menciona que:

“La percepción es muy importante para comprender el comportamiento humano, porque cada persona percibe el mundo y se acerca a los problemas de la vida de manera diferente: todo lo que vemos o sentimos no es necesariamente lo que es realmente.

Es porque lo que escuchamos no es lo que realmente se dice, sino lo que percibimos como dicho. Cuando compramos algo, no es porque sea el mejor, sino porque creemos que es el mejor, por lo tanto, es debido a la percepción, podemos

descubrir por qué un individuo encuentra un trabajo satisfactorio mientras que otro puede no estar satisfecho con él.

Si las personas se comportan sobre la base de su percepción, podemos predecir su comportamiento en las circunstancias cambiantes mediante la comprensión de su percepción actual del medio ambiente, una persona puede estar viendo los hechos de una manera que puede ser diferente de los hechos, tal como los ve otro espectador.

Con la ayuda de la percepción, se pueden determinar las necesidades de varias personas, porque está influenciada por sus necesidades, al igual que los espejos en un parque de atracciones, distorsionan el mundo en relación con sus tensiones” (párr.36-39)

En este sentido la percepción es importante ya que nos ayudan a percibir el mundo exterior, cada individuo tiene la forma de percibir. De esta manera se van acercando a los problemas de la vida.

La percepción es fundamental, porque nos ayudan a entender, comprender, la conducta del hombre ya que cada persona tiene distinta forma de percepción, un individuo en el mundo exterior siempre tendrá consigo la percepción, estará presente en cada situación, momento y circunstancia de su vida.

Dicho de otra manera, la importancia que tiene la percepción nos permite como el ser humano reacciona a ciertos estímulos que le rodea en su medio, es por ello que cuando más comprendamos el comportamiento del hombre sabremos de qué manera es que percibe su realidad, puesto que cada ser tiene una manera distinta de percibir la vida.

II. METODOLOGÍA

2.1. Descripción del contexto

La Institución Educativa Inicial N.º 431-9/Mx-U de Huaracayoq del distrito de Concepción, provincia de Vilcas Huamán de la región Ayacucho está ubicada a una altura de 3,000 m.s.n.m.

El centro poblado de Huaracayoq pertenece al distrito de concepción, dicho distrito fue creada mediante la ley N.º 12145 del 19 de noviembre de 1954, en el gobierno del presidente Manuel Odría. El distrito de Concepción consta de 52 centros poblados, en el cual se encuentra el centro poblado de Huaracayoq

- **Aspecto político:** El distrito de concepción tiene como alcalde al Sr. Heráclides Vázquez Gómez del movimiento regional Gana Ayacucho, y sus regidores son Freddy Edgar Sarmiento Gutiérrez, Merigildo Contreras Najarro, Giovanna Soliz Estrada, Vilma Zea Bellido, y por último al Sr Jhony Gomes Gutiérrez perteneciente al partido Qatun Tarpuy.
- **Aspecto social:** El centro poblado de Huaracayoq cuenta con una población de 150 habitantes, su lengua originaria es el quechua y la segunda lengua es el castellano.
- **Aspecto económico:** Sus actividades principales es la ganadería, la agricultura y el comercio en pequeñas cantidades.
- **Aspecto cultural:** Su costumbre ancestral es el pagapu a la Pachamama (al cerro Pucaraqay). Sus actividades lo realizan a través del ayni, minka y el trueque, la principal fiesta patronal se celebra el 16 de julio de la virgen del Carmen, entre otras festividades como: el yarqa aspiy. En las fechas cívicas y costumbres del pueblo durante el año los estudiantes participan activamente como: carnavales, turu pukllay, semana santa, fiestas patrias, todos los santos y la navidad, así mismo los estudiantes participan de los juegos lúdicos como: paka paka, purutu tinkay, mata gente, cometas, trompos, mundo, hilitos, daños, pase el rey, rum rum y también dramatizan las fiestas del pueblo como: carnavales, turu pukllay, fiesta de los compadres y la waylia, entre otras características del pueblo. En los meses de mayo, junio y julio se intensifica el friaje con presencia de heladas.

2.2. Diseño de investigación

El presente proyecto de investigación se concretó a través del enfoque cualitativo. Para Badilla (2006) “La investigación cualitativa se caracteriza por buscar dimensiones no conocidas o poco conocidas de un hecho social. Estas dimensiones se buscan también a partir de la forma como viven y entienden ese hecho los grupos afectados por él” (p.44).

La investigación cualitativa, es una investigación que busca hechos poco conocidas de acontecimientos sociales, a partir de su vivencia.

La investigación se desarrolló haciendo uso del método fenomenológico, al respecto Fuster (2019) menciona que “el método fenomenológico admite explorar en la conciencia de la persona, es decir, entender la esencia misma, el modo de percibir la vida a través de experiencias, los significados que las rodean y son definidas en la vida psíquica del individuo” (p.205).

Dicho de otro modo, la fenomenología es el método que se utiliza para conocer la percepción de la persona, en otras palabras, es conocer la naturaleza del individuo de cómo percibe la vida a través de sus experiencias.

2.3. Unidades de información

Para el desarrollo de la investigación se trabajó con los padres de familia de la institución educativa N.º 431-9/Mx-U de la comunidad de Huaracayoq en donde se tuvo la participación de 5 padres de familia.

EDAD	SEXO	PROCEDENCIA	CARACTERÍSTICAS SOBRESALIENTES
66 años	Masculino	Comunidad de Huaracayoq	Los padres de familia se caracterizan por hacer uso de las dos lenguas, pero priorizan su lengua materna que es el quechua. Son padres que se dedican al pastoreo y el sembrío.
40 años	Masculino	Comunidad de Huaracayoq	
37 años	Masculino	Comunidad de Huaracayoq	
33 años	Femenino	Comunidad de Huaracayoq	
18 años	Masculino	Comunidad de Huaracayoq	

2.4. Acceso al campo

Para llevar a cabo la ejecución de la investigación se presentó una solicitud a la docente Lourdes Prado Ayala directora de la Institución Educativa N.º 431-9/Mx – U de Huaracayoq. En donde fue recibida y como muestra de aceptación a nuestra solicitud coloco su firma y post firma. Se tuvo algunas limitaciones para desarrollar la investigación, puesto que algunos padres no disponían de tiempo por motivos de la cosecha y por tanto no se logró realizar las entrevistas satisfactoriamente, pero se pudo superar estas limitaciones que se presentaron, mediante las llamadas a la directora para que pueda comunicar a los padres de familia, del día en que llegaríamos a la institución para continuar con las entrevistas. La investigación tuvo un periodo de duración de dos semanas, en donde se llegó a la institución para la previa presentación con los padres asistentes; por consiguiente, dimos a conocer nuestra procedencia y que se desarrollaría la investigación en la institución y para esto se requería la participación de los padres de familia, ya que se iba a realizar una entrevista a través de cuatro preguntas cada padre de familia, donde se recogería la información acerca de la percepción de los padres sobre el uso de la lengua quechua en la educación intercultural bilingüe. Acto seguido se procedió a la firma del acta de acuerdo de los padres y la directora en que se llevaría a cabo la ejecución de la investigación. En seguida se realizó las entrevistas a los padres de familia.

2.5. Técnicas e instrumentos

En la presente investigación la técnica que se utiliza para la recolección de datos es la entrevista en profundidad.

Según Robles (2011) menciona que:

“La entrevista en profundidad se basa en el seguimiento de un guion de entrevista, en él se plasman todos los tópicos que se desean abordar a lo largo de los encuentros, por lo que previo a la sesión se deben preparar los temas que se discutirán, con el fin de controlar los tiempos, distinguir los temas por importancia y evitar extravíos y dispersiones por parte del entrevistado” (p.41).

La entrevista consta de ítems que previamente se establecen para poder realizar a los participantes y de esta manera lograr extraer la información que se quiere recabar.

El instrumento que se empleó en dicha investigación sobre la percepción de los padres sobre el uso de la lengua quechua en la EIB es la guía de entrevista en profundidad.

Según Taylor y Bodgan (1994) mencionan lo siguiente:

“En los proyectos de entrevistas en gran escala algunos investigadores utilizan una guía de la entrevista para asegurarse de que los temas sean explorados con un cierto número de informantes. La guía de la entrevista no es un protocolo estructurado. Se trata de una lista de áreas generales que deben cubrirse con cada informante” (p.119).

En este sentido, una guía de entrevista es flexible puesto que los temas que se abordaran dependerán mucho de la cantidad de participante que se obtenga, y de esta manera se llegara a entrevistar a todos los participantes.

En la presente investigación la técnica que se utilizó para la recolección de datos es la entrevista en profundidad, así mismo el instrumento que se empleó en dicha investigación acerca de la percepción de los padres sobre el uso de la lengua quechua en la Educación Intercultural Bilingüe es la guía de entrevista en profundidad. La guía de entrevista se elaboró teniendo en cuenta los protocolos que se deben seguir para poder entrevistar a los padres de familia, además de ello la guía de entrevista consta de cuatro preguntas que previamente se elaboraron para poder realizar a los participantes en base a la investigación que se estuvo realizando.

Se hizo la aplicación de la entrevista a cada uno de los padres participantes y de esta manera lograr extraer la información que se quiere recabar acerca de la percepción que tienen sobre el uso de la lengua quechua en la Educación Intercultural Bilingüe.

2.6. Rigor científico

En la investigación realizada se aplicó el instrumento denominado entrevista en profundidad para su confiabilidad y veracidad, cuyo instrumento se elaboró a través de 4 preguntas y estas estuvieron escritas en castellano y quechua las cuales nos ayudaron a recoger la información acerca de la percepción que tienen los padres sobre el uso de la lengua quechua en la educación intercultural bilingüe y estas son:

1. ¿Qué sentimientos tiene usted al escuchar que su hijo aprende la lengua quechua?
(¿Ima kusikuymi qanpi churikita uyarispa runasimita allinta yachaptin?)
2. ¿Qué sensación tiene usted al ver que su comunidad mantiene la lengua quechua?
(¿Ima kuyakuymi qampaq llaqtamasiki runasimita rimaptin?)
3. ¿Qué siente usted al hablar la lengua quechua?
(¿Ima kuyakuynikim qampa runasimita rimaspa?)
4. ¿Cuál es el significado que tiene para usted hablar la lengua quechua?
(¿Ima niwaqtaq qam kay runasimi rimasqanchikmanta?)

A través de estas los padres iban respondiendo su percepción que tenían acerca de la lengua quechua.

III. ANÁLISIS Y RESULTADOS

3.1. Unidades temáticas y fisonomía individual

TABLA 1 ORGULLO DEL PADRE DE FAMILIA 1

UNIDAD TEMÁTICA	TEMA CENTRAL	EXPRESION EN LENGUAJE CIENTIFICO
<p>Párrafo 01 Me siento orgulloso porque el quechua, que siga que no desaparezca el idioma quechua, porque es muy importante y no hay en otro país que hablen así el quechua.</p> <p>Párrafo 03 A mí para mí un orgullo sería pues, me siento orgulloso porque sigo hablando el quechua.</p>	<p>Orgullo Orgullo por parte del padre por que se siga hablando la lengua quechua.</p>	<p>El padre de familia siente orgullo, satisfacción por observar que en su comunidad se esté manteniendo el dialogo, la conversación, concertación en su lengua materna, que viene hacer el quechua.</p>

TABLA 2 ALEGRIA DEL PADRE DE FAMILIA 1

UNIDAD TEMÁTICA	TEMA CENTRAL	EXPRESION EN LENGUAJE CIENTIFICO
<p>Párrafo 02 Kusisqama tarikuni porque kay llaqtaypi rimachkankuraq quechuata manaraq qunqachkankuchu quechuata, huk llaqtakunapiqa castellanullataña rimakunqu, hinayara rimanman quechuata.</p>	<p>Alegría Alegría que expresa el padre porque en su comunidad se comunica en su lengua materna, para que de esta manera no se olviden.</p>	<p>Alegría es lo que manifiesta el padre de familia, cuando en su localidad promueven el diálogo que es reciproco, y así mismo no desatender o dejar de lado el quechua.</p>

TABLA 3 DESAPARICION DEL PADRE FAMILIA 1

UNIDAD TEMATICA	TEMA CENTRAL	EXPRESION EN LENGUAJE CIENTIFICO
<p>Párrafo 01 Que siga que no desaparezca el idioma quechua, porque es muy importante y no hay en otro país que hable así el quechua.</p> <p>Párrafo 02 Viene el quechua desde antiguo la costumbre que no desaparezca. Me sentiría mal, diferente porque ya no hablarían el quechua.</p> <p>Párrafo 04 La quechua que siga que no desaparezca el quechua, que haya clases así en quechua que no debe desaparecer.</p>	<p>Desaparición La lengua quechua no debe desaparecer, porque es muy importante dentro de la comunidad y la sociedad en su conjunto.</p>	<p>El idioma quechua no debe extinguirse, porque es fundamental, ya que dentro de la sociedad se van cultivando, rememorando, las tradiciones, enseñanzas que sus ancestros les dejaron.</p>

3.2. Texto descriptivo individual

Texto descriptivo individual del padre de familia 1

ORGANIZADOR 1

Orgullo, alegría y desaparición sobre el uso de la lengua quechua en la EIB

Orgullo sobre la lengua quechua en la EIB del padre de familia

El padre de familia siente orgullo, satisfacción por observar que en su comunidad se esté manteniendo el dialogo, la conversación, concertación en su lengua materna, que viene hacer el quechua. Por lo tanto, al hablar de orgullo podemos referirnos a dos sentimientos muy distintos entre sí, uno con connotación positiva y otra negativa, por ejemplo, en el sentido positivo podemos decir que es la satisfacción y en lo negativo la soberbia, la vanidad e incluso un ego inflado. En este sentido el padre denota el orgullo por el lado positivo, puesto que se siente feliz porque siguen comunicándose en su lengua materna.

El orgullo como proceso psicológico y filosófico

El orgullo como proceso psicológico es un estado emocional que deriva afecto positivo del valor percibido de una persona o cosa con la cual el sujeto tiene una conexión íntima.

En cambio, el orgullo como proceso filosófico se refiere a un sentido contenido de apego hacia las elecciones y acciones propias o ajenas, o hacia un grupo completo de personas, y es producto de la alabanza, la autorreflexión independiente y un sentimiento de pertenencia pleno. Lo cual se corrobora a continuación:

Me siento orgulloso porque el quechua, que siga que no desaparezca el idioma quechua, porque es muy importante y no hay en otro país que hablen así el quechua. (Tomado del párrafo 01)

A mí para mí un orgullo sería pues, me siento orgulloso porque sigo hablando el quechua. (Tomado del párrafo 03)

En este sentido los padres de familia deberían de sentirse orgullosos por poseer la lengua quechua, que es una de las lenguas que se está priorizando en nuestro territorio peruano, así mismo hay una exigencia por parte del Ministerio de Educación que se deben de enseñar en los tres niveles educativos.

Alegría sobre el uso de la lengua quechua en la EIB del padre de familia

Alegría es lo que manifiesta el padre de familia, cuando en su localidad promueven el diálogo que es recíproco, y así mismo no desatender o dejar de lado el quechua. De tal manera, la alegría es un estado de ánimo que se produce por acontecimientos muy favorables y estas se pueden manifestar a través de una sonrisa un buen estado de ánimo e incluso el bienestar personal. Ello se ve evidenciado en los padres de familia en su vivir cotidiano, es ahí donde se observa dicha emoción. Tal como se evidencia a continuación.

Alegría como proceso psicológico y filosófico

La alegría como proceso psicológico se puede definir la alegría como una sensación agradable que se experimenta en un momento determinado. También puede describirse como el estado de ánimo asociado con la felicidad, el placer y el bienestar.

Por otro lado, la alegría como proceso filosófico es un estado del alma que no pierde su serenidad ni al confrontarse con la posesión de un bien. Tal como se evidencia a continuación:

Kusisqama tarikuni porque kay llaqtaypi rimachkankuraq quechuata manaraq qunqachkankuchu quechuata, huk llaqtakunapiqa castellanullataña rimakunqu, hinayara rimanman quechuata. (Tomado del párrafo 2)

Por consiguiente, la alegría es la expresión profunda del padre de familia al obtener un logro, por ende, tiene esa expresión al ver que en su ámbito comunitario el quechua sigue prevaleciendo hasta la actualidad.

Desaparición sobre el uso de la lengua quechua en la EIB del padre de familia

El idioma quechua no debe extinguirse, porque es fundamental, ya que dentro de la sociedad se van cultivando, rememorando, las tradiciones, enseñanzas que sus ancestros les dejaron. Si bien se sabe en la actualidad las generaciones anteriores aun entablan conversaciones en su lengua originaria, sin embargo la generación actual tiene un déficit en la pronunciación de dicha lengua.

Desaparición como proceso lingüístico y biológico

La desaparición como proceso en la lingüística considera como extinción de una lengua la muerte del último hablante que la haya adquirido como lengua materna, independiente de que esta se continúe hablando como segunda lengua, o se mantenga como lengua de estudio o litúrgica, como es el caso del latín. A las lenguas extintas también se las suele conocer como lenguas muertas.

En cambio, la desaparición como proceso en la biología la extinción supone la desaparición de todos los miembros de una especie. En este sentido, una especie puede considerarse extinta desde el momento en que su último ejemplar vivo muere. Como se corrobora a continuación:

Que siga que no desaparezca el idioma quechua, porque es muy importante y no hay en otro país que hable así el quechua. (Tomado del párrafo 01)

Viene el quechua desde antiguo la costumbre que no desaparezca. Me sentiría mal, diferente porque ya no hablarían el quechua. (Tomado del párrafo 02)

La quechua que siga que no desaparezca el quechua, que haya clases así en quechua que no debe desaparecer. (Tomado del párrafo 04)

Por otro lado, el quechua es considerado como un legado que fueron dejados por sus abuelos y abuelas, es una de las tradiciones que las nuevas generaciones lo deben de conversar para que posteriormente a lo largo del tiempo perdure la lengua quechua.

El ministerio de educación conjuntamente con los docentes debe tener un sector destinado a revalorar, preservar el idioma quechua capacitando a los docentes para que impartan conocimientos profundos en su lengua originaria a los infantes.

FIGURA 1

ESQUEMA DE LA FISONOMÍA INDIVIDUAL

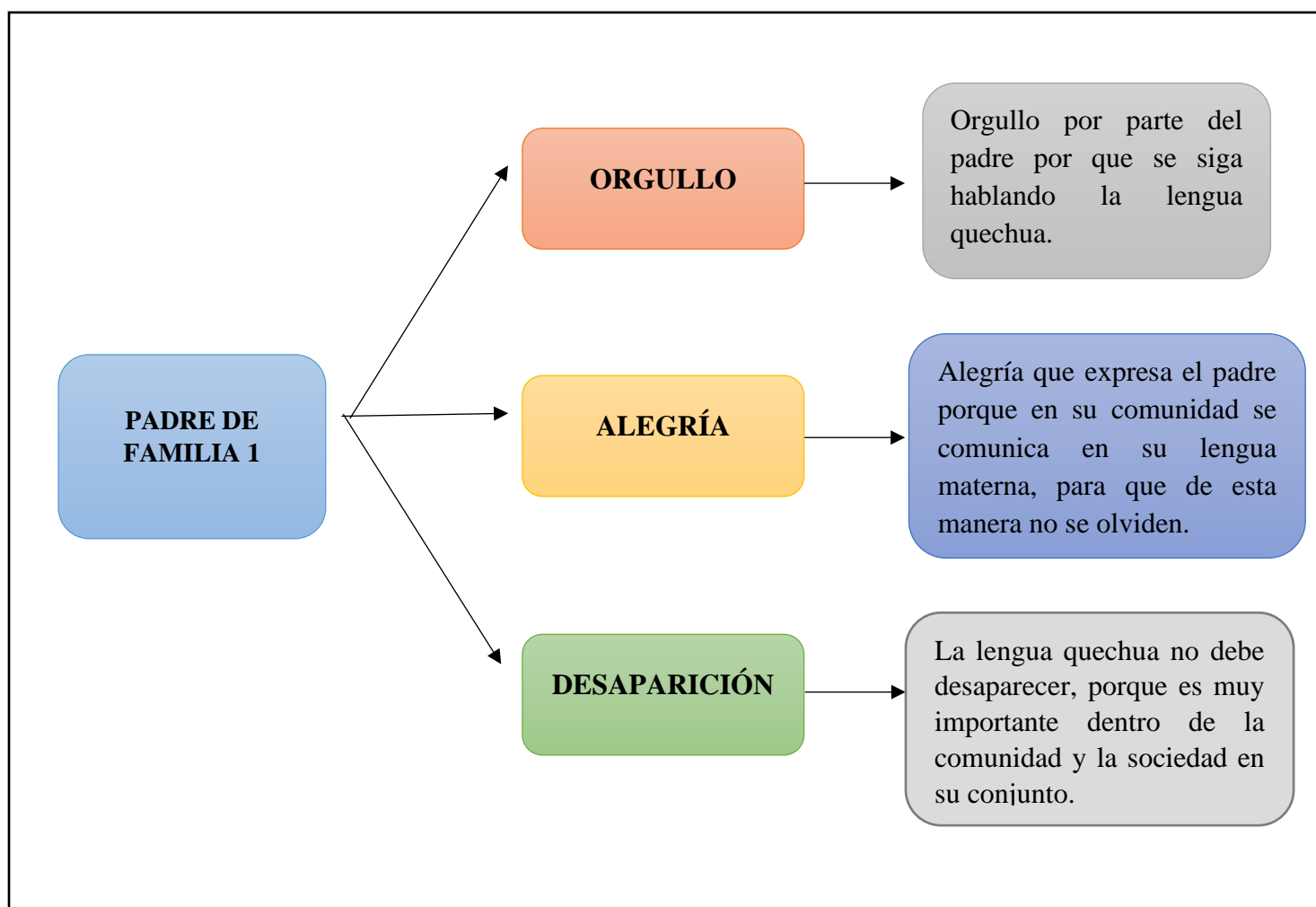


TABLA 4 ALEGRÍA DEL PADRE DE FAMILIA 2

UNIDAD TEMÁTICA	TEMA CENTRAL	EXPRESIÓN EN LENGUAJE CIENTÍFICO
<p>Párrafo 01 Ñuqa sientikuni alegre kay quechua rimayninchik divulgakusqanta, porque kay campupiqqa siempre quechua rimay kan desde ñawpaq awelochikmanta, awelachikmanta chay claro seguiyta deben kay quechua rimay sumaqya ñuqanchikpaq como ayacuchano.</p> <p>Párrafo 03 Ñuqa sientekuni alegre, contento y feliz kay quechua rimayninchik prevalecisqanta.</p>	<p>Alegría Tiene un sentimiento de alegría el padre de familia al divulgarse el quechua, ya que lo hablan desde sus abuelos y esto debe seguir.</p>	<p>Cuando se propaga, se difunde, se transmite el quechua, desde la época antigua as ahí donde los habitantes del ande lo manifestaban, es por ello que el padre de familia expresa el sentimiento de alegría, satisfacción.</p>

TABLA 5 DIVULGACION DEL PADRE DE FAMILIA 2

UNIDAD TEMÁTICA	TEMA CENTRAL	EXPRESIÓN EN LENGUAJE CIENTÍFICO
<p>Párrafo 01 Tiene que divulgarse el quechua para que la gente escuche, haya pronunciamiento habla de ese idioma.</p> <p>Párrafo 02 Yo admiro a esas personas que habla o que divulgue o que sigan hablando, para otras personas de repente extranjeras u otras personas que vienen a la comunidad pueda admirarnos.</p> <p>Párrafo 04</p>	<p>Trascendencia El quechua se debe de divulgar para que, de esta manera, otras personas tengan conocimiento de esta lengua y puedan aprender.</p>	<p>La lengua originaria de los hombres andinos, debe estar abocada a divulgar a la multitud, para que tengan un vasto, amplio, extenso conocimiento de los saberes que fueron dejados y transmitidos de generación en generación y estas a la vez sean aprendidas por otros individuos.</p>

<p>Habría que divulgar señorita o así hablar las personas o todas deberíamos avocarnos hablar el quechua de nuestro pueblo.</p>		
---	--	--

Texto descriptivo individual del padre de familia 2

ORGANIZADOR 2

Alegría y divulgación sobre el uso de la lengua quechua en la EIB

Alegría sobre el uso de la lengua quechua en la EIB del padre de familia

Cuando se propaga, se difunde, se transmite el quechua, desde la época antigua as ahí donde los habitantes del ande lo manifestaban, es por ello por lo que el padre de familia expresa el sentimiento de alegría, satisfacción.

Por tanto, los padres de familia siguen el camino de practicar el runa simi puesto que es un patrimonio nacional del Perú, que viene desde los tiempos antiguos, donde los habitantes de las comunidades dialogaban.

Alegría como proceso filosófico y psicológico

Alegría como proceso filosófico es un tipo de expresión voluntaria que nos permite ser alegres incluso ante los sufrimientos de la vida.

En tanto, la alegría como proceso psicológico se trata de una emoción agradable o positiva que se produce como respuesta a un suceso que percibimos como positivo, es decir, se trata de un sentimiento de placer. Tal como se observa a continuación:

Ñuqa sientikuni alegre kay quechua rimayninchik divulgakusqanta, porque kay campupiqa siempre quechua rimay kan desde ñawpaq awelochikmanta, awelachikmanta chay claro seguiyta deben kay quechua rimay sumaqya ñuqanchikpaq como ayacuchano. (Tomado del párrafo 01)

Ñuqa sientekuni alegre, contento y feliz kay quechua rimayninchik prevalecisqanta. (Tomado del párrafo 03)

Por consiguiente, la comunidad entera expresa el sentimiento de alegría al observar que el idioma quechua lo siguen cultivando dentro y fuera de su comunidad, ya sea en las labores cotidianas que ellos realizan como también dentro de su núcleo familiar, en las instituciones educativas el quechua se va difundiendo cuando se realizan el intercambio de ideas en su lengua materna.

Trascendencia sobre el uso de la lengua quechua en La EIB del padre de familia

La lengua originaria de los hombres andinos, debe estar abocada a divulgar a la multitud, para que tengan un vasto, amplio, extenso conocimiento de los saberes que fueron dejados y transmitidos de generación en generación y estas a la vez sean aprendidas por otros individuos.

Trascendencia como proceso filosófico, metafísica y religioso

La trascendencia como proceso filosófico la trascendencia es lo opuesto a la inmanencia. Hace referencia a aquello que se encuentra más allá de la conciencia, por encima de sus límites naturales. De allí que haya asociado a la idea de superioridad. De hecho, en un principio, el término se vinculaba a la naturaleza de lo divino y su relación con el mundo

En cambio, la trascendencia como proceso metafísico se refiere a aquello que no forma parte de la realidad tangible y que, en este sentido, se considera infinitamente superior.

Asimismo, La trascendencia como proceso religioso hace referencia a la condición de no estar ligado al mundo material y finito, sino, por el contrario, formar parte de lo inmaterial y lo infinito. En este sentido, la trascendencia es una condición divina que se atribuye, principalmente, a Dios, pues Él está por encima del mundo terrenal, y es su existencia es perfecta e infinita. Tal cual se corrobora a continuación:

Tiene que divulgarse el quechua para que la gente escuche, haya pronunciamiento habla de ese idioma. (Tomado del párrafo 01)

Yo admiro a esas personas que habla o que divulgue o que sigan hablando, para otras personas de repente extranjeras u otras personas que vienen a la comunidad pueda admirarnos. (Tomado del párrafo 02).

Habría que divulgar señorita o así hablar las personas o todas deberíamos avocarnos hablar el quechua de nuestro pueblo. (Tomado del párrafo 04)

En este sentido, los padres de familia hacen mención que el quechua se debería de hablar para que de esta manera escuchen las personas y puedan hablarlo, de este modo el quechua no desaparecerá de manera efímera.

En definitiva, se pretende divulgar, difundir, hacer extensiva a la lengua quechua para que otros que desconocen de esta lengua sepan que tenemos un valioso idioma que es el quechua.

FIGURA 2

ESQUEMA DE LA FISONOMÍA INDIVIDUAL

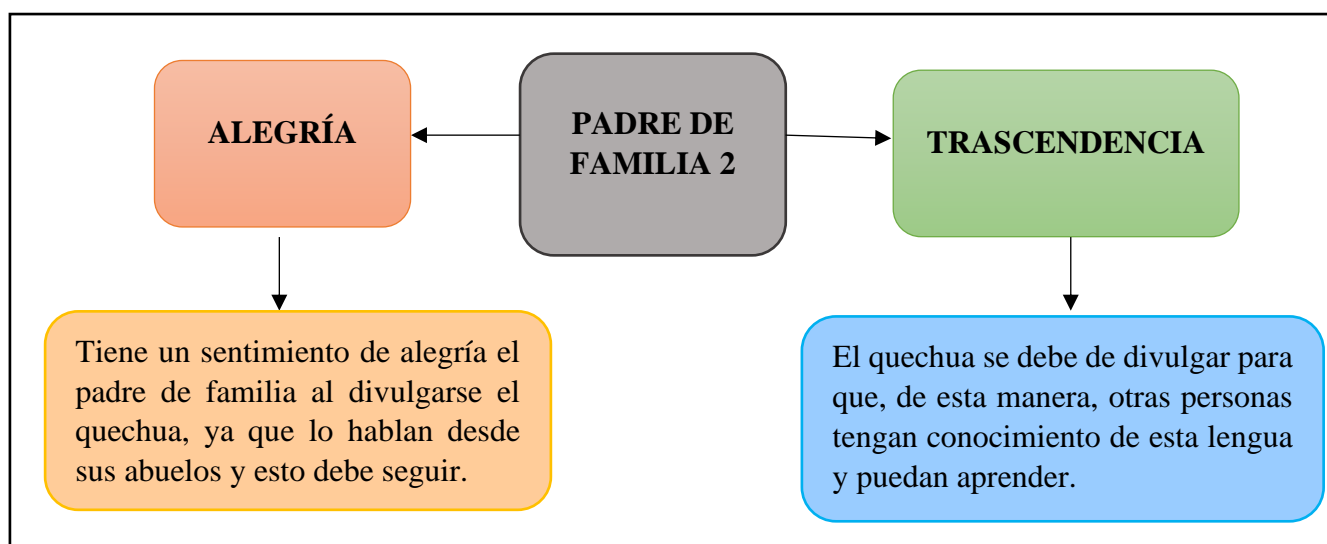


TABLA 6 DESAPARICION DE LA MADRE DE FAMILIA 3

UNIDAD TEMATICA	TEMA CENTRAL	EXPRESION EN LENGUAJE CIENTIFICO
<p>Párrafo 01</p> <p>Esa lengua no debería desaparecer porque hoy en día casi ya poco, pero creo ya los profesores también están recuperando porque en el colegio están llevando un curso de quechua como en la escolita también en el jardín.</p>	<p>Desaparición</p> <p>Se debe valorar el quechua teniendo en cuenta las enseñanzas en los jardines, escuelas y colegios, para que no se pierda nuestra costumbre.</p>	<p>Las enseñanzas, aprendizajes en el idioma quechua, deben ser inculcadas, enmarcados a partir de los tres niveles de la educación básica. De esta manera se ira preservando en el tiempo, por</p>

<p>Párrafo 02</p> <p>Feliz me siento señorita, es que hablando el quechua ahí estamos valorando el quechua nuestro runa simi para que no se pierda.</p> <p>Párrafo 04</p> <p>Seguir hablando el quechua de generación en generación que no se pierda, a veces kay llaqtaykupi qunqanallachkanku quechuata rimayta como debe ser ñachu quechua.</p>		<p>ende, se evitará la desaparición de esta lengua andina.</p>
--	--	--

TABLA 7 MANTENIMIENTO DE LA MADRE DE FAMILIA 3

UNIDAD TEMATICA	TEMA CENTRAL	EXPRESION EN LENGUAJE CIENTIFICO
<p>Párrafo 01</p> <p>Hay de otros sitios, de otros países que también quieren aprender el quechua o sea hoy en día sería las dos lenguas que mantener tanto el quechua como el castellano.</p> <p>Párrafo 02</p> <p>Me siento orgullosa que estamos manteniendo todavía nuestras palabras de nuestros ancestros y también sería mejor netamente el quechua.</p> <p>Párrafo 03</p> <p>Hay algunas abuelitas que tenemos mana entendinkuchu castellanollamanta rimaptinku quechuataraq ñuqayku rimakuniku waway poco también,</p>	<p>Mantenimiento</p> <p>Mantener el quechua desde nuestros antepasados, y seguir difundiendo, practicándolo en el diario vivir de las personas.</p>	<p>Mantener, conservar, perseverar el quechua encaminándolo a la difusión, practicidad de los mimos habitantes que, en su vivir diario, lo van manifestando como las huellas que dejaron los hombres quechuas.</p>

comunidadniykupipas mayorillaña todo castellanomantaña manaña anchatachu quechuata a veces quechuamanta rimaspapas.		
--	--	--

Texto descriptivo individual de la madre de familia 3

ORGANIZADOR 3

Desaparición y mantenimiento sobre el uso de la lengua quechua en la EIB

Desaparición sobre el uso de la lengua quechua en la EIB de la madre de familia

Las enseñanzas, aprendizajes en el idioma quechua, deben ser inculcadas, enmarcados a partir de los tres niveles de la educación básica. De esta manera se ira preservando en el tiempo, por ende, se evitará la desaparición de esta lengua andina.

Es importante destacar el aprendizaje y las enseñanzas impartidas por los docentes, padres de familia hacia las nuevas generaciones para que en su vida futura les aporte de manera significativa en su desenvolvimiento al expresarse y al dominio de la lengua y puedan entablar conversaciones con personas que hablan el quechua.

Desaparición como proceso psicológico y sociológico

La desaparición como proceso psicológico está en el condicionamiento clásico se refiere al debilitamiento de una respuesta condicionada (RC) ante la ausencia del estímulo condicionado (EI). Por ejemplo, si el estudiante que se siente nervioso al resolver un examen empieza a obtener buenos resultados en los exámenes, su ansiedad desaparecerá.

Por el contrario, la desaparición como proceso sociológico se refiere por un lado a algo que deviene como resultado de múltiples factores y por el otro nos remite a la desaparición por razones que no necesariamente implican una acción deliberada. Tal como se evidencia a continuación:

Esa lengua no debería desaparecer porque hoy en día casi ya poco, pero creo ya los profesores también están recuperando porque en el colegio están llevando un

curso de quechua como en la escuelita también en el jardín. (Tomado del párrafo 01).

Feliz me siento señorita, es que hablando el quechua ahí estamos valorando el quechua nuestro runa simi para que no se pierda. (Tomado del párrafo 02)

Seguir hablando el quechua de generación en generación que no se pierda, a veces kay llaqtaykupi qunqanallachkanku quechuata rimayta como debe ser ñachu quechua. (Tomado del párrafo 04)

Asimismo, los docentes en los centros educativos deben tener el compromiso de realizar actividades significativas cuyo fin es de revitalizar y fortalecer la lengua quechua en los niños, y así ellos puedan conocer aún más sus tradiciones, costumbres, mitos, leyendas acerca de sus ancestros como los incas quienes fueron los primeros en hablar este idioma.

Mantenimiento sobre el uso de la lengua quechua en la EIB de la madre de familia

Mantener, conservar, perseverar el quechua encaminándolo a la difusión, practicidad de los mimos habitantes que, en su vivir diario, lo van manifestando como las huellas que dejaron los hombres quechuas.

En efecto, los padres de familia se encaminan en mantener y cuidar la herencia que fue dejada por sus padres, abuelos, bisabuelos, lo cual para ellos es primordial que se enseñe a los hijos quienes serán los próximos a llevar y seguir practicando el quechua para las generaciones posteriores y así sucesivamente.

Mantenimiento como proceso cultural

Mantenimiento como proceso cultural, puesto que el uso y la propia existencia de los bienes comunes aportan valores, sentido de pertenencia y saberes que configuran la cultura, de ahí también la importancia de su conservación. Tal como se puede observar en lo siguiente:

Hay de otros sitios, de otros países que también quieren aprender el quechua o sea hoy en día sería las dos lenguas que mantener tanto el quechua como el castellano. (Tomado del párrafo 01)

Me siento orgullosa que estamos manteniendo todavía nuestras palabras de nuestros ancestros y también sería mejor netamente el quechua. (Tomado del párrafo 02)

Hay algunas abuelitas que tenemos mana entendinkuchu castellanollamanta rimaptinku quechuataraq ñuqayku rimakuniku waway poco también, comunidayniykupipas mayorillaña todo castellanomantaña manaña anchatachu quechuata a veces quechuamanta rimaspapas. (Tomado del párrafo 03)

Dicho otro modo, los habitantes de las comunidades se expresan en el quechua como también en el castellano, de esta manera mantienen las dos lenguas a flote, pero priorizando el quechua utilizando los consonantes propias del quechua, esto hará que se hable con más énfasis el quechua propiamente dicho.

FIGURA 3

ESQUEMA DE LA FISONOMÍA INDIVIDUAL

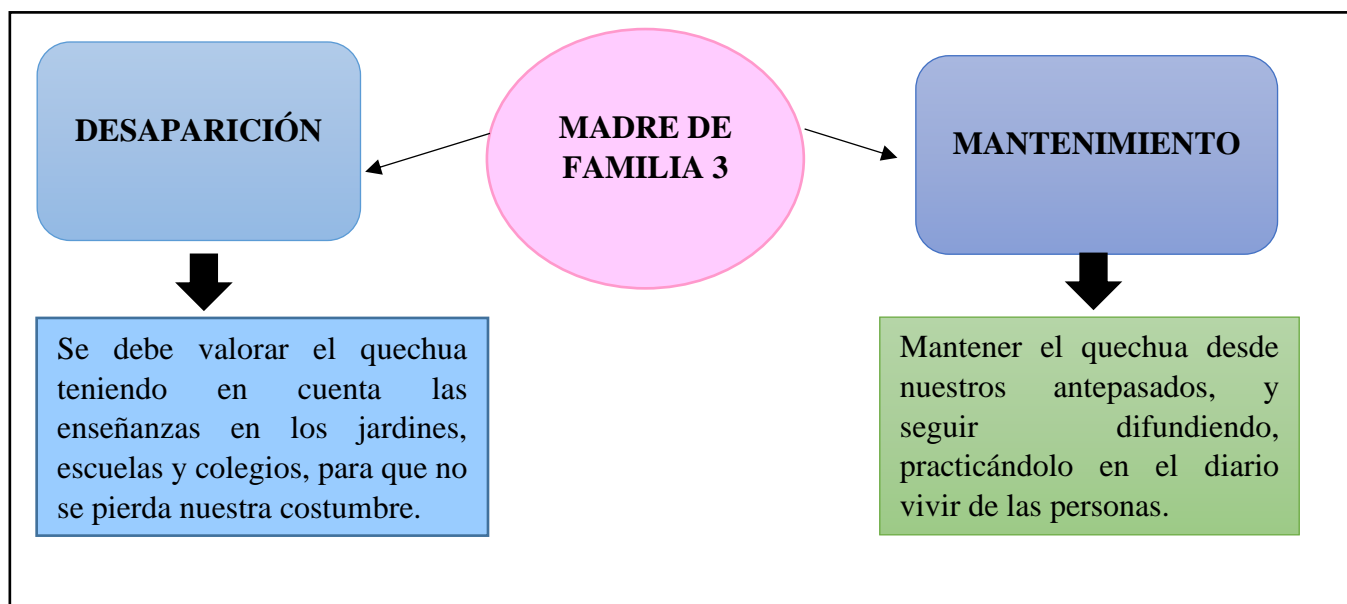


TABLA 8 FELICIDAD DEL PADRE DE FAMILIA 4

UNIDAD TEMATICA	TEMA CENTRAL	EXPRESION EN LENGUAJE CIENTIFICO
-----------------	--------------	----------------------------------

<p>Párrafo 01 Porque mi hijo está aprendiendo la lengua que yo eh aprendido hacia los antepasados, es un orgullo y una felicidad.</p> <p>Párrafo 02 Lo único que puedo sentir es respeto y alegría al mantener esta lengua originaria que nos dejó nuestros antepasados. Porque bueno me siento feliz,</p> <p>Párrafo 03 Ñuqa sientikuni feliz allinllam hina kay costumbrinchikta rimaspan que es el quechua.</p>	<p>Felicidad Felicidad es lo que siente el padre, al conservar su lengua de origen, que le dejó sus ancestros.</p>	<p>El padre de familia expresa un sentimiento de felicidad, júbilo, por conservar su lengua originaria el cual fue dejado como un legado, para las generaciones venideras.</p>
---	---	--

TABLA 9 VERGÜENZA DEL PADRE DE FAMILIA 4

UNIDAD TEMATICA	TEMA CENTRAL	EXPRESION EN LENGUAJE CIENTIFICO
<p>Párrafo 02 No siento ninguna vergüenza al hablar nuestro idioma mater aquí en el Perú. Me gustaría que esa lengua sea la más primordial para los colegios, escuelas.</p> <p>Párrafo 03 Porque yo no tengo vergüenza de hablar el idioma quechua, no tengo porque tener vergüenza es el idioma que me enseñó mi mamá de chiquito.</p>	<p>Vergüenza El padre de familia se desenvuelve de manera espontánea, porque no siente vergüenza de expresar la lengua que aprendió desde su niñez.</p>	<p>El padre de familia se caracteriza por tener una buena autoestima, puesto hace hincapié en expresar su lengua de cuna que es el quechua, por lo tanto, el padre de familia no siente ningún tipo de vergüenza al hablar dicha lengua aprendida en su infancia.</p>

Texto descriptivo individual del padre de familia 4

ORGANIZADOR 4

Felicidad y vergüenza sobre el uso de la lengua quechua en la EIB

Felicidad sobre el uso de la lengua quechua en la EIB del padre de familia

El padre de familia expresa un sentimiento de felicidad, júbilo, por conservar su lengua originaria el cual fue dejado como un legado, para las generaciones venideras.

Por otro lado, el individuo hace saber su felicidad porque dentro de su familia y su población aun los moradores entablan una conversación en su lengua andina, esto genera indudablemente una satisfacción plena.

Felicidad como proceso psicológico, filosófico y económico

La felicidad como proceso psicológico es un estado emocional positivo que los individuos alcanzan cuando han satisfecho sus deseos y cumplido sus objetivos.

Mientras que, la felicidad como proceso filosófico se concibe como una cualidad producto de un estado de armonía interna que se manifiesta como un sentimiento de bienestar que perdura en el tiempo y no como un estado de ánimo de origen pasajero.

Por el contrario, la felicidad como proceso económico se puede distinguir una primera fase de estudios donde la satisfacción material contribuye siempre y de forma directa al incremento de la felicidad. Tal cual se cabe mencionar en lo siguiente:

Porque mi hijo está aprendiendo la lengua que yo eh aprendido hacia los antepasados, es un orgullo y una felicidad. (Tomado del párrafo 01)

Lo único que puedo sentir es respeto y alegría al mantener esta lengua originaria que nos dejó nuestros antepasados. Porque bueno me siento feliz. (Tomado del párrafo 02)

Ñuqa sientikuni feliz allinllam hina kay costumbrinchikta rimaspan que es el quechua. (Tomado del párrafo 03)

En este sentido, el padre de familia denota un sentimiento de gozo, respeto al ver que su hijo está encaminándose al aprendizaje de su lengua que viene desde sus padres y estas a su vez fueron aprendidos por las enseñanzas de sus abuelos que estuvieron conservando la lengua para sus próximos descendientes.

Vergüenza sobre el uso de la lengua quechua en la EIB del padre de familia

El padre de familia se caracteriza por tener una buena autoestima, puesto hace hincapié en expresar su lengua de cuna que es el quechua, por lo tanto, el padre de familia no siente ningún tipo de vergüenza al hablar dicha lengua aprendida en su infancia.

Vergüenza como proceso psicológico y filosófico

La vergüenza como proceso psicológico es un sentimiento de humillación que surge con la percepción de que actuamos de manera incorrecta o indecorosa.

En cambio, la vergüenza como proceso filosófico un sentimiento o estado mental complejo, experimentado dolorosa o desagradablemente, y que incluye una valoración negativa sobre quien la experimenta; pero, al mismo tiempo y según sea cada caso, tal valoración negativa tiene notas específicas, las cuales, además, podrían ser valoradas como aceptables o inaceptables, correctas o incorrectas, racionales o irracionales, etc. Como se observa a continuación:

No siento ninguna vergüenza al hablar nuestro idioma mater aquí en el Perú. Me gustaría que esa lengua sea la más primordial para los colegios, escuelas. (Tomado del párrafo 02)

Porque yo no tengo vergüenza de hablar el idioma quechua, no tengo porque tener vergüenza es el idioma que me enseñó mi mamá de chiquito. (Tomado del párrafo 03)

Por otra parte, el padre de familia no se siente inferior, tampoco avergonzado por entablar una conversación en quechua, más al contrario se llena de orgullo por dar a conocer su lengua de origen que sus padres, abuelo le inculcaron y transmitieron desde su niñez.

FIGURA 4

ESQUEMA DE LA FISONOMIA INDIVIDUAL

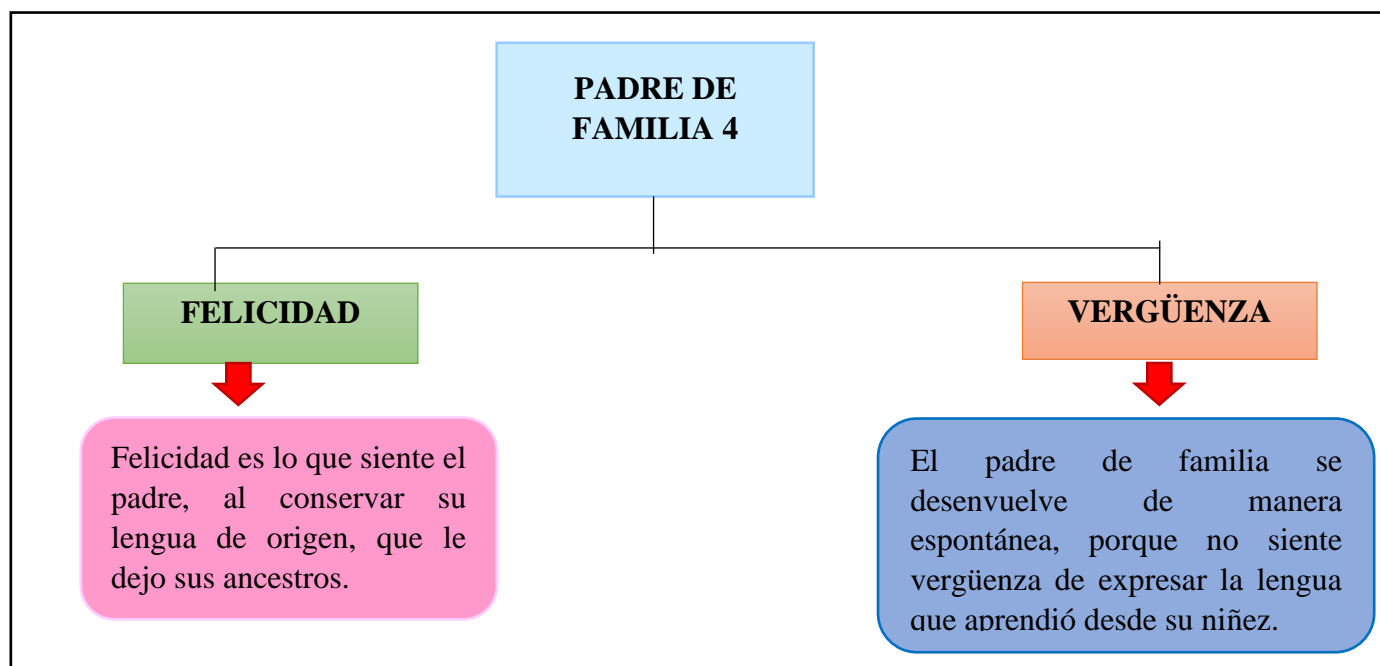


TABLA 10 ALEGRIA DEL PADRE DE FAMILIA 5

UNIDAD TEMATICA	TEMA CENTRAL	EXPRESION EN LENGUAJE CIENTIFICO
<p>Párrafo 01 Ñuqa sientikuni alegre, warmay quechuata riman, ñuqapas quechuata rimani más orgulloso kani desde aweluy pachamanta parlakuni.</p> <p>Párrafo 02 Kusisqa kakuniku llaqtaykupi quechuata rimakuniku hinaspam llapam comunerokuna quechuata parlanku hinaptin contento, feliz kay llaqtapi yachakuniku.</p> <p>Párrafo 03 Alegre quechua simiyuq parlakuni piwankunan qanwan imaynan parlakuchkanchik quechuata chayna parlakuni tranquilo, alegre sientekuni quechuata rimaspay.</p>	<p>Alegre El padre de familia expresa su alegría al ver que su hijo aprende el quechua, así mismo los compueblanos de su comunidad.</p>	<p>El progenitor da a conocer su sentimiento de alegría, gozo por observar a su primogénito, que está logrando aprender a comunicarse en quechua. Así mismo se encuentra contento de que sus compueblanos prosigan con el dialogo en el runa simi dentro de su localidad.</p>

TABLA 11 MANTENIMIENTO DEL PADRE DE FAMILIA 5

UNIDAD TEMATICA	TEMA CENTRAL	EXPRESION EN LENGUAJE CIENTIFICO
<p>Párrafo 01</p> <p>Es que nuestra lengua quechua materna se mantenga para el futuro porque ahora pues los niños, todos ya están con castellano no más, y eso me alegre porque sigamos con nuestra lengua materna.</p> <p>Párrafo 04</p> <p>Es importante porque de esa manera mantenemos nuestra lengua materna porque ahora están el que menos habla castellano se están olvidándose, ahora que retomemos ese camino de seguir hablando quechua es importante para todos los habitantes de la sierra.</p>	<p>Mantenimiento</p> <p>Mantener el quechua, nuestra lengua materna porque en su mayoría van practicando el castellano y se están olvidando de hablar el quechua.</p>	<p>Mantener, subvencionar, nutrir el runa simi puesto que hay una tendencia de que la población olvide su lengua materna, y se inclinen por el castellano.</p>

Texto descriptivo individual del padre de familia 5

ORGANIZADOR 5

Alegría y mantenimiento sobre el uso de la lengua quechua en la EIB

Alegría sobre el uso de la lengua quechua en la EIB del padre de familia 5

El progenitor da a conocer su sentimiento de alegría, gozo por observar a su primogénito, que está logrando aprender a comunicarse en quechua. Así mismo se encuentra contento de que sus compueblanos prosigan con el dialogo en el runa simi dentro de su localidad.

Alegría como proceso sociológico y filosófico

La alegría como proceso sociológico es comunicación, apertura al otro, solidaridad, encuentro, ansias por compartir. El que está alegre necesita decirlo, no puede guardárselo para sí. De modo que la alegría no sólo nos proyecta en el espacio y el tiempo, sino que, también nos lanza hacia nuestro prójimo.

En cambio, la alegría como proceso filosófico es cuando uno siente alegría cuando algo concreto le reporta satisfacción. Tal como se corrobora a continuación:

Ñuqa sientikuni alegre, warmay quechuata riman, ñuqapas quechuata rimani más orgulloso kani desde aweluy pachamanta parlakuni. (Tomado del párrafo del 01)

Kusisqa kakuniku llaqtaykupi quechuata rimakuniku hinaspa llapam comunerokuna quechuata parlanku hinaptin contento, feliz kay llaqtapi yachakuniku. (Tomado del párrafo 02)

Alegre quechua simiyuq parlakuni piwankunan qanwan imaynan parlakuchkanchik quechuata chayna parlakuni tranquilo, alegre sientekuni quechuata rimaspay. (Tomado del párrafo 03)

En efecto, el padre de familia manifiesta estar tranquilo cuando se desenvuelve en su lengua materna, así mismo se siente contento cuando en su pueblo sus vecinos, familiares, amigos, hijos hablan en el quechua y es por eso por lo que los habitantes de la comunidad están a gusto motivados a seguir con la trascendencia del quechua.

Mantenimiento sobre el uso de la lengua quechua en la EIB del padre de familia 5

Mantener, subvencionar, nutrir el runa simi puesto que hay una tendencia de que la población olvide su lengua materna, y se inclinen por el castellano.

Además, al mantener la lengua están dando paso a que nuevas futuras generaciones sigan haciendo prevalecer el quechua para de este modo seguir contribuyendo a rescatar nuestro patrimonio lingüístico que nos pertenece a todos y como ciudadanos fortalecer y fomentar una educación bilingüe para todos.

Mantenimiento como proceso ecológico

El mantenimiento como proceso ecológico consiste en la conservación es la protección, preservación, manejo o restauración de ambientes naturales y las comunidades ecológicas que los habitan. Conservación generalmente incluye el manejo del uso humano de recursos naturales para el beneficio del público y utilización sostenible, social y económica. Conservación es el cuidado y el mantenimiento de un recurso natural para asegurar que no desaparezca. Un recurso natural es el suministro físico de algo que existe

en la naturaleza, tal como suelo, agua, aire, plantas, animales, y energía. Como tal se evidencia a continuación:

Es que nuestra lengua quechua materna se mantenga para el futuro porque ahora pues los niños, todos ya están con castellano no más, y eso me alegre porque sigamos con nuestra lengua materna. (Tomado del párrafo 01)

Es importante porque de esa manera mantenemos nuestra lengua materna porque ahora están el que menos habla castellano se están olvidándose, ahora que retomemos ese camino de seguir hablando quechua es importante para todos los habitantes de la sierra. (Tomado del párrafo 04)

Finalmente, podemos decir que, al mantener nuestra lengua, mantenemos nuestras costumbres, tradiciones, mitos, leyendas los cuales están sumamente relacionadas con lo andino, esto quiere decir, que debemos seguir inculcando, preservando, cultivando y lo más importante hablar nuestro quechua que es nuestro patrimonio, y así mismo es aquella que nos identifica como hombres con raíces incaicas.

FIGURA 5

ESQUEMA DE LA FISONOMIA INDIVIDUAL

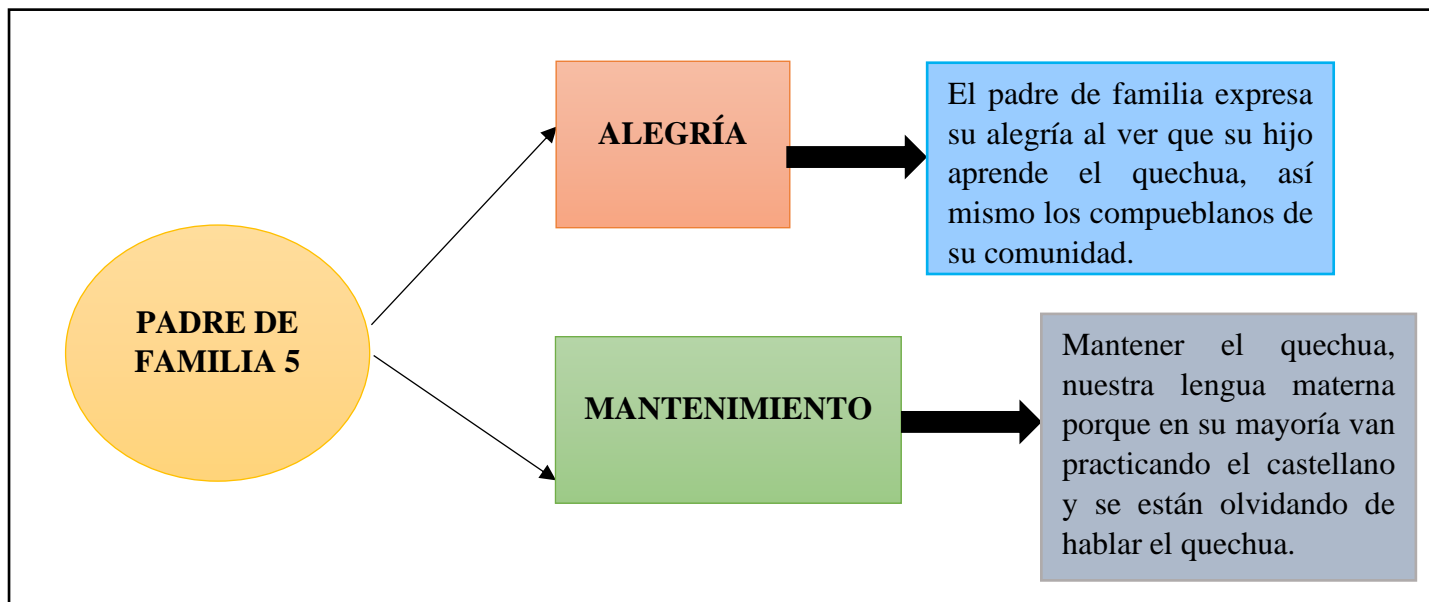
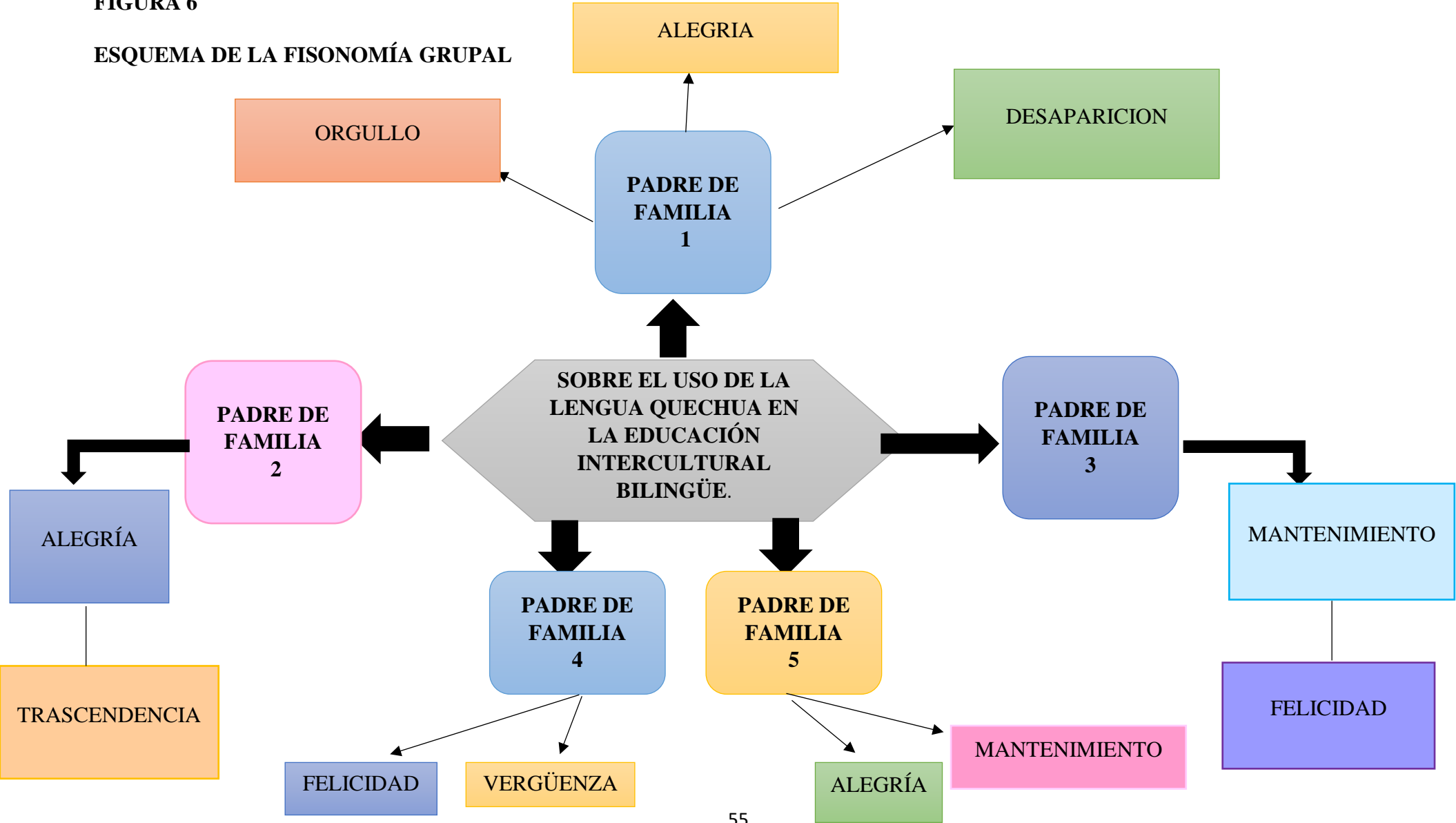


FIGURA 6

ESQUEMA DE LA FISONOMÍA GRUPAL



IV. DISCUSIÓN DE RESULTADOS

La investigación que se realizó titulada “Percepción de los padres sobre el uso de la lengua quechua en la educación intercultural bilingüe de la institución educativa N° 431-9/Mx-U Huaracayoc – Ayacucho – 2021” del distrito de Concepción, provincia de Vilcas Huamán, región Ayacucho se observó que en la institución no se da una enseñanza plena en la lengua quechua, es por ello que se acudió a los padres de familia para conocer la percepción que tienen acerca del uso de la lengua quechua en la institución.

Por otro lado, se observa que los padres de familia inculcan el uso de la lengua quechua en sus hijos para que se puedan desenvolver de manera satisfactoria así sea dentro de su comunidad como fuera de ella.

Respecto al análisis de los resultados podemos determinar que los padres de familia reflejan una buena acogida a la lengua quechua puesto que tienen sentimientos muy profundos los cuales los llevan a dialogar, preservar, inculcar, respetar su lengua de origen.

Por otro lado, el idioma materno de los padres de familia en la mayoría de los casos ha sido el quechua y otros padres manifiestan que su lengua materna fue el castellano, ellos nacieron en el seno de familias, que por lo menos, alguno de los miembros de la familia hablaba quechua, pero que se hizo costumbre comunicarse más en castellano. Ahora, igual hablan solo en castellano por eso los hijos son monolingües castellano hablantes. (Cárdenas, 2019)

Se tuvo ciertas limitaciones en la investigación como la falta de disposición de parte de los padres de familia ya que por sus deberes cotidianos no se encontraban dentro de la comunidad por tanto tuvimos la necesidad de buscar otros medios para lograr el objetivo trazado.

Por consiguiente, el quechua aun todavía se está valorando en los lugares recónditos donde encontramos personas quechua hablantes, personas que revaloran el quechua, además de ello difunden llevando el quechua a los lugares a donde se realizan reuniones familiares, festividades, viajes, también lo realizan dentro de su comunidad con sus paisanos.

Los resultados se pueden aplicar a otros contextos puesto que no solo la lengua quechua es hablada, sino hay otras lenguas que se están perdiendo con el pasar el tiempo y es por ello por lo que se pueden realizar nuevas investigaciones en las demás lenguas para corroborar que tanto está prevaleciendo en la actualidad.

De acuerdo con los datos sociodemográficos que emergen del análisis de las entrevistas grupales constatamos que el 100% de los padres de los estudiantes entrevistados no son hablantes de mapuzugun. De acuerdo con el testimonio de los estudiantes “los papás no hablan la lengua mapuche, tampoco participan en actividades de la cultura mapuche acá en la comunidad” (Navarrete et al., 2020).

RECOMENDACIONES

De acuerdo con la investigación que se realizó las recomendaciones son las siguientes:

1. Al ministro de Educación, director regional de educación de la ciudad de Ayacucho deben tener el compromiso para implementar sean talleres o capacitaciones para los docentes quienes realizan su labor no solo en zona urbana sino también en la zona rural, para que presten una buena calidad de enseñanza en la educación intercultural bilingüe.
2. A los padres de familia que sigan cultivando la lengua vernácula andina que para ellos es de suma importancia seguir hablando esta lengua para que no desaparezca, de esta manera se siga contribuyendo a las enseñanzas ancestrales que tenemos en el quechua y esta trascienda para las nuevas generaciones.
3. A los comuneros del distrito de Concepción y anexos hacer partícipes a los niños y niñas en las diferentes actividades culturales y costumbristas, de esta manera van entendiendo, conociendo y nutriéndose de un bagaje de conocimientos acerca de la lengua quechua.
4. A la docente de la institución educativa N° 431-9/Mx-U debe priorizar la educación en la lengua originaria, enriqueciéndola con los diversos recursos que hay en la zona para desarrollar una actividad significativa para los niños y niñas y de esta manera se sientan familiarizados con la enseñanza de su lengua materna.

CONCLUSIONES

Mediante la investigación realizó titulada “percepción de los padres sobre el uso de la lengua quechua en la educación intercultural bilingüe de la institución educativa N° 431-9/Mx-U Huaracayoq – Ayacucho – 2021” se arribó a las siguientes conclusiones:

1. Los padres ven a la lengua quechua de manera favorable ya que tienen una consideración al revalorarla puesto que los mismos pobladores de las comunidades lo cultivan al conversar, dialogar en su vivir diario, así mismo se desenvuelven al conversar con los hijos de sus paisanos, vecinos, profesores entre otros. Por ende, los padres no se avergüenzan de su lengua vernácula, más bien lo llevan a otros lugares los saberes y conocimientos sin importar el qué dirán.
2. Los niños y las niñas también se identifican con la lengua quechua ya que sus padres son los primeros maestros quienes les inculcan a aprender la lengua de sus ancestros, así mismo ellos lo practican en la institución al entablar conversaciones con niños de la escuela.
3. Se debe de incentivar a los profesores que extiendan más el aprendizaje en la lengua quechua, además se debe impulsar a partir del ministerio de educación fomentando la capacitación a los profesores para que ellos puedan ser capaces de impartir las enseñanzas y aprendizajes en la lengua originaria de los estudiantes.
4. La comunidad cumple un papel muy importante cuando se habla de la lengua quechua puesto que ahí se desarrolla la comunicación y el desarrollo de distintas actividades tradicionales, y se debe seguir con el compromiso de seguir entablándose una comunicación fluida en la lengua vernácula haciendo partícipes a niños y niñas que aún está en ese proceso de aprendizajes de su lengua materna.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- Abarca, E. (2015). Educación intercultural bilingüe: educación y diversidad. *Apuntes educación y desarrollo*, N°9. <http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/FIELD/Santiago/pdf/APUNTE09-ESP.pdf>
- Altieri, A. (2001). ¿Qué es la cultura? *La lámpara de Diógenes*, vol. 2, N°4. <https://www.redalyc.org/pdf/844/84420403.pdf>
- Apaza, H. (2020). Actitudes de docentes, padres y madres de familia ante la educación intercultural bilingüe en la comunidad de Esquena- Puno [Tesis de licenciatura, Universidad Peruana Cayetano Heredia]. *Repositorio institucional UPCH*. <https://repositorio.upch.edu.pe/handle/20.500.12866/9327>
- Arias, K. (2021). Etnografía escolar sobre la educación intercultural en tres escuelas Mapuches de la Araucanía. *Em Educar Revista*, vol 37. <https://www.scielo.br/j/er/a/vTdHxNN7jmBXnXRqSFZYD8M/?lang=es#>
- Badilla, L. (2006). Fundamentación del paradigma cualitativo en la investigación educativa. *Ciencias del ejercicio y salud*, vol 4, N°1. <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/pem/article/view/411/402>
- Becerra, R. y Mayo, S. (2015). Percepciones acerca del rol de las comunidades Mapuche en un jardín intercultural bilingüe. *Psicoperspectivas individuo y sociedad*, Vol 4, N°3. https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-69242015000300006&lang=es
- Bericat, E. (2016). Cultura y sociedad. En Iglesia, J., Trinidad, A. y Soriano, R. M, *La sociedad desde la sociología: una introducción a la sociología general* (5° edición) (pág. 123 – 152). Edit. Tecnos. https://www.researchgate.net/publication/309609989_Que_es_la_cultura
- Blázquez, A. (2010). Análisis del bilingüismo. *Innovación experiencias educativas*, N°31.

https://archivos.csif.es/archivos/andalucia/ensenanza/revistas/csicsif/revista/pdf/Numero_31/ANTONIO_BLAZQUEZ_ORTIGOSA_01.pdf

Borboa, M. A. (2006). La interculturalidad: aspecto indispensable para unas adecuadas relaciones entre distintas culturas. El caso entre “yoris” y “yoremes” del centro ceremonial de San Jerónimo de Mochicahui, el Fuerte, Sinaloa, México. *Sociedad, cultura y desarrollo sustentable*, vol 2, N°1. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2043539>

Boucek, S. (s.f). *La sociología del prestigio*. (pàg. 6) <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2129238.pdf>

Calduch, R. (2003). *Cultura y civilización en la sociedad internacional*. Edit. Universidad San Pablo-CEU, Madrid. <https://www.ucm.es/data/cont/media/www/pag-55164/5Cultura.pdf>

Cañulef, E., Galdames, V., Hernández, A., Quidel, J. y Ticona, E. (2018). *Aspectos generales de la educación intercultural bilingüe (EIB) y sus fundamentos*. <https://bibliotecadigital.mineduc.cl/handle/20.500.12365/483?show=full>

Cárdenas, M. (2019). Percepción en la comunidad educativa urbana sobre el uso del quechua en la institución educativa primaria N°54178 del distrito de Talavera-Andahuaylas [Tesis de maestría, Universidad Nacional del Altiplano]. *Repositorio institucional UNAP*. <http://repositorio.unap.edu.pe/handle/UNAP/15908>

Carrasco, R. Alicia, E. Brustad, R. J. Y García M. A. (2007). Bienestar psicológico y su uso en la psicología del ejercicio, la actividad física y el deporte. *Iberoamericana de psicología del ejercicio y el deporte*, vol. 2, N°2. <https://www.redalyc.org/pdf/3111/311126258003.pdf>

Casado, R. F. (s.f). La felicidad en psicología. *Psicología y salud*. <https://www.psicologiaysaludsevilla.com/la-felicidad-en-psicologia/>

Cázares, B. R. y Serrano, F.J. (2016). El moral de la vergüenza. *Devenires*, vol XVII, N° 33. https://www.academia.edu/20365557/El_valor_moral_de_la_verg%C3%BCenza

- Cerrón, R. (1985). Sobre el nombre “quechua”. *Lexis*, vol IX, N° 1. <https://revistas.pucp.edu.pe/index.php/lexis/article/view/5354/5351>
- Chuquihuanca, S. (2020). El tratamiento del quechua en Occopata y las expectativas de los padres de familia. [Tesis de licenciatura, Universidad San Ignacio de Loyola]. *Repositorio institucional USIL*. http://repositorio.usil.edu.pe/bitstream/USIL/10761/1/2020_Silva%20Chuquihuanca.pdf
- De La fuente, M. (s.f.). Valentía: que significa ser valiente. ¿te atreves a descubrirlo? *Área humana, investigación, innovación y experiencia en psicología*. <https://www.areahumana.es/servaliente/#:~:text=La%20valent%C3%ADa%20est%C3%A1%20asociada%20al,peque%C3%B1os%20actos%20y%20comportamientos%20cotidianos>.
- Etimología y puntos de vista. (s.f.). *Orgullo*. <https://hmong.es/wiki/Haughtiness>
- Fernández, F. (24 de enero de 2021). El blues del orgullo. El independiente de granada. <https://www.elindependientedegranada.es/blog/blues-orgullo>
- Fernández, J. y Blanco, I. (22 de agosto de 2019). Apología de la vergüenza. *Filosofía y co*. <https://www.filco.es/apologia-de-la-verguenza/>
- Flores, R. E. (2020). El uso de las lenguas de los niños y niñas de una institución educativa inicial de educación intercultural bilingüe [Tesis de licenciatura, Universidad Peruana Cayetano Heredia]. *Repositorio institucional UPCH*. <https://repositorio.upch.edu.pe/handle/20.500.12866/7788>
- Fuster, D. E. (2019). Investigación cualitativa: método fenomenológico hermenéutico. *Propósitos y representaciones*, vol 7, N°1. <http://www.scielo.org.pe/pdf/pyr/v7n1/a10v7n1.pdf>
- Guerra, S. L. (2017). fundamentos epistémicos complejos de la educación intercultural bilingüe. *Educación y humanismo*, vol 19, N°33. <http://revistas.unisimon.edu.co/index.php/educacion/article/view/2655>
- Herrero, J. (2002). *¿Qué es cultura?* <http://www.capacitar.sil.org/antro/cultura.pdf>

- Hude, H. (verano 1997). En torno al respeto. *Humanitas*, vol 5. <https://www.humanitas.cl/antropologia-y-cultura/en-torno-al-respeto>
- Instituto del bien común cuidando los bienes comunes nos beneficiamos todos. (2020) *Importancia de los bienes comunes*. <https://ibcperu.org/mision-y-vision/importancia-de-los-bienes-comunes/>
- Jean- Paul, M. (2007). La felicidad. *La praxis filosófica*, N° 25. <https://www.redalyc.org/pdf/2090/209014642004.pdf>
- La vanguardia. (s.f). *¿Cómo diferenciar si estas sintiendo alegría o felicidad?* <https://www.lavanguardia.com/vivo/psicologia/20220214/8050300/diferenciar-alegria-felicidad.html>
- Linares, R. (2018). Percepción: definición, tipos, etapas, factores que lo afectan y más. *Psicoportal.com*. <https://psicoportal.com/psicologia-basica/percepcion/>
- Lugo, M. D. (19 de mayo de 2022). Que es la vergüenza en psicología. *Psicología- online*. <https://www.psicologia-online.com/que-es-la-verguenza-en-psicologia-6322.html>
- Lugo, M. D. (30 de marzo de 2022). Qué es la alegría en psicología. *Psicología- online*. <https://www.psicologia-online.com/que-es-la-alegria-en-psicologia-6250.html>
- Machaca, G. (2007). La participación social en la educación en Bolivia en el contexto de la implementación de la EIB, estudio de caso en las comunidades de Itanambikua y Tomoroco. [Programa de formación en educación intercultural bilingüe para países andinos, Universidad de San Simón de Cochabamba]. <https://red.pucp.edu.pe/ridei/libros/programa-de-formacion-en-educacion-intercultural-bilingue-para-los-paises-andinos/>
- Malena. (12 de octubre de 2011). El bienestar. *La guía*. <https://filosofia.laguia2000.com/filosofia-perenne/el-bienestar>
- Mente y comportamiento. (s.f.). *Extinción (condicionamiento clásico)*. <https://menteycomportamiento.wordpress.com/extincion-condicionamiento-clasico/>
- Ministerio de Educación (23 de noviembre de 2018). Resolución Ministerial N°646-2018. <https://www.gob.pe/institucion/minedu/normas-legales/222329-646-2018-minedu>

- Ministerio de Educación de la Nación (2009). *Educación intercultural bilingüe* (1° edición; Buenos Aires). <https://cedoc.infod.edu.ar/wp-content/uploads/2020/01/eib.pdf>
- Ministerio de Educación. (14 de julio del 2016). Decreto Supremo N°006-2016: aprueba la política sectorial de educación intercultural y educación intercultural bilingüe y se dicta otras disposiciones. https://cdn.www.gob.pe/uploads/document/file/105058/_006-2016-MINEDU_-_14-07-2016_10_47_29_-DS_N_006-2016_MINEDU_%2B_Exposici%C3%B3n_de_Motivos.pdf
- Ministerio de Educación. (2013). *Hacia una educación intercultural bilingüe de calidad, propuesta pedagógica* (1° edición). https://centroderecursos.cultura.pe/sites/default/files/rb/pdf/Hacia%20una%20educacion%20intercultural%20bilingue%20de%20calidad%20Propuesta_pedagogica_EIB.pdf
- Montejano, S. (18 de febrero d 2019). Psicología de las emociones: la vergüenza. *Psicoglobal*. <https://www.psicoglobal.com/blog/psicologia-emociones-verguenza>
- Montejano, S. (27 de agosto de 2019). Psicología de las emociones: la alegría. *Psicoglobal*. <https://www.psicoglobal.com/blog/psicologia-emociones-alegria>
- Mosqueta, S. (04 de mayo de 2014). Implicación del respeto. *La revista el universo*. <http://www.larevista.ec/orientacion/psicologia/implicacion-del-respeto>
- Navarrete, A., Pacheco, J. H. y Arias, K. (2020). Percepciones de estudiantes de enseñanza básica sobre la educación intercultural bilingüe en la Araucanía, Chile. *Estudios y experiencias en educación REXE*, vol 20, N°42. https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-51622021000100167&lang=es
- Orellana, L. (2013). *La muerte de Xwja Una aproximación sociológica al proceso de extinción de la lengua*. [Tesis de licenciatura, Universidad Nacional Autónoma de México]. (pág. 17). <http://132.248.9.195/ptd2014/enero/0707627/0707627.pdf>

- Paredes, D.E., Vera, D., La Serna, K. y Barrionuevo, W. (2016). *Diagnóstico de la educación intercultural bilingüe (EIB) en el Perú*. https://usmp.edu.pe/idp/wp-content/uploads/2016/05/diagnostico_de_eib_en_el_per.pdf
- Parellada, R. R. (s.f.). *el orgullo ¿vicio o virtud?* Edit. Síntesis. <https://www.sintesis.com/data/indices/9788491714170.pdf>
- Pereyra, M. (2017). Hacia la psicología de la alegría. *Enfoque*, vol 1, N°10. <https://publicaciones.uap.edu.ar/index.php/revistaenfoques/article/view/603/576>
- Peris, P.R Y Agut, N. S. (s.f.). Evolución conceptual de la identidad social. El retorno de los procesos emocionales. *Electrónica de motivación y emoción REME*, vol X. <http://reme.uji.es/articulos/numero26/article2/texto.html>
- Piró, S. y Merma, G. (2012). La interculturalidad en la educación, situación y fundamentos de la educación intercultural basada en valores. *Castellano-machenga de ciencias sociales*, N°13. <https://www.redalyc.org/pdf/3221/322127623008.pdf>
- Proeib Andes. (2008). *Programa de fortalecimiento y liderazgos indígenas*. <http://www.proeibandes.org/wp-content/uploads/2018/12/Modulo06.pdf>
- Psicoadapta centro de psicología. (s.f.). *¿Qué es la identidad personal?* <https://www.psicoadapta.es/blog/que-es-la-identidad-personal/>
- Psicología en línea asesoría psicológica gratuita. (10 de julio de 2020). *Orgullo*. <https://psicologosenlinea.net/9316-orgullo.html>
- Robles, R. (2011). La entrevista en profundidad una técnica útil dentro del campo antropofísico. *Cuicuilco*, N°52. http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-16592011000300004
- Rodríguez, D. J. a. (2016). El campo de definición de la felicidad por las ciencias sociales: una aproximación desde el análisis de redes sociales. *Hispana para el análisis de redes sociales*, vol 27, N° 2. <https://www.redalyc.org/pdf/931/93147629004.pdf>
- Rodríguez, R. L. (s.f.). ¿Qué es la felicidad? *Psico vida*. <https://www.psico-vida.com/2014/11/que-es-la-felicidad/>

- Sabater, V. (19 de junio de 2020). Valentía es hacer que las cosas sucedan. *La mente es maravillosa.com*. <https://lamenteesmaravillosa.com/valentia-es-hacer-que-las-cosas-sucedan/>
- Salas, E. (2000). Las opiniones y actitudes de los padres de familia frente a la utilización de la lengua quechua en la educación bilingüe intercultural [Tesis de maestría, Universidad Nacional del Altiplano]. *Repositorio institucional UNAP*. <http://repositorio.unap.edu.pe/handle/UNAP/678>
- Salas, P. E. (2015). Actitudes de los hablantes bilingües frente al uso de su lengua materna quechua. *Cuestiones de sociología: investigación de ciencia y desarrollo*, vol. 4, N°1. <http://revistas.unap.edu.pe/csociologia/index.php/csociologia/article/view/8>
- Sanches, J, Marquez, F. (s.f.). Estudio exploratorio sobre los efectos y funciones del orgullo en clase. *Acta académica*. <https://www.aacademica.org/000-052/527.pdf>
- Servían, F. F. (25 de enero de 2022). El orgullo, ese gran generador de conflictos. *La mente maravillosa.com*. <https://lamenteesmaravillosa.com/el-orgullo-ese-gran-generador-de-conflictos/>
- Sevilla, M. A. (2015). *Estudio de la alegría: análisis y validación de un instrumento para medir la alegría estado – rasgo en niños (STCI For Kids)* [Universidad de Murcia]. <https://www.tesisenred.net/bitstream/handle/10803/370852/TASM.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Significados. (s.f.). *significado de bienestar social*. <https://www.significados.com/bienestar-social/>
- Significados. (s.f.). *Significado de extinción*. <https://www.significados.com/extincion/>
- Significados. (s.f.). *Significado de trascendencia*. <https://www.significados.com/trascendencia/>
- Tapia, B. N. (2001). Psicología del desarrollo en el estudio de la identidad y la subjetivación en la adolescencia. *Ciencias sociales*, vol IV. <https://revistacienciasociales.ucr.ac.cr/images/revistas/RCS94/01.pdf>
- Taylor, S. J. y Bogdan, R. (1994). *La introducción a los métodos cualitativos en investigación. La búsqueda de los significados*. Edit. Paidós https://iessb.files.wordpress.com/2015/07/05_taylor_mc3a9todos.pdf
- Tilio, A. (s.f). *Alegría. De significados*. <https://designificados.com/alegria/>

- Tubino, F. (2004). Del interculturalismo funcional al interculturalismo crítico. *Rostros y fronteras de la identidad*, vol 158. Edit. Universidad Católica de Temuco.
https://scholar.google.com.pe/citations?view_op=view_citation&hl=es&user=xIPyDPMAAAAJ&citation_for_view=xIPyDPMAAAAJ:u5HHmVD_uO8C
- United States Department of Agriculture. (s.f) **¿Qué significa la conservación?**
<https://www.nrcs.usda.gov/wps/portal/nrcs/detailfull/pa/about/outreach/?cid=nrcseprd1205208>
- Universia mx. (15 de enero de 2018). *Psicología de la felicidad: una nueva perspectiva*.
<https://www.universia.net/mx/actualidad/vida-universitaria/psicologia-felicidad-nueva-perspectiva-1157453.html>
- Universidad de Alicante (2009). *Tema 3. sensación y percepción*.
<https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/12917/3/Tema%203.%20Sensaci%C3%B3n%20y%20Percepci%C3%B3n..pdf>
- Universidad de Almería (s.f). *percepción*.
http://ual.dyndns.org/biblioteca/Psicologia_General/Pdf/Unidad_06.pdf
- Universidad de Murcia. (s.f). *la percepción*.
<https://www.um.es/docencia/pguardio/documentos/percepcion.pdf>
- Vargas, L. M. (1994). Sobre el concepto de percepción. *Alteridades*, vol.4, N°8.
<https://www.redalyc.org/pdf/747/74711353004.pdf>
- Vera, N. J. A. y Valenzuela, M.J.E. (2012). El concepto de identidad como recurso para el estudio de transiciones. *Psicología y sociedad*, vol 24, N°2.
<https://www.scielo.br/j/psoc/a/JBjj3SLFKR7MXYSFC4m3Pv/?lang=es&format=pdf>
- Walsh, C. (2005). *La interculturalidad en la educación*.
https://centroderecursos.cultura.pe/sites/default/files/rb/pdf/La%20interculturalidad%20en%20la%20educacion_0.pdf
- Westreicher, G. (2 de junio de 2020). Prestigio. *Economipedia*.
<https://economipedia.com/definiciones/prestigio.html#:~:text=En%20sociolog%20>

[C3%ADa%2C%20el%20prestigio%20social,existan%20instituciones%20que%20lo%20protejan.](#)

Wikipedia la enciclopedia libre. (2 de julio de 2022). *Felicidad*.
[https://es.wikipedia.org/wiki/Felicidad#Felicidad en la reflexi%C3%B3n filos%C3%B3fica](https://es.wikipedia.org/wiki/Felicidad#Felicidad_en_la_reflexi%C3%B3n_filos%C3%B3fica)

Wikipedia la enciclopedia libre. (9 de julio de 2022). *Prestigio*.
<https://es.wikipedia.org/wiki/Prestigio>

Zárate, A. (2014). Interculturalidad y decolonialidad. *Revista Tabula Rasa*, N°20.
http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1794-24892014000100005

ANEXO

MATRIZ DE CONSISTENCIA

PROBLEMA	OBJETIVO	METODOLOGÍA
¿Cuál es el significado de la percepción de los padres de familia sobre el uso de la lengua quechua en la educación intercultural bilingüe?	Conocer las opiniones de los padres de familia sobre el uso de la lengua quechua en la enseñanza de la educación intercultural bilingüe.	<p>Enfoque: cualitativo</p> <p>Método: fenomenológico</p> <p>Técnica: entrevista en profundidad.</p> <p>Instrumento: guía de entrevista en profundidad.</p>

DETERMINACIÓN DE SIGNIFICADO POR PÁRRAFO

PADRE DE FAMILIA 1

N°	FRASES DE LA ENTREVISTA	SIGNIFICADO
PÁRRAFO 1	Siento un orgullo cuando habla la lengua quechua porque no está desapareciendo la lengua, quisiera que siga hablando el quechua. Me siento orgulloso porque el quechua, que siga que no desaparezca el idioma quechua, porque es muy importante y no hay en otro país que hablen así el quechua.	El padre se siente orgulloso porque él desea que se siga hablando el quechua y que no desaparezca.
PÁRRAFO 2	Kusisqama tarikuni porque kay llaqtaypi rimachkankuraq quechuata manaraq qunqachkankuchu quechuata, huk llaqtakunapiqa castellanullataña rimakunqu, hinayara rimanman quechuata, hinaptin ñuqa sentikuni alegre, hina seguinman kay quechua. Viene el quechua desde antiguo la costumbre que no desaparezca. Me sentiría mal, diferente porque ya no hablarían el quechua.	Se siente alegre porque ve que en su comunidad los comuneros aun expresan su quechua en su día a día.

PÁRRAFO 3	A mí para mí un orgullo sería pues, me siento orgulloso porque sigo hablando el quechua, mana pinjakunichu aw quizás maypipas rimani, ciudad rini kutiramuni igual quechuaytaqa rimani mana pinjakunichu. Porque el quechua es como el castellano, es el idioma importante en el Perú.	el padre de familia no siente vergüenza por seguir hablando su lengua materna, así mismo lo expresa en los lugares que él va.
PÁRRAFO 4	Para mí sería importante la quechua que siga que no desaparezca el quechua, que haya clases así en quechua que no debe desaparecer. Si le sirve bastante el quechua viene desde los incas todavía. Mediante libros, lecturas, mediante las clases.	El prestigio que tiene el quechua para el padre de familia es que no desaparezca y que se siga enseñando en los jardines mediante textos escritos.

PADRE DE FAMILIA 2

N°	FRASES DE LA ENTREVISTA	SIGNIFICADO
PÁRRAFO 1	Señorita muy buenos días, gracias por la pregunta, ñuqa sientikuni alegre kay quechua rimayninchik divulgakusqanta, porque kay campupiqqa siempre quechua rimay kan desde ñawpaq awelochikmanta, awelachikmanta chay claro seguiyta deben kay quechua rimay sumaqya ñuqanchikpaq como ayacuchano. Tiene que divulgarse el quechua para que la gente escuche, haya pronunciamiento habla de ese idioma.	La alegría que siente el padre de familia es porque el quechua se siga divulgando y de esta manera va perdurando que sus ancestros dejaron.
PÁRRAFO 2	Kay preguntapa señorita respondenapaq siempre kay campupiqqa lliuw rimaniku quechuataqa chaypi más animoso warmipas, qaripas miskita rimanchik quechuanchiktaq Yo admiro a esas personas que habla o que divulgue o que sigan hablando, para otras personas de repente extranjeras u otras personas que	El padre de familia esta animoso puesto que al expresar el quechua tanto hombres y mujeres lo hablan con dulzura.

	vienen a la comunidad pueda admirarnos, cultivamos nuestro quechua en nuestra comunidad.	
PÁRRAFO 3	Ñuqa sientekuni alegre, contento y feliz kay quechua rimayninchik prevalecisqanta. Es que la quechua es de acá de todo Ayacucho y es reconocido.	El padre de familia se encuentra feliz por la prevalencia del quechua.
PÁRRAFO 4	Kay quechua rimayqa riky miski rimaychiky, osea importante mana qunqachuanchu kay quechua rimaytaqa, mana pipas prohibiwachwanchu. Habría que divulgar señorita o así hablar las personas o todas deberíamos avocarnos hablar el quechua de nuestro pueblo. Si señorita, claro los niños también algunos hablan el quechua y el castellano, los dos idiomas es buena para conversar con otras personas también.	Para el padre de familia el prestigio es hablar el quechua para no olvidarnos y así mismo divulgar puesto que nos permite comunicarnos con otras personas.

MADRE DE FAMILIA 3

Nº	FRASES DE LA ENTREVISTA	SIGNIFICADO
PÁRRAFO 1	Yo me siento bien alegre, o sea esa lengua quechua es pues no, esa lengua no debería desaparecer porque hoy en día casi ya poco, pero creo ya los profesores también están recuperando porque en el colegio están llevando un curso de quechua como en la escuelita también en el jardín pero ya no es como antes nuestro quechua neto neto, nos estamos dedicando más al castellano, hasta yo misma también, y a veces más anterior nosotros decíamos, nuestras mamás decían ustedes a nuestros nietos ya no ya la lengua quechua, sino el castellano así para que aprendan más rápido pero hoy en día un poco que se dificultan, hay de otros sitios, de otros países que también quieren aprender el quechua o sea hoy en día seria las dos lenguas que mantener tanto el quechua como el castellano. Yo	Tiene un sentimiento de alegría ya que en la actualidad las personas aún lo siguen conservando con las enseñanzas que los profesores dan en los tres niveles educativos.

	<p>como aquí en la sierra preferiría hablar el quechua más que todo nosotros en casa estamos ahí hablando en quechua, aunque mis hijitos no pueden hablar, pero para ser sincera yo tampoco no puedo en leer, si puedo en escribir es un poquito dificultoso para mí.</p>	
<p>PÁRRAFO 2</p>	<p>También me siento orgullosa que estamos manteniendo todavía nuestras palabras de nuestros ancestros y también sería mejor netamente el quechua. Me siento orgullosa porque mis hijos están aprendiendo hablar, antes no hablaban, no querían que hablen quechua, ahora de nuestros antepasados, de nuestros abuelos las costumbres estamos revalorando, estamos haciendo conocer a nuestros hijos para que ellos también al pasar el tiempo hagan lo mismo que estamos haciendo de nuestros antepasados, de nuestros abuelos. Feliz me siento señorita, es que hablando el quechua ahí estaos valorando el quechua nuestro runasimi para que no se pierda.</p>	<p>la madre de familia se siente orgullosa puesto que mantienen la lengua materna que sus ancestros les dejaron, de esta manera les inculcan a sus hijos a que puedan seguir los mismos pasos que ellos.</p>
<p>PÁRRAFO 3</p>	<p>También me siento bien, o sea, quechua simipi ñuqaykupa llaqtaykupi más comunicacionniyku a veces mana awilitaykuwanpas, hay algunas abuelitas que tenemos mana entendinkuchu castellanollamanta rimaptinku quechuataraq ñuqayku rimakuniku waway poco también, comunidayniykupipas mayorillaña todo castellanomantaña manaña anchatachu quechuata a veces quechumnta rimaspapas, huklawmanta qamuqkunatapas ñuqa penjapakuni cerranochiky, campesinochiky rimakuchkan quechumanta. Yo me siento bien señorita porque yo hablo, desde niña hablo mi quechua porque mis padres son quechua hablantes y eso yo hablo, yo con eso me fortalezco hablando el quechua, tengo que enseñar a</p>	<p>El bienestar que tiene la madre de familia se debe a que hay una fluidez en la comunicación y más si es en su lengua materna.</p>

	mis hijos también hablar el quechua, ahora ellos también quieren aprender.	
PÁRRAFO 4	Quechua rimayninchikta kanmanmi riky sutin, hina ancestronchikmanta quechua rimay chay sutipi no sé hasta finito también, seguir hablando el quechua de generación en generación que no se pierda, a veces kay llaqtaykupi qunqanallachkanku quechuata rimayta como de ser ñachu quecha siempre quechuata rimachkaspan castelluman pasa. Quechua rimayqa kanman huk identidadniqui como identidad como de dni. Seguir enseñándoles hablar el quechua a mis hijos.	El quechua para la madre de familia es una identidad que nos caracteriza como el dni.

PADRE DE FAMILIA 4

N°	FRASES DE LA ENTREVISTA	SIGNIFICADO
PÁRRAFO 1	Bueno yo el sentimiento que yo tengo es felicidad y alegría porque mi hijo está aprendiendo la lengua que yo eh aprendido hacia los antepasados, es un orgullo y una felicidad. De repente para más adelante en el futuro le sirva en cualquier situación que este para que se defienda, la verdad me siento muy contento por él, porque está llevando nuestra lengua materna pues ojalá le sirva como el repito en algún trabajo o estudio le va servir en la vida.	Tiene un sentimiento de felicidad al ver que su hijo va aprendiendo el quechua y esto le puede ayudar en su futuro.
PÁRRAFO 2	Lo único que puedo sentir es respeto y alegría al mantener esta lengua originaria que nos dejó nuestros antepasados. Porque bueno me siento feliz, contento no siento ninguna vergüenza al hablar nuestro idioma mater aquí en el Perú. Pues obvio, me gustaría que esa lengua sea la más primordial para los colegios, escuelas.	El respeto que expresa hacia su lengua materna es porque no siente vergüenza, más al contrario es una prioridad para nuestro país.
PÁRRAFO 3	Ñuqa sientikuni feliz allinllam hina kay costumbrinchikta rimaspan que es el quechua. Porque me siento bien,	No siente vergüenza al hablar el quechua ya que es

	porque estoy bien a gusto, porque yo no tengo vergüenza de hablar el idioma quechua, no tengo porque tener vergüenza es el idioma que me enseñó mi mamá de chiquito.	la lengua que le enseñó su madre.
PÁRRAFO 4	Bueno el significado que tendría es una identidad, una representación hacia mí y hacia mi comunidad hablar la lengua quechua es una costumbre que tenemos desde hace años que no se debe perder. Tendría que ser una identidad, lamentablemente pues en el Perú, que le puedo decir señorita el quechua es el más bonito que existe en la vida y como muchos idiomas acá del Perú como el aimara, pero el quechua de verdad excelente bien bonito de hablar. Los dos domino, pero cuanto me gustaría el quechua, pero para no hacer sentir mal a mis colegas y amigos no lo expreso.	El padre de familia considera el quechua como una identidad , el cual viene hacer una costumbre que abraza desde tiempos atrás.

PADRE DE FAMILIA 5

N°	FRASES DE LA ENTREVISTA	SIGNIFICADO
PÁRRAFO 1	Buenos días con ustedes ñuqa sientikuni alegre, warmay quechuata rimay, ñuqapas quechuata rimani más orgulloso kani desde aweluy pachamanta parlakuni quechuata ñawpay awelokunan ni castellenu yacharukuchu quechua parlaraku chaymanta pachaq ñuqanchik yachanchik quechuata como ayacuchano. Es que nuestra lengua quechua materna se mantenga para el futuro porque ahora pues los niños, todos ya están con castellano no más, y eso me alegre porque sigamos con nuestra lengua materna.	El padre de familia siente una alegría al hablar el quechua porque él expresa el quechua desde que su abuelo le enseñó.
PÁRRAFO 2	Alegre, kosisqa kakuniku llaqtaykupi quechuata rimakuniku hinaspa llapam comunerokuna quechuata parlanku hinaptin contento, feliz kay llaqtapi yachakuniku. Bueno indudablemente eso me alegra	Tiene un sentimiento de felicidad ya que los habitantes de su comunidad hablan el

	<p>porque los vecinos, paisanos que salen a la ciudad hay veces regresan hablando como se dice mote con cancha, ni quechua bien ni castellano bien, si ahora hablan quechua como antes hablamos vamos a comprendernos mejor ya no discriminamos si no habla allá así por eso me alegra.</p>	<p>quechua, de esta manera lo preservan con el pasar de los años.</p>
<p>PÁRRAFO 3</p>	<p>Orgullosa, contenta, feliz, alegre quechua simiyuq parlakuni piwankunan qanwan imaynan parlakuchkanchik quechuata chayna parlakuni tranquilo, alegre sientekuni quechuata rimaspay. Porque soy hombre andino pues, porque mis padres y mis abuelos hablaban quechua ahí seguimos hablando, aprendiendo; me siento orgullosa ahora que a nivel nacional creo que están exigiendo que se hable quechua para trabajadores, para profesionales para todos entonces que alegría, pues me siento orgullosa cuando hablo quechua dentro de esas personas.</p>	<p>El orgullo que tiene el padre de familia se debe a que él se identifica como un hombre andino ya que sus padres y abuelos se expresaban en su lengua materna.</p>
<p>PÁRRAFO 4</p>	<p>Si importante maypipas chay quechua simiwanqa parlani, pero castellanuanqa dificultakunkiraq, pero quechuanqa correctamentita parlakuniku. Es importante porque de esa manera mantenemos nuestra lengua materna porque ahora están el que menos habla castellano se están olvidándose, ahora que retomemos ese camino de seguir hablando quechua es importante para todos los habitantes de la sierra, bueno de toda la zona que habla quechua. A los niños le sirve indudablemente en su aprendizaje primero en su lengua materna lo transforman en castellano entonces hay mayor comunicación mayor comprensión de su realidad pues, por ejemplo, nuestros hijos con quechua más aprenden y saben cómo es nuestra zona, distinguir cuales</p>	<p>El padre tiene un prestigio a la lengua quechua porque al expresarse en su lengua materna lo hace con una fluidez en cambio al hablar en el castellano nota una cierta dificultad.</p>

	es valle, cuales es altura todas esas cosas conocen la realidad.	
--	--	--

DETERMINACION DE PERSPECTIVAS TEORICAS DE LOS SIGNIFICADOS

PADRE DE FAMILIA 1

N°	FRASES DE LA ENTREVISTA	SIGNIFICADO	PERSPECTIVAS TEORICAS
PÁRRAFO 1	Siento un orgullo cuando habla la lengua quechua porque no está desapareciendo la lengua, quisiera que siga hablando el quechua. Me siento orgulloso porque el quechua, que siga que no desaparezca el idioma quechua, porque es muy importante y no hay en otro país que hablen así el quechua.	El padre se siente orgulloso porque él desea que se siga hablando el quechua y que no desaparezca.	¿Qué es orgullo? Desde la perspectiva psicológica El orgullo es un estado emocional que deriva afecto positivo del valor percibido de una persona o cosa con la cual el sujeto tiene una conexión íntima. Desde la perspectiva filosófica Se refiere a un sentido contenido de apego hacia las elecciones y acciones propias o ajenas, o hacia un grupo completo de personas, y es producto de la alabanza, la autorreflexión independiente y un sentimiento de pertenencia pleno.
PÁRRAFO 2	Kusisqama tarikuni porque kay llaqtaypi rimachkankuraq quechuata manaraq qunqachkankuchu quechuata, huk llaqtakunapiqa castellanullataña	Se siente alegre porque ve que en su comunidad los comuneros aun	¿Qué es alegría? Desde la perspectiva psicológica Se puede definir la alegría como una sensación agradable que se experimenta en un momento

	rimakunqu, hinayara rimanman quechuata, hinaptin ñuqa sientikuni alegre, hina seguinman kay quechua. Viene el quechua desde antiguo la costumbre que no desaparezca. Me sentiría mal, diferente porque ya no hablarían el quechua.	expresan su quechua en su día a día.	determinado. También puede describirse como el estado de ánimo asociado con la felicidad, el placer y el bienestar. Desde la perspectiva filosófica La alegría es un estado del alma que no pierde su serenidad ni al confrontarse con la posesión de un bien.
PÁRRAFO 3	A mí para mí un orgullo sería pues, me siento orgulloso porque sigo hablando el quechua, mana pinjakunichu aw quizás maypipas rimani, ciudad rini kutiramuni igual quechuaytaqa rimani mana pinjakunichu. Porque el quechua es como el castellano, es el idioma importante en el Perú.	el padre de familia no siente vergüenza por seguir hablando su lengua materna, así mismo lo expresa en los lugares que él va.	¿Qué es vergüenza? Desde la perspectiva filosófica La vergüenza es una herramienta que nos permite determinar qué es correcto y aceptable dentro de nuestro entorno social para que podamos asumir esas reglas como propias y así integrarnos en su dinámica. Desde la perspectiva psicológica la vergüenza es la emoción que surge cuando valoramos nuestras acciones como negativas, esto es que estamos haciendo algo mal y que eso va a

			llevar a los demás a hacer juicios negativos sobre nosotros.
PÁRRAFO 4	Para mí sería importante la quechua que siga que no desaparezca el quechua, que haya clases así en quechua que no debe desaparecer. Si le sirve bastante el quechua viene desde los incas todavía. Mediante libros, lecturas, mediante las clases.	El prestigio que tiene el quechua para el padre de familia es que no desaparezca y que se siga enseñando en los jardines mediante textos escritos.	<p>¿Qué es prestigio?</p> <p>Desde la perspectiva sociológica</p> <p>En sociología, el prestigio social es el nivel de aceptación de una conducta, actitud o circunstancia dentro de una sociedad o familia. Así, cuanto mayor es el prestigio social de algo, mayor es la probabilidad de que existan instituciones que lo protejan.</p> <p>Desde la perspectiva sociolingüística</p> <p>En <u>sociolingüística</u>, el prestigio de una <u>variante lingüística</u>, <u>dialecto</u> o forma de hablar se refiere al nivel de respeto y aceptabilidad de las formas propias de dicha variedad por parte de sus propios hablantes y los hablantes de variedades <u>mutuamente comprensibles</u>.</p>

PADRE DE FAMILIA 2

N°	FRASES DE LA ENTREVISTA	SIGNIFICADO	PERSPECTIVAS TEORICAS
<p>PÁRRAFO 1</p>	<p>Señorita muy buenos días, gracias por la pregunta, ñuqa sientikuni alegre kay quechua rimayninchik divulgakusqanta, porque kay campupiqa siempre quechua rimay kan desde ñawpaq awelochikmanta, awelachikmanta chay claro seguiyta deben kay quechua rimay sumaqya ñuqanchikpaq como ayacuchano. Tiene que divulgarse el quechua para que la gente escuche, haya pronunciamiento habla de ese idioma.</p>	<p>La alegría que siente el padre de familia es porque el quechua se siga divulgando y de esta manera va perdurando que sus ancestros dejaron.</p>	<p>¿Qué es alegría?</p> <p>Desde la perspectiva psicológica</p> <p>Se trata de una emoción agradable o positiva que se produce como respuesta a un suceso que percibimos como positivo, es decir, se trata de un sentimiento de placer.</p> <p>Desde la perspectiva filosófica</p> <p>Alegría es un tipo de expresión voluntaria que nos permite ser alegres incluso ante los sufrimientos de la <u>vida</u>.</p>
<p>PÁRRAFO 2</p>	<p>Kay preguntapa señorita respondenapaq siempre kay campupiqa lliuw rimaniku quechuataqa chaypi más animoso warmipas, qaripas miskita rimanchik quechuanchiktaq Yo admiro a esas personas que habla o que divulgue o que</p>	<p>El padre de familia se siente valiente al expresar el quechua tanto como hombres y mujeres puesto que lo hablan con dulzura.</p>	<p>¿Qué es valiente?</p> <p>Desde la perspectiva psicológica</p> <p>La valentía está asociada al valor, una persona es valiente cuando actúa con decisión y firmeza haciendo frente a sus miedos, inquietudes y dudas.</p>

	<p>sigan hablando, para otras personas de repente extranjeras u otras personas que vienen a la comunidad pueda admirarnos, cultivamos nuestro quechua en nuestra comunidad.</p>		<p>Desde la perspectiva de la literatura científica</p> <p>La valentía surge como resultado de una lucha primaria ante emociones como el miedo.</p>
<p>PÁRRAFO 3</p>	<p>Ñuqa sientekuni alegre, contento y feliz kay quechua rimayninchik prevalecisqanta. Es que la quechua es de acá de todo Ayacucho y es reconocido.</p>	<p>El padre de familia se encuentra feliz por la prevalencia del quechua.</p>	<p>¿Qué es felicidad?</p> <p>Desde la perspectiva filosófica</p> <p>Ser feliz implicaba lograr la autorrealización y alcanzar las metas que nos hemos propuesto, logrando un estado de plenitud y armonía del alma.</p> <p>Desde la perspectiva psicológica</p> <p>La felicidad es un constructo que se compone de diversos elementos, entre los que se incluyen las emociones positivas como la alegría, las experiencias y el componente cognitivo que nos hace cuestionarnos acerca de qué tan satisfechos estamos con la vida que llevamos.</p>
<p>PÁRRAFO 4</p>	<p>Kay quechua rimayqa riky miski rimaychiky, osea importante mana</p>	<p>Para el padre de familia el prestigio es hablar el</p>	<p>¿Qué es prestigio?</p> <p>Desde la perspectiva sociológica</p>

	<p>qunqachuanchu kay quechua rimaytaqa, mana pipas prohibiwachwanchu. Habría que divulgar señorita o así hablar las personas o todas deberíamos avocarnos hablar el quechua de nuestro pueblo. Si señorita, claro los niños también algunos hablan el quechua y el castellano, los dos idiomas es buena para conversar con otras personas también.</p>	<p>quechua para no olvidarnos y así mismo divulgar puesto que nos permite comunicarnos con otras personas.</p>	<p>En sociología, el prestigio social es el nivel de aceptación de una conducta, actitud o circunstancia dentro de una sociedad o familia. Así, cuanto mayor es el prestigio social de algo, mayor es la probabilidad de que existan instituciones que lo protejan.</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva sociolingüística</p> <p>En <u>sociolingüística</u>, el prestigio de una <u>variante lingüística, dialecto</u> o forma de hablar se refiere al nivel de respeto y aceptabilidad de las formas propias de dicha variedad por parte de sus propios hablantes y los hablantes de variedades <u>mutuamente comprensibles</u>.</p>
--	--	--	---

MADRE DE FAMILIA 3

N°	FRASES DE LA ENTREVISTA	SIGNIFICADO	PERSPECTIVAS TEORICAS
<p>PÁRRAFO</p> <p>1</p>	<p>Yo me siento bien alegre, o sea esa lengua quechua es pues no, esa lengua no debería desaparecer porque hoy en día casi ya poco, pero creo ya los profesores también están recuperando porque en el colegio están llevando un curso de quechua como en la escuelita también en el jardín pero ya no es como antes nuestro quechua neto neto, nos estamos dedicando más al castellano, hasta yo misma también, y a veces más anterior nosotros decíamos, nuestras mamás decían ustedes a nuestros nietos ya no ya la lengua quechua, sino el castellano así para que aprendan más rápido pero hoy en día un poco que se dificultan, hay de otros sitios, de otros países que también quieren aprender el</p>	<p>Tiene un sentimiento de alegría ya que en la actualidad las personas aún lo siguen conservando con las enseñanzas que los profesores dan en los tres niveles educativos.</p>	<p>¿Qué es alegría?</p> <p>Desde la perspectiva psicológica</p> <p>Se caracteriza por un sentimiento positivo, ya que es la consecuencia de un acontecimiento favorable que nos afecta directa o indirectamente, provocando la respuesta por conseguir una meta deseada, o experimentar la disminución de un malestar.</p> <p>Desde la perspectiva filosófica</p> <p>Para llegar a la alegría, para alcanzar la felicidad, es preciso una liberación cuyo propósito es conseguir una verdadera autonomía del sujeto: vivir según su ser propio y según la especificidad de su propia esencia individual.</p>

	<p>quechua o sea hoy en día sería las dos lenguas que mantener tanto el quechua como el castellano. Yo como aquí en la sierra preferiría hablar el quechua más que todo nosotros en casa estamos ahí hablando en quechua, aunque mis hijitos no pueden hablar, pero para ser sincera yo tampoco no puedo en leer, si puedo en escribir es un poquito dificultoso para mí.</p>		
<p>PÁRRAFO 2</p>	<p>También me siento orgullosa que estamos manteniendo todavía nuestras palabras de nuestros ancestros y también sería mejor netamente el quechua. Me siento orgullosa porque mis hijos están aprendiendo hablar, antes no hablaban, no querían que hablen quechua, ahora de nuestros antepasados, de nuestros abuelos las costumbres estamos revalorando, estamos haciendo conocer a nuestros hijos para que ellos también al pasar el tiempo hagan lo mismo</p>	<p>la madre de familia se siente orgullosa puesto que mantienen la lengua materna que sus ancestros les dejaron, de esta manera les inculcan a sus hijos a que puedan seguir los mismos pasos que ellos.</p>	<p>¿Qué es orgullo? Desde la perspectiva psicológica Se han definido dos tipos de orgullo, el positivo y el negativo. Al orgullo positivo se le llama <u>autoestima</u> y autoconfianza, y al negativo soberbia. El <u>orgullo positivo</u> es necesario para sentirnos seguros y llevar una vida equilibrada, valorarnos en nuestra justa medida, situarnos en nuestra existencia y estar orgullosos de ella: esto es algo absolutamente sano. El segundo orgullo, el que nos aleja y eleva del</p>

	<p>que estamos haciendo de nuestros antepasados, de nuestros abuelos. Feliz me siento señorita, es que hablando el quechua ahí estaos valorando el quechua nuestro runasimi para que no se pierda.</p>		<p>mundo, va a ser el mejor generador y “atascador” de conflictos que podemos tener.</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva filosófica</p> <p>El orgullo es el sentimiento que acompaña a la estimación o afirmación de uno mismo, a la conciencia de lo propio como valioso. El orgullo es un correlato anímico emocional de esa autoafirmación, que proporciona energía y fortaleza y puede acompañar a juicios y valoraciones de muy diversa índole</p>
<p>PÁRRAFO 3</p>	<p>También me siento bien, o sea, quechua simipi ñuqaykupa llaqtaykupi más comunicacionniyku a veces mana awilitaykuwanpas, hay algunas abuelitas que tenemos mana entendinkuchu castellanollamanta rimaptinku quechuataraq ñuqayku rimakuniku waway poco también, comunidayniykupipas mayorillaña todo castellanomantaña</p>	<p>El bienestar que tiene la madre de familia se debe a que hay una fluidez en la comunicación y más si es en su lengua materna.</p>	<p style="text-align: center;">¿Qué es bienestar?</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva psicológica</p> <p>Bienestar consiste en la felicidad subjetiva construida sobre la experiencia de placer frente a displacer, incluyendo los juicios sobre los buenos y malos elementos de la vida.</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva sociológica</p>

	<p>manaña anchatachu quechuata a veces quechuamnta rimaspapas, huklawmanta qamuqkunatapas ñuqa penjapakuni cerranochiky, campesinochiky rimakuchkan quechuamanta. Yo me siento bien señorita porque yo hablo, desde niña hablo mi quechua porque mis padres son quechua hablantes y eso yo hablo, yo con eso me fortalezo hablando el quechua, tengo que enseñar a mis hijos también hablar el quechua, ahora ellos también quieren aprender.</p>		<p>Como bienestar social denominamos el conjunto de factores que se conjugan para que los integrantes de una sociedad puedan satisfacer sus necesidades fundamentales y, en consecuencia, tener óptimos niveles de calidad de vida.</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva filosófica</p> <p>Se espera que el bienestar se relacione con la posibilidad que tiene un individuo de acceder a voluntad, a una mayor diversidad de estados de conciencia, especialmente a estados superiores.</p>
<p>PÁRRAFO 4</p>	<p>Quechua rimayninchikta kanmanmi riky sutin, hina ancestronchikmanta quechua rimay chay sutipi no sé hasta finito también, seguir hablando el quechua de generación en generación que no se pierda, a veces kay llaqtaykupi qunqanallachkanku quechuata rimayta como de ser ñachu quecha siempre</p>	<p>El quechua para la madre de familia es una identidad que nos caracteriza como el dni.</p>	<p style="text-align: center;">¿Qué es identidad?</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva psicológica</p> <p>Identidad personal se refiere al sentido que damos a nuestro propio ser único, diferente a los demás y continuo en el tiempo. Es el guion mental que hacemos cada persona de los valores y comportamientos que nos ha transmitido nuestra cultura, integrándolos conforme a nuestras</p>

	<p>quechuata rimachkaspan castelluman pasa. Quechua rimayqa kanman huk identidadniqui como identidad como de dni. Seguir enseñándoles hablar el quechua a mis hijos.</p>		<p>características individuales y nuestra experiencia social.</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva sociológica</p> <p>Identidad, individual o social, es algo más que una realidad natural, biológica y/o psicológica, es más bien algo relacionado con la elaboración conjunta de cada sociedad particular a lo largo de su historia, alguna cosa que tiene que ver con las reglas y normas sociales, con el lenguaje, con el control social, con las relaciones de poder, en definitiva, es decir, con la producción de subjetividades.</p>
--	--	--	---

PADRE DE FAMILIA 4

N°	FRASES DE LA ENTREVISTA	SIGNIFICADO	PERSPECTIVAS TEORICAS
<p>PÁRRAFO 1</p>	<p>Bueno yo el sentimiento que yo tengo es felicidad y alegría porque mi hijo está aprendiendo la lengua que yo eh aprendido hacia los antepasados, es un</p>	<p>Tiene un sentimiento de felicidad al ver que su hijo va aprendiendo el</p>	<p style="text-align: center;">¿Qué es felicidad?</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva psicológica</p>

	orgullo y una felicidad. De repente para más adelante en el futuro le sirva en cualquier situación que este para que se defienda, la verdad me siento muy contento por él, porque está llevando nuestra lengua materna pues ojalá le sirva como el repito en algún trabajo o estudio le va servir en la vida.	quechua y esto le puede ayudar en su futuro.	<p>La felicidad es un estado emocional positivo que los individuos alcanzan cuando han satisfecho sus deseos y cumplido sus objetivos.</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva filosófica</p> <p>La felicidad se concibe como una cualidad producto de un estado de armonía interna que se manifiesta como un sentimiento de bienestar que perdura en el tiempo y no como un estado de ánimo de origen pasajero.</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva económica</p> <p>En la perspectiva económica se pueden distinguir una primera fase de estudios donde la satisfacción material contribuye siempre y de forma directa al incremento de la felicidad.</p>
PÁRRAFO 2	Lo único que puedo sentir es respeto y alegría al mantener esta lengua originaria que nos dejó nuestros antepasados. Porque bueno me siento feliz, contento no siento ninguna vergüenza al hablar nuestro	El respeto que expresa hacia su lengua materna es porque no siente vergüenza, más al	<p style="text-align: center;">¿Qué es respeto?</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva psicológica</p> <p>Respeto se puede dar en varios ámbitos. Es una actitud interna que nace del sentir admiración, es decir, un mayor reconocimiento de la conducta de otra persona.</p>

	idioma mater aquí en el Perú. Pues obvio, me gustaría que esa lengua sea la más primordial para los colegios, escuelas.	contrario es una prioridad para nuestro país.	<p style="text-align: center;">Desde la perspectiva antropológica</p> <p>El respeto es una de las formas de la solidaridad social, mediante la cual debemos vincularnos cordialmente con las personas a cargo del bien común.</p>
PÁRRAFO 3	Ñuqa sientikuni feliz allinllam hina kay costumbrinchikta rimaspan que es el quechua. Porque me siento bien, porque estoy bien a gusto, porque yo no tengo vergüenza de hablar el idioma quechua, no tengo porque tener vergüenza es el idioma que me enseñó mi mamá de chiquito.	No siente vergüenza al hablar el quechua ya que es la lengua que le enseñó su madre.	<p style="text-align: center;">¿Qué es vergüenza?</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva psicológica</p> <p>La vergüenza es un sentimiento de humillación que surge con la percepción de que actuamos de manera incorrecta o indecorosa.</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva filosófica</p> <p>la vergüenza como un sentimiento o estado mental complejo, experimentado dolorosa o desagradablemente, y que incluye una valoración negativa sobre quien la experimenta; pero, al mismo tiempo y según sea cada caso, tal valoración negativa tiene notas específicas, las cuales, además, podrían ser valoradas como aceptables o inaceptables, correctas o incorrectas, racionales o irracionales, etc.</p>

<p>PÁRRAFO</p> <p>4</p>	<p>Bueno el significado que tendría es una identidad, una representación hacia mí y hacia mi comunidad hablar la lengua quechua es una costumbre que tenemos desde hace años que no se debe perder. Tendría que ser una identidad, lamentablemente pues en el Perú, que le puedo decir señorita el quechua es el más bonito que existe en la vida y como muchos idiomas acá del Perú como el aimara, pero el quechua de verdad excelente bien bonito de hablar. Los dos domino, pero cuanto me gustaría el quechua, pero para no hacer sentir mal a mis colegas y amigos no lo expreso.</p>	<p>El padre de familia considera el quechua como una identidad, el cual viene hacer una costumbre que abraza desde tiempos atrás.</p>	<p>¿Qué es identidad?</p> <p>Desde la perspectiva psicológica</p> <p>La identidad se ha entendido como el sentimiento y la experiencia interna de mismidad, de ser uno mismo en forma coherente y continua a pesar de los cambios internos y externos enfrentados en la vida.</p> <p>Desde la perspectiva sociológica</p> <p>La Identidad es nuestra comprensión de quiénes somos y quiénes son los demás, y recíprocamente, la comprensión que los otros tienen de sí y de los demás, incluidos nosotros.</p>
---------------------------------------	---	--	---

PADRE DE FAMILIA 5

N°	FRASES DE LA ENTREVISTA	SIGNIFICADO	PERSPECTIVAS TEORICAS
<p>PÁRRAFO</p> <p>1</p>	<p>Buenos días con ustedes ñuqa sientikuni alegre, warmay quechuata rimay, ñuqapas</p>	<p>El padre de familia siente una alegría al hablar el</p>	<p>¿Qué es alegría?</p> <p>Desde la perspectiva sociológica</p>

	<p>quechuata rimani más orgulloso kani desde aweluy pachamanta parlakuni quechuata ñawpay awelokunan ni castellenu yacharukuchu quechua parlaraku chaymanta pachaq ñuqanchik yachanchik quechuata como ayacuchano. Es que nuestra lengua quechua materna se mantenga para el futuro porque ahora pues los niños, todos ya están con castellano no más, y eso me alegre porque sigamos con nuestra lengua materna.</p>	<p>quechua porque él expresa el quechua desde que su abuelo le enseñó.</p>	<p>La alegría es comunicación, apertura al otro, solidaridad, encuentro, ansias por compartir. El que está alegre necesita decirlo, no puede guardárselo para sí. De modo que la alegría no sólo nos proyecta en el espacio y el tiempo, sino que, también nos lanza hacia nuestro prójimo.</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva filosófica</p> <p>Uno siente alegría cuando algo concreto le reporta satisfacción.</p>
<p>PÁRRAFO 2</p>	<p>Alegre, kuisqa kakuniku llaqtaykupi quechuata rimakuniku hinaspa llapam comunerokuna quechuata parlanku hinaptin contento, feliz kay llaqtapi yachakuniku. Bueno indudablemente eso me alegra porque los vecinos, paisanos que salen a la ciudad hay veces regresan hablando como se dice mote con cancha, ni quechua bien ni castellano bien, si ahora</p>	<p>Tiene un sentimiento de felicidad ya que los habitantes de su comunidad hablan el quechua, de esta manera lo preservan con el pasar de los años.</p>	<p style="text-align: center;">¿Qué es felicidad?</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva psicológica</p> <p>La felicidad es un estado emocional positivo que los individuos alcanzan cuando han satisfecho sus deseos y cumplido sus objetivos.</p> <p style="text-align: center;">Desde la perspectiva filosófica</p> <p>La felicidad se concibe como una cualidad producto de un estado de armonía interna que se manifiesta</p>

	hablan quechua como antes hablamos vamos a comprendernos mejor ya no discriminamos si no habla allá así por eso me alegra.		como un sentimiento de bienestar que perdura en el tiempo y no como un estado de ánimo de origen pasajero. Desde la perspectiva económica En la perspectiva económica se pueden distinguir una primera fase de estudios donde la satisfacción material contribuye siempre y de forma directa al incremento de la felicidad.
PÁRRAFO 3	Orgullosa, contenta, feliz, alegre quechua simiyuq parlakuni piwankunan qanwan imaynan parlakuchkanchik quechuata chayna parlakuni tranquilo, alegre sientekuni quechuata rimaspay. Porque soy hombre andino pues, porque mis padres y mis abuelos hablaban quechua ahí seguimos hablando, aprendiendo; me siento orgullosa ahora que a nivel nacional creo que están exigiendo que se hable quechua para trabajadores, para	El orgullo que tiene el padre de familia se debe a que él se identifica como un hombre andino ya que sus padres y abuelos se expresaban en su lengua materna.	¿Qué es orgullo? Desde la perspectiva psicológica En la Teoría de las emociones de logro, el orgullo es considerado una emoción positiva activadora y retrospectiva que se activa luego de obtener un resultado positivo al asistir a clase, estudiar o realizar exámenes. Desde la perspectiva filosófica El orgullo es un sentimiento de plenitud que puede derivar en virtud o en vicio. Una leve frontera separa

	profesionales para todos entonces que alegría, pues me siento orgulloso cuando hablo quechua dentro de esas personas.		esta pasión, tan ambivalente, de convertirse en algo que puede inspirarnos para causar bien o para causar daño
PÁRRAFO 4	Si importante maypipas chay quechua simiwanqa parlani, pero castellanuanqa difficultakunkiraq, pero quechuanqa correctamentita parlakuniku. Es importante porque de esa manera mantenemos nuestra lengua materna porque ahora están el que menos habla castellano se están olvidándose, ahora que retomemos ese camino de seguir hablando quechua es importante para todos los habitantes de la sierra, bueno de toda la zona que habla quechua. A los niños le sirve indudablemente en su aprendizaje primero en su lengua materna lo transforman en castellano entonces hay mayor comunicación mayor comprensión de su realidad pues, por ejemplo, nuestros	El padre tiene un prestigio a la lengua quechua porque al expresarse en su lengua materna lo hace con una fluidez en cambio al hablar en el castellano nota una cierta dificultad.	<p align="center">¿Qué es prestigio?</p> <p align="center">Desde la perspectiva sociológica</p> <p>El prestigio es sólo uno de los modos de expresarse la dominación o la superioridad, ya que la superioridad o la dominación no es la única expresión del prestigio. Prestigio es, sobre todo, el resultado de las valoraciones humanas acerca de aquellas situaciones en las que nos encontramos en todo momento; es una valoración más elevada de un individuo o de un fenómeno colectivo, en comparación con otros individuos o con valores colectivos; de esta valoración procede la tendencia a apreciar ciertos factores como prestigiosos y poseedores de autoridad.</p>

	<p>hijos con quechua más aprenden y saben cómo es nuestra zona, distinguir cuales es valle, cuales es altura todas esas cosas conocen la realidad.</p>		
--	--	--	--

UNIDADES TEMÁTICAS Y FISONOMIA INDIVIDUAL

PADRE DE FAMILIA 1

UNIDAD TEMATICA	TEMA CENTRAL	EXPRESION EN LENGUAJE CIENTIFICO
<p>Párrafo 01 Me siento orgulloso porque el quechua, que siga que no desaparezca el idioma quechua, porque es muy importante y no hay en otro país que hablen así el quechua.</p> <p>Párrafo 03 A mí para mí un orgullo seria pues, me siento orgulloso porque sigo hablando el quechua.</p>	<p style="text-align: center;">Orgullo</p> <p>Orgullo por parte del padre por que se siga hablando la lengua quechua.</p>	<p>El padre de familia siente orgullo, satisfacción por observar que en su comunidad se esté manteniendo el dialogo, la conversación, concertación en su lengua materna, que viene hacer el quechua.</p>
<p>Párrafo 02 Kusisqama tarikuni porque kay llaqtaypi rimachkankuraq quechuata manaraq</p>	<p style="text-align: center;">Alegría</p> <p>Alegría que expresa el padre porque en su comunidad se</p>	<p>Alegría es lo que manifiesta el padre de familia, cuando en su localidad promueven el diálogo que es</p>

<p>qunqachkankuchu quechuata, huk llaqtakunapiqa castellanullataña rimakunqu, hinayara rimanman quechuata.</p>	<p>comunica en su lengua materna, para que de esta manera no se olviden.</p>	<p>reciproco, y así mismo no desatender o dejar de lado el quechua.</p>
<p>Párrafo 01 Que siga que no desaparezca el idioma quechua, porque es muy importante y no hay en otro país que hable así el quechua.</p> <p>Párrafo 02 Viene el quechua desde antiguo la costumbre que no desaparezca. Me sentiría mal, diferente porque ya no hablarían el quechua.</p> <p>Párrafo 04 La quechua que siga que no desaparezca el quechua, que haya clases así en quechua que no debe desaparecer.</p>	<p>Desaparición La lengua quechua no debe desaparecer, porque es muy importante dentro de la comunidad y la sociedad en su conjunto.</p>	<p>El idioma quechua no debe extinguirse, porque es fundamental, ya que dentro de la sociedad se van cultivando, rememorando, las tradiciones, enseñanzas que sus ancestros les dejaron.</p>

PADRE DE FAMILIA 2

UNIDAD TEMATICA	TEMA CENTRAL	EXPRESION EN LENGUAJE CIENTIFICO
-----------------	--------------	----------------------------------

<p>Párrafo 01</p> <p>Ñuqa sientikuni alegre kay quechua rimayninchik divulgakusqanta, porque kay campupiqqa siempre quechua rimay kan desde ñawpaq awelochikmanta, awelachikmanta chay claro seguiyta deben kay quechua rimay sumaqya ñuqanchikpaq como ayacuchano.</p> <p>Párrafo 03</p> <p>Ñuqa sientekuni alegre, contento y feliz kay quechua rimayninchik prevalecisqanta.</p>	<p>Alegría</p> <p>Tiene un sentimiento de alegría el padre de familia al divulgarse el quechua, ya que lo hablan desde sus abuelos y esto debe seguir.</p>	<p>Cuando se propaga, se difunde, se transmite el quechua, desde la época antigua as ahí donde los habitantes del ande lo manifestaban, es por ello que el padre de familia expresa el sentimiento de alegría, satisfacción.</p>
<p>Párrafo 01</p> <p>Tiene que divulgarse el quechua para que la gente escuche, haya pronunciamiento habla de ese idioma.</p> <p>Párrafo 02</p> <p>Yo admiro a esas personas que habla o que divulgue o que sigan hablando, para otras personas de repente extranjeras u otras personas que vienen a la comunidad pueda admirarnos.</p> <p>Párrafo 04</p>	<p>Divulgación</p> <p>El quechua se debe de divulgar para que, de esta manera, otras personas tengan conocimiento de esta lengua y puedan aprender.</p>	<p>La lengua originaria de los hombres andinos, debe estar abocada a divulgar a la multitud, para que tengan un vasto, amplio, extenso conocimiento de los saberes que fueron dejados y transmitidos de generación en generación y estas a la vez sean aprendidas por otros individuos.</p>

Habría que divulgar señorita o así hablar las personas o todas deberíamos avocarnos hablar el quechua de nuestro pueblo.		
--	--	--

MADRE DE FAMILIA 3

UNIDAD TEMATICA	TEMA CENTRAL	EXPRESION EN LENGUAJE CIENTIFICO
<p>Párrafo 01 Esa lengua no debería desaparecer porque hoy en día casi ya poco, pero creo ya los profesores también están recuperando porque en el colegio están llevando un curso de quechua como en la escuelita también en el jardín.</p> <p>Párrafo 02 Feliz me siento señorita, es que hablando el quechua ahí estamos valorando el quechua nuestro runa simi para que no se pierda.</p> <p>Párrafo 04 Seguir hablando el quechua de generación en generación que no se pierda, a veces kay llaqtaykupi</p>	<p>Desaparición Se debe valorar el quechua teniendo en cuenta las enseñanzas en los jardines, escuelas y colegios, para que no se pierda nuestra costumbre.</p>	<p>Las enseñanzas, aprendizajes en el idioma quechua, deben ser inculcadas, enmarcados a partir de los tres niveles de la educación básica. De esta manera se ira preservando en el tiempo, por ende, se evitará la desaparición de esta lengua andina.</p>

<p>qunqanallachkanku quechuata rimayta como debe ser ñachu quechua.</p>		
<p>Párrafo 01 Hay de otros sitios, de otros países que también quieren aprender el quechua o sea hoy en día sería las dos lenguas que mantener tanto el quechua como el castellano.</p> <p>Párrafo 02 Me siento orgullosa que estamos manteniendo todavía nuestras palabras de nuestros ancestros y también sería mejor netamente el quechua.</p> <p>Párrafo 03 Hay algunas abuelitas que tenemos mana entendinkuchu castellanollamanta rimaptinku quechuataraq ñuqayku rimakuniku waway poco también, comunidayniykupipas mayorillaña todo castellanomantaña manaña anchatachu quechuata a veces quechuamanta rimaspapas.</p>	<p>Mantenimiento Mantener el quechua desde nuestros antepasados, y seguir difundiendo, practicándolo en el diario vivir de las personas.</p>	<p>Mantener, conservar, perseverar el quechua encaminándolo a la difusión, practicidad de los mimos habitantes que, en su vivir diario, lo van manifestando como las huellas que dejaron los hombres quechuas.</p>

PADRE DE FAMILIA 4

UNIDAD TEMATICA	TEMA CENTRAL	EXPRESION EN LENGUAJE CIENTIFICO
<p>Párrafo 01 Porque mi hijo está aprendiendo la lengua que yo eh aprendido hacia los antepasados, es un orgullo y una felicidad.</p> <p>Párrafo 02 Lo único que puedo sentir es respeto y alegría al mantener esta lengua originaria que nos dejó nuestros antepasados. Porque bueno me siento feliz,</p> <p>Párrafo 03 Ñuqa sientikuni feliz allinllam hina kay costumbrinchikta rimaspan que es el quechua.</p>	<p>Felicidad Felicidad es lo que siente el padre, al conservar su lengua de origen, que le dejo sus ancestros.</p>	<p>El padre de familia expresa un sentimiento de felicidad, júbilo, por conservar su lengua originaria el cual fue dejado como un legado, para las generaciones venideras.</p>
<p>Párrafo 02 No siento ninguna vergüenza al hablar nuestro idioma mater aquí en el Perú. Me gustaría que esa lengua sea la más primordial para los colegios, escuelas.</p> <p>Párrafo 03</p>	<p>Vergüenza El padre de familia se desenvuelve de manera espontánea, porque no siente vergüenza de expresar la lengua que aprendió desde su niñez.</p>	<p>El padre de familia se caracteriza por tener una buena autoestima, puesto hace hincapié en expresar su lengua de cuna que es el quechua, por lo tanto, el padre de familia no siente ningún tipo de vergüenza al hablar dicha lengua aprendida en su infancia.</p>

<p>Porque yo no tengo vergüenza de hablar el idioma quechua, no tengo porque tener vergüenza es el idioma que me enseñó mi mamá de chiquito.</p>		
--	--	--

PADRE DE FAMILIA 5

UNIDAD TEMATICA	TEMA CENTRAL	EXPRESION EN LENGUAJE CIENTIFICO
<p>Párrafo 01 Ñuqa sientikuni alegre, warmay quechuata riman, ñuqapas quechuata rimani más orgulloso kani desde aweluy pachamanta parlakuni.</p> <p>Párrafo 02 Kusisqa kakuniku llaqtaykupi quechuata rimakuniku hinaspa llapam comunerokuna quechuata parlanku hinaptin contento, feliz kay llaqtapi yachakuniku.</p> <p>Párrafo 03 Alegre quechua simiyuq parlakuni piwankunan qanwan imaynan parlakuchkanchik quechuata chayna</p>	<p>Alegre El padre de familia expresa su alegría al ver que su hijo aprende el quechua, así mismo los compueblanos de su comunidad.</p>	<p>El progenitor da a conocer su sentimiento de alegría, gozo por observar a su primogénito, que está logrando aprender a comunicarse en quechua. Así mismo se encuentra contento de que sus compueblanos prosigan con el dialogo en el runa simi dentro de su localidad.</p>

<p>parlakuni tranquilo, alegre sientekuni quechuata rimaspay.</p>		
<p>Párrafo 01 Es que nuestra lengua quechua materna se mantenga para el futuro porque ahora pues los niños, todos ya están con castellano no más, y eso me alegre porque sigamos con nuestra lengua materna.</p> <p>Párrafo 04 Es importante porque de esa manera mantenemos nuestra lengua materna porque ahora están el que menos habla castellano se están olvidándose, ahora que retomemos ese camino de seguir hablando quechua es importante para todos los habitantes de la sierra.</p>	<p>Mantenimiento Mantener el quechua, nuestra lengua materna porque en su mayoría van practicando el castellano y se están olvidando de hablar el quechua.</p>	<p>Mantener, subvencionar, nutrir el runa simi puesto que hay una tendencia de que la población olvide su lengua materna, y se inclinen por el castellano.</p>

FOTOGRAFÍAS

SOLICITO: EJECUCIÓN DEL PROYECTO DE TESIS

DIRECTORA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°431-9/Mx-U DE HUARACAYOQ.

Yo, Marily Estrella De La Cruz Huaytalla, Estudiante de la Escuela Profesional de Educación Inicial de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga, identificada con DNI N° 75475344, código de estudiante N° 03172185; domiciliada Asociación La Victoria MZ "D" LT 2, San Juan Bautista -Ayacucho; ante Ud. Con el debido respeto me presento y expongo:

Que, siendo necesario la ejecución del proyecto de tesis titulado "Percepción de los padres sobre el uso de la lengua quechua en la educación intercultural bilingüe de la institución educativa N°431-9/Mx-U de huaracayoq- Ayacucho- 2021", es que recurro a su digno despacho para realizar dicha ejecución.

POR LO EXPUESTO:

Suplico a Ud. Directora, acceda a mi petición por ser justa.

Ayacucho, 27 de mayo del 2022.

DE LA CRUZ HUAYTALLA MARILY ESTRELLA
DNI N° 75475344



Recebo
Lourdes Prado Ayala
DIRECTORA (a)
Recibo 27-05-22

SOLICITO: EJECUCIÓN DEL PROYECTO DE TESIS

DIRECTORA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°431-9/Mx-U DE HUARACAYOQ.

Yo, Rocio Yourneth Eslava Tello, Estudiante de la Escuela Profesional de Educación Inicial de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga, identificada con DNI N°70786902, código de estudiante N° 03170102; domiciliada en el Asentamiento Humano La Florida MZ "A" LT 13 de Ayacucho; ante Ud. Con el debido respeto me presento y expongo:

Que, siendo necesario la ejecución del proyecto de tesis titulado "Percepción de los padres sobre el uso de la lengua quechua en la educación intercultural bilingüe de la institución educativa N°431-9/Mx-U de huaracayoq- Ayacucho- 2021", es que recurro a su digno despacho para realizar dicha ejecución.

POR LO EXPUESTO:

Suplico a Ud. Directora, acceda a mi petición por ser justa.

Ayacucho, 27 de mayo del 2022.



ESLAVA TELLO ROCIO YOURNETH
DNI N° 70786902



Reed
Lourdes Prado Ayala
DIRECTORA
Recibí 27-05-22

ACTA DE ACUERDO CON LOS PADRES
DE FAMILIA PARA EL DESARROLLO DEL
PROYECTO DE TESIS

Siendo las 8:06am del día 30 de mayo del dos mil veinte y dos, estando reunidos los padres de familia y la directora en la Institución Educativa N° 431-9/Mx-U de Huaracayoq del distrito de Concepción, Provincia de Vilcas Huamán, departamento de Ayacucho, se llevo a cabo el acuerdo para el desarrollo del proyecto de tesis titulado "Percepción de los padres sobre el uso de la lengua quechua en la educación Intercultural Bilingüe en la Institución Educativa N° 431-9/Mx-U Huaracayoq - Ayacucho - 2021".

Queda establecido el acuerdo con los padres de familia para llevarse a cabo el proyecto de tesis en la cual firman todos los presentes:

[Signature]

10044555

[Signature]

42292021

[Signature]

42069753

[Signature]

70606939

[Signature]
45165696



[Signature]
Lourdes Prado Ayala
DIRECTORA (a)

FICHA DE CONTROL DEL TRABAJO DE CAMPO DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

PERCEPCIÓN DE LOS PADRES SOBRE EL USO DE LA LENGUA QUECHUA EN LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°431-9/Mx-U HUARACAYOQ- AYACUCHO - 2021

N°	Tema abordado	Investigadora	Fecha	Firma autoridad
1	Entrevista en profundidad	De la Cruz Huaytallo, Hainly Estrella Eslava Tello, Rocío Youmeth	30/05/2022	
2	Entrevista en profundidad	De la Cruz Huaytallo, Hainly Estrella Eslava Tello, Rocío Youmeth	01/06/22	
3	Entrevista en profundidad	De la Cruz Huaytallo, Hainly Estrella Eslava Tello, Rocío Youmeth	09/06/22	
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				













EL DECANO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN CRISTÓBAL DE HUAMANGA, QUE SUSCRIBE,

HACE CONSTAR:

Que de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento de Trabajos de Investigación de la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga, aprobado con la Resolución del Consejo Universitario N° 039-2021-UNSCH-CU, a solicitud escrita de las interesadas, se ha realizado el análisis, valoración y verificación del contenido de la tesis titulada: **PERCEPCIÓN DE LOS PADRES SOBRE EL USO DE LA LENGUA QUECHUA EN LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 431-9/Mx-U HUARACAYOQ-AYACUCHO-2021**, presentado por las bachilleres **Marily Estrella DE LA CRUZ HUAYTALLA y Rocío Yourneth ESLAVA TELLO**, "sin depósito" en la **Escuela Profesional de Educación Inicial** y en segunda instancia "con depósito" de trabajo estándar en la Facultad de Ciencias de la Educación, con **resultado de informe final del software turnitin de 16% de índice de similitud, por tanto, aprobado.**

En consecuencia, estando al informe favorable de los profesores instructores de la primera y segunda instancia, designados con la Resolución de Consejo de Facultad N° 003-2021-FCE-CF, Resolución Decanal N° 020-2021-FCE-D y avalado por la directora de la Escuela Profesional de Educación Inicial, se expide la presente constancia para los fines que estime conveniente.

Se anexan el resultado final del reporte del software turnitin en ocho folios.

Ayacucho, 29 de mayo de 2023

c.c.: Archivo

CBO/mqa



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN
CRISTÓBAL DE HUAMANGA
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Clodoaldo Berrocal Ordaza
De CLODOALDO BERROCAL ORDAZA
DECANO

Memorando n.º 034-2023-DI-FCE

Al : Dr. Clodoaldo Berrocal Ordaya.
Decano de la Facultad de Ciencias de la Educación.

Asunto : Informe de verificación de originalidad de tesis.

Fecha : 25 de mayo de 2023.

Señor Decano, por intermedio del presente remitimos su despacho el informe de originalidad CON DEPÓSITO mediante el software Turnitin; con el detalle siguiente:

Facultad	Ciencias de la Educación.	
Escuela Profesional	Educación Inicial.	
Especialidad	Educación Inicial.	
Tipo de trabajo académico	Tesis.	
Título del trabajo académico	PERCEPCIÓN DE LOS PADRES SOBRE EL USO DE LA LENGUA QUECHUA EN LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N.º 431-9/Mx-U HUARACAYOQ – AYACUCHO – 2021*	
Apellidos y nombres del/la bachiller	DE LA CRUZ HUAYTALLA, MARILY ESTRELLA	
Código	03172185	
DNI	75475344	
Apellidos y nombres del/la bachiller	ESLAVA TELLO, ROCIO YOURNETH	
Código	03170102	
DNI	70786902	
Identificador de la entrega	2102003129	
Fecha de recepción	25 de mayo de 2023	
Fecha de verificación	25 de mayo de 2023	
Informe de Originalidad		
Índice de similitud	Similitud según fuente	Resultado**
16%	Internet: 15% Publicaciones: 3% Trabajo del estudiante: 11%	APROBADO

*El contenido de la tesis es de entera responsabilidad del tesista. La Comisión de Revisión se limita a subir al software Turnitin para su verificación respectiva.


** Artículo 13.- La constancia de originalidad del trabajo de investigación deberá tener un porcentaje de similitud de un máximo de 30% para trabajos de pre grado, 25% para trabajos de post grado y 20% para los trabajos de investigación de los docentes que investigan (RESOLUCIÓN DEL CONSEJO UNIVERSITARIO N° 03/J.-2021-UNSCH-CU de fecha 16/marzo/2021).

Para fines de constatación del informe de originalidad, adjuntamos los siguientes documentos en versión pdf:

1. Recibo digital de la tesis.
2. Tesis con resultados de similitud.
3. Reporte de informe de originalidad de la tesis.

Atentamente,


Indalecio Mujica Bermúdez
Docente Instructor


Dr. Óscar Gutiérrez Huamaní
Docente Instructor

PERCEPCIÓN DE LOS PADRES SOBRE EL USO DE LA LENGUA QUECHUA EN LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N.º 431-9/Mx-U HUARACAYOQ – AYACUCHO – 2021

INFORME DE ORIGINALIDAD

16%

INDICE DE SIMILITUD

15%

FUENTES DE INTERNET

3%

PUBLICACIONES

11%

TRABAJOS DEL ESTUDIANTE

FUENTES PRIMARIAS

1 Submitted to Universidad Nacional Abierta y a Distancia, UNAD, UNAD 1%
Trabajo del estudiante

2 Submitted to Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga 1%
Trabajo del estudiante

3 Submitted to Universidad Nacional Toribio Rodríguez de Mendoza de Amazonas 1%
Trabajo del estudiante

4 www.coursehero.com 1%
Fuente de Internet

5 repositorio.unap.edu.pe 1%
Fuente de Internet

6 1library.co 1%
Fuente de Internet

7 tesis.ipn.mx 1%
Fuente de Internet

8	www.researchgate.net Fuente de Internet	1 %
9	hdl.handle.net Fuente de Internet	<1 %
10	repositorio.usil.edu.pe Fuente de Internet	<1 %
11	www.psicologia-online.com Fuente de Internet	<1 %
12	www.significados.com Fuente de Internet	<1 %
13	lamenteesmaravillosa.com Fuente de Internet	<1 %
14	publicaciones.uap.edu.ar Fuente de Internet	<1 %
15	thepublishingworkshop.lareviewofbooks.org Fuente de Internet	<1 %
16	es.wikipedia.org Fuente de Internet	<1 %
17	issuu.com Fuente de Internet	<1 %
18	es.slideshare.net Fuente de Internet	<1 %
19	hmong.es Fuente de Internet	<1 %

20	perucunadevalores.com Fuente de Internet	<1 %
21	virtual.urbe.edu Fuente de Internet	<1 %
22	Submitted to CESNAV Estudios Navales para Posgrado y Doctorado Trabajo del estudiante	<1 %
23	repositorio.uncp.edu.pe Fuente de Internet	<1 %
24	www.psicoglobal.com Fuente de Internet	<1 %
25	grupos.emagister.com Fuente de Internet	<1 %
26	uniminuto-dspace.scimago.es Fuente de Internet	<1 %
27	repositorio.unjbg.edu.pe Fuente de Internet	<1 %
28	Submitted to Universidad ESAN -- Escuela de Administración de Negocios para Graduados Trabajo del estudiante	<1 %
29	psicologosenlinea.net Fuente de Internet	<1 %
30	Submitted to Pontificia Universidad Catolica del Peru Trabajo del estudiante	<1 %

31	ual.dyndns.org Fuente de Internet	<1 %
32	repositorio.unasam.edu.pe Fuente de Internet	<1 %
33	repositorio.upch.edu.pe Fuente de Internet	<1 %
34	www.sintesis.com Fuente de Internet	<1 %
35	repository.unad.edu.co Fuente de Internet	<1 %
36	www.redalyc.org Fuente de Internet	<1 %
37	anacarolinasway.com Fuente de Internet	<1 %
38	repositorio.udea.edu.co Fuente de Internet	<1 %
39	www.dspace.uce.edu.ec Fuente de Internet	<1 %
40	Submitted to Infile Trabajo del estudiante	<1 %
41	www.scielo.cl Fuente de Internet	<1 %
42	www.elindependientedegranada.es Fuente de Internet	<1 %

43	repository.uniminuto.edu Fuente de Internet	<1 %
44	Submitted to Unviersidad de Granada Trabajo del estudiante	<1 %
45	www.monografias.com Fuente de Internet	<1 %
46	Submitted to Universidad Catolica Los Angeles de Chimbote Trabajo del estudiante	<1 %
47	www.filco.es Fuente de Internet	<1 %
48	López Arellano Rafael Elias. "La muerte de Xwja una aproximación sociológica al proceso de extinción de la lengua", TESIUNAM, 2014 Publicación	<1 %
49	filosofia.laguia2000.com Fuente de Internet	<1 %
50	repositorio.upt.edu.pe Fuente de Internet	<1 %

Excluir citas Activo

Excluir bibliografía Activo

Excluir coincidencias < 30 words

PERCEPCIÓN DE LOS PADRES SOBRE EL USO DE LA LENGUA QUECHUA EN LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N.º 431-9/Mx-U HUARACAYOQ – AYACUCHO – 2021

por De La Cruz Huaytalla, Marily Estrella Eslava Tello, Rocio Yourneth

Fecha de entrega: 25-may-2023 07:23p.m. (UTC-0500)

Identificador de la entrega: 2102003129

Nombre del archivo: Estrella_DE_LA_CRUZ_HUAYTALLA_Y_rOC_O_yOURNETH_eslava_tello.pdf (1.63M)

Total de palabras: 29717

Total de caracteres: 163241



FACULTAD DE
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN CRISTÓBAL
DE HUAMANGA

ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS DE LA BACHILLER MARILY ESTRELLA DE LA CRUZ HUAYTALLA, PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADA EN EDUCACIÓN INICIAL – EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL TEMPRANA.

En la ciudad de Ayacucho a los diez días del mes de julio del año dos mil veintitrés, siendo a horas las once de la mañana, se reunieron en el auditorio “José María Arguedas” de la Facultad de Ciencias de la Educación, los miembros del jurado el Dr. Víctor Raúl Tumbalobos Huamaní (Presidente), la Dra. Delia Ayala Esquivel (Directora de Escuela) y la Mg. Erasilda Huamaní Fernández (Miembro), bajo la presidencia del primero de los nombrados con la finalidad de recepcionar la sustentación de Tesis Titulada: **PERCEPCIÓN DE LOS PADRES SOBRE EL USO DE LA LENGUA QUECHUA EN LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 431-9/Mx-U HUARACAYOQ. AYACUCHO - 2021**, presentada por la Bachiller en Ciencias de la Educación alumna **MARILY ESTRELLA DE LA CRUZ HUAYTALLA**, para obtener el Título Profesional de Licenciada en Educación Inicial – Educación Bilingüe Intercultural Temprana.

Seguidamente, constatado el quórum de Reglamento por invocación del presidente del Jurado, el secretario dio lectura al expediente presentado por la recurrente, acto seguido el Presidente del Jurado invitó al aspirante al Título a exponer su tesis, finalizada la exposición los miembros del jurado proceden a formular las preguntas, las mismas que fueron absueltas por la sustentante en forma satisfactoria, a continuación previa deliberación en privado, ha obtenido un promedio de la nota aprobatoria de DIECISÉIS (16).


Siendo a horas la una con quince minutos de la tarde, se dio por concluido este acto académico. En fe de lo cual firmaron los miembros del jurado, el Dr. Víctor Raúl Tumbalobos Huamaní (Presidente), la Dra. Delia Ayala Esquivel (Directora de Escuela) y la Mg. Erasilda Huamaní Fernández (Miembro).

Es todo cuanto transcribo, para conocimiento y demás fines.

Ayacucho, 09 de agosto de 2023.

Registro N° 1532-2023
Recibo de Tesorería N° 005 - 00011983
Libro N° 04, folios 272 y 273
GCA/acc.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE
SAN CRISTOBAL DE HUAMANGA
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN


Dr. GUALBERTO CABANILLAS ALVARADO
DECANO (e)



FACULTAD DE
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN CRISTÓBAL
DE HUAMANGA

**ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS DE LA BACHILLER ROCIO YOURNETH
ESLAVA TELLO, PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADA
EN EDUCACIÓN INICIAL – EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL
TEMPRANA.**

En la ciudad de Ayacucho a los diez días del mes de julio del año dos mil veintitrés, siendo a horas las once de la mañana, se reunieron en el auditorio “José María Arguedas” de la Facultad de Ciencias de la Educación, los miembros del jurado el Dr. Víctor Raúl Tumbalobos Huamaní (Presidente), la Dra. Delia Ayala Esquivel (Directora de Escuela) y la Mg. Erasilda Huamaní Fernández (Miembro), bajo la presidencia del primero de los nombrados con la finalidad de recepcionar la sustentación de Tesis Titulada: **PERCEPCIÓN DE LOS PADRES SOBRE EL USO DE LA LENGUA QUECHUA EN LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 431-9/Mx-U HUARACAYOQ. AYACUCHO - 2021**, presentada por la Bachiller en Ciencias de la Educación alumna **ROCIO YOURNETH ESLAVA TELLO**, para obtener el Título Profesional de Licenciada en Educación Inicial – Educación Bilingüe Intercultural Temprana.


Seguidamente, constatado el quórum de Reglamento por invocación del presidente del Jurado, el secretario dio lectura al expediente presentado por la recurrente, acto seguido el Presidente del Jurado invitó al aspirante al Título a exponer su tesis, finalizada la exposición los miembros del jurado proceden a formular las preguntas, las mismas que fueron absueltas por la sustentante en forma satisfactoria, a continuación previa deliberación en privado, ha obtenido un promedio de la nota aprobatoria de DIECISÉIS (16).

Siendo a horas la una con quince minutos de la tarde, se dio por concluido este acto académico. En fe de lo cual firmaron los miembros del jurado, el Dr. Víctor Raúl Tumbalobos Huamaní (Presidente), la Dra. Delia Ayala Esquivel (Directora de Escuela) y la Mg. Erasilda Huamaní Fernández (Miembro).

Es todo cuanto transcribo, para conocimiento y demás fines.

Ayacucho, 09 de agosto de 2023.

Registro N° 1566-2023
Recibo de Tesorería N° 005 - 00011686
Libro N° 04, folios 278 y 279
GCA/acc.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE
SAN CRISTOBAL DE HUAMANGA
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Dr. GUALBERTO CABANILLAS ALVARADO
BECANO (e)